

SVJETSKI ANTIDOPINŠKI KODEKS

2021



Sadržaj

SVRHA, OPSEG I ORGANIZACIJA SVJETSKOG PROGRAMA ZA BORBUTIV DOPINGA I KODEKSA.....11

Kodeks.....11

Svjetski program za borbu protiv dopinga.....12

Međunarodni standardi.....12

Tehnički dokumenti.....13

Modeli najbolje prakse i smjernice.....13

TEMELJNI RAZLOG POSTOJANJA SVJETSKOG ANTIDOPINŠKOG KODEKSA.....14

PRVI DIO: **DOPINŠKA KONTROLA**

UVOD.....16

POGLAVLJE 1: DEFINICIJA DOPINGA.....19

POGLAVLJE 2: KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA.....19

2.1 *Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u sportaševu uzorku*.....19

2.2 *Sportaševa primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode*.....20

2.3 *Sportaševo izbjegavanje, odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka*.....21

2.4 *Sportaševi propusti u podacima o lokaciji*.....21

2.5 *Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole od strane sportaša ili druge osobe*.....21

2.6 *Posjedovanje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili prateće osobe sportaša*.....21

2.7 *Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja bilo kojom zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom od strane*

Svjetski antidopinški kodeks

Svjetski antidopinški kodeks prvi je put usvojen 2003., a na snagu je stupio 2004. godine. Naknadno je izmjenjivan i dopunjavan četiri puta, prvi put važeći od 1. siječnja 2009., drugi put važeći od 1. siječnja 2015., treći put od 1. travnja 2018. (izmjene i dopune vezane uz sukladnost) i četvrti put onaj na snazi od 1. lipnja 2019. (izvješćivanje o određenim endogenim tvarima kao *atipičnim nalazima*). Revidirani Svjetski antidopinški kodeks za 2021. godinu stupa na snagu 1. siječnja 2021.

Izdavač:

Svjetska antidopinška agencija

Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Kanada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232

Fax: +1 514 904 8650

E-mail: code@wada-ama.org

<i>sportaša ili druge osobe</i>	22
2.8 <i>Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili druge osobe bilo kojem sportašu na natjecanju, ili primjena ili pokušaj primjene tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja bilo kojem sportašu izvan natjecanja</i>	22
2.9 <i>Sudioništvo ili pokušaj sudioništva od strane sportaša ili druge osobe</i>	22
2.10 <i>Zabrana udruživanja od strane sportaša ili druge osobe</i>	23
2.11 <i>Postupanje sportaša ili druge osobe u smislu odvratanja od prijavljivanja ili osvećivanja zbog prijavljivanja nadležnim tijelima</i>	24
POGLAVLJE 3: DOKAZ O DOPINGU	25
3.1 <i>Tereti i standardi dokazivanja</i>	25
3.2 <i>Metode utvrđivanja činjenica i vjerojatnosti pretpostavki</i>	25
POGLAVLJE 4: POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA	29
4.1 <i>Objava i revizija Popisa zabranjenih sredstava</i>	29
4.2 <i>Zabranjene tvari i zabranjene metode uvrštene na Popis zabranjenih sredstava</i>	29
4.3 <i>Kriteriji za uvrštavanje tvari i metoda na Popis zabranjenih sredstava</i>	30
4.4 <i>Terapijska izuzeća (TUE)</i>	31
4.5 <i>Program praćenja</i>	35
POGLAVLJE 5: TESTIRANJE I ISTRAGE	37
5.1 <i>Svrha testiranja i istraga</i>	37
5.2 <i>Nadležnost za testiranje</i>	37
5.3 <i>Testiranje na sportskom događaju</i>	38
5.4 <i>Uvjeti za testiranje</i>	40
5.5 <i>Podaci o lokaciji sportaša</i>	40
5.6 <i>Povratak umirovljenih sportaša na natjecanje</i>	41

5.7 <i>Istrage i prikupljanje podataka</i>	41
--	----

POGLAVLJE 6: ANALIZA UZORAKA.....42

6.1 <i>Korištenje akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija</i>	42
6.2 <i>Svrha analize uzoraka i podataka</i>	42
6.3 <i>Istraživanje na uzorcima i podacima</i>	43
6.4 <i>Standardi za analizu uzoraka i izvješćivanje o istima</i>	43
6.5 <i>Daljnja analiza uzoraka prije ili tijekom postupanja s rezultatima</i>	44
6.6 <i>Daljnja analiza uzorka koji je već prijavljen kao negativan, odnosno koji nije rezultirao optužbom zbog nepoštivanja antidopinških pravila iz odredbe 2.1</i>	44
6.7 <i>Razdvajanje uzorka A ili B</i>	44
6.8 <i>WADA-ino pravo na preuzimanje uzoraka i podataka</i>	45

POGLAVLJE 7: POSTUPANJE S REZULTATIMA: ODGOVORNOST, POČETNA PROCJENA, OBAVIJEST I PRIVREMENE SUSPENZIJE.....46

7.1 <i>Odgovornost za postupanje s rezultatima</i>	46
7.2 <i>Revizija i obavještanje kod mogućih kršenja antidopinškog pravila</i>	49
7.3 <i>Otkrivanje ranijih kršenja antidopinškog pravila</i>	49
7.4 <i>Načela primjenjiva na privremene suspenzije</i>	49
7.5 <i>Odluke o postupanjima s rezultatima</i>	51
7.6 <i>Obavijest o odlukama vezanim uz postupanje s rezultatima</i>	52
7.7 <i>Povlačenje iz sporta</i>	53

POGLAVLJE 8: POSTUPANJE S REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI NAKON SASLUŠANJA.....54

8.1 <i>Pravična saslušanja</i>	54
8.2 <i>Saslušanja na sportskim događajima</i>	54

8.3 Odricanje od prava na saslušanje.....	54
8.4 Obavijest o odlukama.....	55
8.5 Jedno saslušanje pred Sportskim arbitražnim sudom (CAS-om).....	55

POGLAVLJE 9: AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATA U POJEDINAČNIM SPORTOVIMA.....56

POGLAVLJE 10: SANKCIJE POJEDINCIMA.....56

10.1 <i>Diskvalifikacija</i> rezultata na <i>sportskom događaju</i> na kojem se prekrši antidopinško pravilo.....	57
10.2 <i>Nepodobnost</i> zbog prisutnosti, <i>korištenja ili pokušaja korištenja</i> , odnosno zbog <i>posjedovanja</i> zabranjene tvari ili <i>zabranjene</i> <i>metode</i>	57
10.3 <i>Nepodobnost</i> zbog drugih kršenja antidopinškog pravila.....	59
10.4 <i>Otegotne okolnosti</i> koje mogu produžiti razdoblje <i>nepodobnosti</i>	61
10.5 Ukidanje razdoblja <i>nepodobnosti</i> ako ne postoji <i>krivnja</i> ili <i>nesavjesno ponašanje</i>	61
10.6 Ublažavanje razdoblja <i>nepodobnosti</i> ako ne postoji <i>značajnija</i> <i>krivnja</i> ili <i>nesavjesno ponašanje</i>	62
10.7 Ukidanje, ublažavanje ili skraćivanje razdoblja <i>nepodobnosti</i> ili drugih <i>ishoda</i> koji ne proizlaze iz <i>krivnje</i>	64
10.8 Sporazumi o <i>postupanju s rezultatima</i>	67
10.9 Višestruka kršenja.....	68
10.10 <i>Diskvalifikacija</i> rezultata na <i>natjecanjima</i> nakon prikupljanja <i>uzorka</i> ili kršenja antidopinškog pravila.....	71
10.11 Novac oduzet od nagrade.....	71
10.12 <i>Financijske posljedice</i>	72
10.13 Početak razdoblja <i>nepodobnosti</i>	72
10.14 Status tijekom razdoblja <i>nepodobnosti</i> ili <i>privremene</i> <i>suspenzije</i>	74
10.15 Automatska objava sankcija.....	76

POGLAVLJE 11: POSLJEDICE ZA TIMOVE.....77

11.1 <i>Testiranje timskih sportova</i>	77
11.2 <i>Posljedice za timske sportove</i>	77
11.3 Tijelo koje upravlja <i>sportskim događajem</i> ili međunarodni savez može odrediti strože <i>posljedice</i> za <i>timske sportove</i>	77

POGLAVLJE 12: SANKCIJE KOJE POTPISNICI ODREĐUJU OSTALIM SPORTSKIM TIJELIMA.....78

POGLAVLJE 13: POSTUPANJE S REZULTATIMA: ŽALBE.....79

13.1 Odluke koje podliježu žalbi.....	79
13.2 Žalbe na odluke o kršenjima antidopinškog pravila, <i>posljedicama</i> , <i>privremenim suspenzijama</i> , provedba odluka i nadležnosti.....	80
13.3 Propust <i>organizacije za borbu protiv dopinga</i> da donese pravovremenu odluku.....	83
13.4 Žalbe na odluke o terapijskim izuzećima.....	84
13.5 Obavijest o odlukama vezanima za žalbe.....	84
13.6 Žalbe na odluke u skladu s odredbom 24.1.....	84
13.7 Žalbe na odluke o suspenziji ili ukidanju akreditacije laboratorija.....	85

POGLAVLJE 14: POVJERLJIVOST I IZVJEŠĆA.....86

14.1 Podaci o <i>nepovoljnim laboratorijskim nalazima</i> , <i>atipičnim nalazima</i> i drugim pretpostavljenim kršenjima antidopinškog pravila.....	86
14.2 Obavijest o kršenju antidopinškog pravila ili kršenjima odluka o <i>razdoblju nepodobnosti</i> ili <i>privremene suspenzije</i> te zahtjev za dokumentima.....	87
14.3 <i>Javna objava</i>	87
14.4 Statističko izvješće.....	89
14.5 Baza podataka o <i>dopinškoj kontroli</i> i praćenje sukladnosti.....	89
14.6 Tajnost podataka.....	91

POGLAVLJE 15: PROVEDBA ODLUKA.....92

15.1 Automatski obvezujući učinak odluka *organizacija za borbu protiv dopinga* koje su potpisnice.....92

15.2 Provedba drugih odluka *organizacija za borbu protiv dopinga*...93

15.3 Provedba odluka tijela koje nije *potpisnik*.....94

POGLAVLJE 16: DOPINŠKA KONTROLA ŽIVOTINJA KOJE SE NATJEČU U SPORTU.....95

POGLAVLJE 17: ZASTARA.....96

DRUGI DIO: **EDUKACIJA I ISTRAŽIVANJE**

POGLAVLJE 18: EDUKACIJA.....98

18.1 Načela.....98

18.2 *Edukacijski* program i plan *potpisnika*.....98

POGLAVLJE 19: ISTRAŽIVANJE.....102

19.1 Svrha i ciljevi istraživanja u području antidopinga.....102

19.2 Vrste istraživanja.....102

19.3 Koordinacija istraživanja i razmjena rezultata.....102

19.4 Istraživačka praksa.....102

19.5 Korištenje zabranjenih tvari i zabranjenih metoda u istraživanju.....102

19.6 Zloupotreba rezultata.....103

TREĆI DIO: **ULOGE I ODGOVORNOSTI**

POGLAVLJE 20: DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI POTPISNIKA I WADA-e.....105

20.1 Uloge i odgovornosti Međunarodnog olimpijskog odbora.....105

20.2 Uloge i odgovornosti Međunarodnog paraolimpijskog odbora.....107

20.3 Uloge i odgovornosti međunarodnih saveza.....108

20.4 Uloge i odgovornosti *nacionalnih olimpijskih odbora* i *nacionalnih paraolimpijskih odbora*.....111

20.5 Uloge i odgovornosti *nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga*.....114

20.6 Uloge i odgovornosti *organizatora velikog sportskog događaja*.....116

20.7 Uloge i odgovornosti WADA-e.....117

20.8 Suradnja vezana uz pravila trećih strana.....119

POGLAVLJE 21: DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTAŠA I DRUGIH OSOBA.....120

21.1 Uloge i odgovornosti *sportaša*.....120

21.2 Uloge i odgovornosti *pratećeg osoblja sportaša*.....120

21.3 Uloge i odgovornosti drugih osoba podložnih Kodeksu.....121

21.4 Uloge i odgovornosti *regionalnih organizacija za borbu protiv dopinga*.....122

POGLAVLJE 22: UKLJUČENOST VLADA.....123

ČETVRTI DIO: **PRIHVAĆANJE, SUKLADNOST, IZMJENA I TUMAČENJE**

POGLAVLJE 23: PRIHVAĆANJE I PROVEDBA.....127

23.1 Prihvaćanje *Kodeksa*.....127

23.2 Provedba *Kodeksa*.....127

23.3 Provedba programa za borbu protiv dopinga.....129

POGLAVLJE 24: PRAĆENJE I OSIGURAVANJE SUKLADNOSTI S KODEKSOM I UNESCO-vom KONVENCIJOM.....130

24.1 Praćenje i osiguravanje sukladnosti s *Kodeksom*.....130

24.2 Praćenje sukladnosti s <i>UNESCO</i> -vom konvencijom.....	137
POGLAVLJE 25: IZMJENA KODEKSA I POVLAČENJE PRIHVAĆANJA KODEKSA.....	138
25.1 Izmjena <i>Kodeksa</i>	138
25.2 Povlačenje prihvatanja odredbi <i>Kodeksa</i>	139
POGLAVLJE 26: TUMAČENJE KODEKSA.....	140
POGLAVLJE 27: PRIJELAZNE ODREDBE.....	141
27.1 <i>Opća</i> primjena <i>Kodeksa</i> 2021.....	141
27.2 Neprimjenjivost načela retroaktivnosti osim za odredbu 10.9.4 i poglavlje 17 ili ako se primjenjuje načelo „ <i>lex mitior</i> “.....	141
27.3 Primjena na odluke donesene prije <i>Kodeksa</i> 2021.....	141
27.4 Višestruka kršenja prilikom kojih se prvi prekršaj dogodio prije 1. siječnja 2021. godine.....	142
27.5 Dodatne izmjene i dopune <i>Kodeksa</i>	142
27.6 Izmjene <i>Popisa zabranjenih sredstava</i>	142
PRILOG 1: DEFINICIJE.....	142

SVRHA, OPSEG I ORGANIZACIJA SVJETSKOG PROGRAMA ZA BORBU PROTIV DOPINGA I KODEKSA

Svrhe Svjetskog antidopinškog *kodeksa* (dalje u tekstu: *Kodeks*) i Svjetskog programa za borbu protiv dopinga koji ga podupire su:

- zaštititi temeljno pravo *sportaša* na sudjelovanje u sportu bez dopinga i na taj način unaprijediti zdravlje, pravednost i jednakost *sportaša* širom svijeta
- osigurati usklađene, koordinirane i djelotvorne programe za borbu protiv dopinga na međunarodnoj i nacionalnoj razini radi prevencije dopinga, što uključuje:

Edukaciju - za podizanje svijesti, informiranje, komuniciranje, usvajanje vrijednosti, razvijanje životnih vještina i sposobnosti donošenja odluka kako bi se spriječilo namjerno i nenamjerno kršenje antidopinških pravila.

Odvraćanje - odvratiti sportaše sklone uzimanju dopinga, osiguravajući postojanje čvrstih pravila i sankcija koje su vidljive svim dionicima.

Otkrivanje - učinkovit sustav *testiranja* i istraga ne samo s ciljem odvraćanja, već i s ciljem očuvanja sportaša i sportskog duha čistima hvatajući prekršitelje antidopinškog pravila, a istovremeno pomažući ometanje svakoga tko se bavi dopinškim aktivnostima.

Provedbu pravila - donijeti odluke i sankcionirati one za koje se utvrdi da su prekršili antidopinško pravilo.

Vladavinu zakona - osigurati da su svi relevantni dionici prihvatili *Kodeks* i *međunarodne standarde* te da sve mjere poduzete u primjeni svojih antidopinških programa poštuju *Kodeks*, *međunarodne standarde* i načela razmjernosti i ljudskih prava.

Kodeks

Kodeks je temeljni i univerzalni dokument na kojem se temelji Svjetski program za borbu protiv dopinga u sportu. Svrha je *Kodeksa* unaprijediti borbu protiv dopinga univerzalnim usklađivanjem ključnih antidopinških

elemenata. On mora biti dovoljno određen kako bi se osigurala potpuna usklađenost pitanja koja zahtijevaju uniformiranost, ali ipak dovoljno općenit u drugim područjima kako bi se omogućila fleksibilnost provedbe dogovorenih antidopinških načela. Kodeks je izrađen u skladu s načelima razmjernosti i ljudskih prava.¹

¹ [Komentar: *I Olimpijska povelja i Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu iz 2005., usvojena 19. listopada 2005. u Parizu („UNESCO-va konvencija“), prepoznaju prevenciju i borbu protiv dopinga u sportu kao ključni dio misije Međunarodnoga olimpijskog odbora i UNESCO-a. Također prepoznaju i temeljnu ulogu Kodeksa.]*

Svjetski program za borbu protiv dopinga

Svjetski program za borbu protiv dopinga obuhvaća sve elemente potrebne za osiguranje optimalne usklađenosti i najbolje prakse u međunarodnim i nacionalnim programima za borbu protiv dopinga. Glavni su elementi:

Prva razina: *Kodeks*

Druga razina: *Međunarodni standardi i tehnički dokumenti*

Treća razina: *Modeli najbolje prakse i smjernice*

Međunarodni standardi

Međunarodni standardi za različita tehnička i operativna područja programa za borbu protiv dopinga razvijani su i bit će razvijani u dogovoru s *potpisnicima* i vladama te uz odobrenje Svjetske antidopinške agencije (dalje u tekstu: *WADA*). Svrha je *međunarodnih standarda* međusobno usklađivanje *organizacija za borbu protiv dopinga*, odnosno određenih tehničkih i operativnih dijelova njihovih programa za borbu protiv dopinga. Pridržavanje odredaba *međunarodnih standarda* obvezno je za sukladnost s odredbama *Kodeksa*. Nakon konzultacija s *potpisnicima*, vladama i drugim relevantnim dionicima, Izvršni odbor *WADA*-e ovlašten je s vremena na vrijeme revidirati *međunarodne standarde*. *Međunarodni standardi* i sve izmjene i dopune objavljuju se na internetskoj stranici *WADA*-e i stupaju na snagu s danom navedenim u *međunarodnom standardu* ili u njegovim izmjenama i dopunama.²

²[Komentar: *Međunarodni standardi sadrže velik broj tehničkih detalja nužnih za primjenu Kodeksa. Međunarodne standarde izradit će stručnjaci u dogovoru*

s potpisnicima, vladama i drugim relevantnim dionicima, a bit će objavljeni u odvojenim dokumentima. Iznimno je važno da izvršni odbor WADA-e može pravodobno izmijeniti međunarodne standarde bez potrebe za izmjenama i dopunama Kodeksa.]

Tehnički dokumenti

Izvršni odbor *WADA*-e ovlašten je s vremena na vrijeme odobriti i objaviti *tehničke dokumente* vezane uz obvezne tehničke uvjete za provedbu *međunarodnog standarda*. Pridržavanje odredaba *tehničkih dokumenata* obvezno je za sukladnost s *Kodeksom*. Kada primjena novog ili revidiranog *tehničkog dokumenta* nije vremenski uvjetovana, izvršni odbor *WADA*-e dopušta konzultiranje s *potpisnicima*, vladama i ostalim dionicima. *Tehnički dokumenti* stupaju na snagu danom objave na internetskim stranicama *WADA*-e, osim ako se ne odredi kasniji datum.³

³[Komentar: *Na primjer, kada je prije prijavljivanja uzorka kao nepovoljnog laboratorijskog nalaza potreban postupak dodatne analize, taj postupak je definiran u tehničkom dokumentu koji odmah izdaje Izvršni odbor WADA-e.]*

Modeli najbolje prakse i smjernice

Modeli najbolje prakse i smjernice temeljene na *Kodeksu* i *međunarodnim standardima* izrađeni su i bit će izrađivani kako bi se osigurala rješenja za različita područja borbe protiv dopinga. *WADA* će preporučiti modele i smjernice te ih učiniti dostupnima *potpisnicima* i drugim relevantnim dionicima, međutim ti modeli i smjernice nisu obvezujući. *WADA* će *potpisnicima* osigurati predloške dokumenata za borbu protiv dopinga i omogućiti edukaciju.⁴

⁴[Komentar: *Predlošci dokumenata nude dionicima nekoliko mogućnosti izbora. Neki dionici mogu doslovce usvojiti predloške za izradu pravilnika i druge predloške najboljih praksi. Drugi mogu usvojiti predloške s izmjenama. Dio dionika može kreirati vlastita pravila u skladu s općim načelima i specifičnim zahtjevima definiranim u Kodeksu. Predlošci ili smjernice za određene dijelove antidopinških aktivnosti razvijani su te će se i dalje razvijati u skladu s općeprihvaćenim potrebama i očekivanjima dionika.]*

RAZLOG POSTOJANJA SVJETSKOG ANTIDOPINŠKOG KODEKSA

Programi borbe protiv dopinga zasnovani su na temeljnoj vrijednosti sporta. Ta se vrijednost naziva sportskim duhom, etičkom težnjom za izvrsnošću usavršavanjem i njegovanjem svih *sportaševih* prirodnih talenata.

Antidopinški programi nastoje zaštititi zdravlje *sportaša* i pružiti im priliku da se bave ljudskom izvrsnošću bez *uporabe zabranjenih tvari i metoda*.

Antidopinški programi nastoje održati integritet sporta u smislu poštivanja pravila i ostalih natjecatelja, poštene konkurencije, jednakih uvjeta i vrijednosti čistog sporta.

Duh sporta slavljen je ljudskog duha, tijela i uma. Riječ je o biti olimpizma i zrcali se u vrijednostima koje nalazimo u sportu i kroz sport.

Te su vrijednosti:

- zdravlje
- etičnost, *fair play* i čestitost
- prava *sportaša* kako su navedena u *Kodeksu*
- izvrsnost u izvedbi
- karakter i *edukacija*
- zabava i veselje
- timski rad
- posvećenost i predanost
- poštivanje zakona i propisa
- poštivanje sebe i drugih *sudionika*
- hrabrost
- zajedništvo i solidarnost

Duh sporta iskazuje se poštenom igrom.

Doping je u svojoj suštini protivan duhu sporta.

PRVI DIO

DOPINŠKA KONTROLA



UVOD

U prvome dijelu *Kodeksa* definirana su specifična antidopinška pravila i načela kojih se trebaju pridržavati organizacije odgovorne za usvajanje, provedbu ili primjenu antidopinških pravila unutar svoje nadležnosti, npr. Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savezi, *nacionalni olimpijski odbori* i paraolimpijski odbori, *organizatori velikih sportskih događaja* i *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*. Sve se te organizacije zajednički nazivaju *organizacije za borbu protiv dopinga*.

Odredbe *Kodeksa* su obvezujuće i sve su *organizacije za borbu protiv dopinga* te *sportaši* ili druge osobe obvezne pridržavati ih se. Međutim, *Kodeks* ne zamjenjuje i ne otklanja potrebu za opsežnim antidopinškim pravilima koje je usvojila svaka od *organizacija za borbu protiv dopinga*. Pojedine odredbe *Kodeksa* svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* obvezna je uvrstiti u vlastita antidopinška pravila bez značajnih izmjena, dok druge odredbe predstavljaju obvezna načela koja omogućuju fleksibilnost u formulaciji pravila svake *organizacije za borbu protiv dopinga* ili zahtjeve kojih se mora pridržavati svaka *organizacija za borbu protiv dopinga*, ali koji se ne trebaju ponavljati u njezinim vlastitim antidopinškim pravilima.⁵

⁵[*Komentar: Odredbe Kodeksa koje bez značajnih izmjena trebaju biti uvrštene u pravila svake organizacije za borbu protiv dopinga navedene su u odredbi 23.2.2. Na primjer, od ključne je važnosti, a radi usklađivanja, da svi potpisnici svoje odluke temelje na istom popisu kršenja antidopinških pravila i istom teretu dokazivanja te da odrede iste posljedice za ista kršenja antidopinškog pravila. Ta pravila moraju biti ista bez obzira na to održava li se saslušanje pred međunarodnim savezom, na nacionalnoj razini ili pred Sportskim arbitražnim sudom (dalje u tekstu CAS).*

Odredbe Kodeksa koje nisu navedene u odredbi 23.2.2. su u suštini i dalje obvezujuće, iako ih organizacija za borbu protiv dopinga nije obvezna doslovce uvrstiti. Odredbe dijelimo u dvije kategorije. Prvu kategoriju čine odredbe koje organizacijama za borbu protiv dopinga nalažu poduzimanje određenih aktivnosti, ali im ne nalažu navođenje iste odredbe u vlastitim antidopinškim pravilima. Na primjer, svaka organizacija za borbu protiv dopinga mora planirati i provesti testiranje u skladu s poglavljem 5, ali te naputke organizacija za borbu protiv dopinga ne treba ponavljati u vlastitim antidopinškim pravilima. Druga kategorija uključuje odredbe koje su obvezne, ali koje svakoj organizaciji za borbu protiv dopinga daju određenu fleksibilnost pri provedbi načela navedenih u odredbi.

Na primjer, za učinkovito usklađivanje nije nužno zahtijevati od svih potpisnika primjenu istog procesa za postupanje s rezultatima, sve dok različiti pristupi zadovoljavaju zahtjeve navedene u Kodeksu i Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima.]

Antidopinška pravila, kao i pravila natjecanja, sportska su pravila kojima se reguliraju uvjeti bavljenja sportom. *Sportaši, prateće osoblje sportaša* ili druge osobe (uključujući članove upravnih vijeća, ravnatelje, službenike, određene zaposlenike te *ovlaštene treće strane* i njihove zaposlenike) prihvaćaju ta pravila kao uvjet sudjelovanja ili uključenosti u sport i ona ih obvezuju.⁶

⁶[*Komentar: Kada Kodeks traži da se osoba koja nije sportaš ili prateća osoba sportaša pridržava Kodeksa, ta osoba, naravno, nije podložna prikupljanju uzoraka ili testiranju i neće biti optužena za kršenje antidopinškog pravila Kodeksa za korištenje ili posjedovanje zabranjene tvari ili zabranjene metode. Ta osoba bila bi disciplinski odgovorna samo za kršenje odredbi 2.5. (krivtvorenje), 2.7. (nedopušteno trgovanje), 2.8. (primjenu), 2.9. (sudioništvo), 2.10. (zabranjeno udruživanje) i 2.11. (osvećivanje). Nadalje ta osoba bila bi odgovorna u skladu s odredbom 21.3. Također, obveza poštivanja Kodeksa od strane zaposlenika podložna je zakonu.]*

Svaki *potpisnik* obavezan je utvrditi pravila i postupke kako bi osigurao da svi *sportaši, prateće osoblje sportaša* ili druge osobe u njegovoj nadležnosti i njegove organizacije članice budu obaviješteni i da pristanu na to da ih obvezuju antidopinška pravila relevantnih *organizacija za borbu protiv dopinga* koja su na snazi.

Svaki *potpisnik* obavezan je donijeti pravila i postupke kako bi osigurao da svi *sportaši, prateće osoblje sportaša* ili druge osobe u nadležnosti *potpisnika* te njegovih organizacija članica budu obaviješteni o upotrebi njihovih osobnih podataka prema potrebi ili ovlasti sukladno *Kodeksu* te da ih obvezuju i u skladu su s antidopinškim pravilima *Kodeksa*, kao i to da će odgovarajuće *posljedice* snositi oni *sportaši* ili druge osobe koje prekrše ta pravila. Ta pravila i postupci specifični za sport, čiji je cilj globalna i usklađena borba protiv dopinga, zasebne su naravi i različiti od pravila koja vrijede za kaznene ili građanske postupke. Isto tako ne podliježu, niti su ograničeni nacionalnim zahtjevima i pravnim standardima koji vrijede za takve postupke, iako će se primjenjivati poštujući načela razmjernosti i ljudskih prava. Pri razmatranju činjenica i pravne osnove pojedinog slučaja, svi sudovi, arbitražna vijeća i druga pravosudna tijela moraju biti svjesni

zasebnosti antidopinških pravila *Kodeksa* i poštivati tu zasebnost, kao i činjenicu da su ta pravila rezultat konsenzusa širokog spektra dionika diljem svijeta kojima je u interesu poštenje u sportu.

Kao što je navedeno u *Kodeksu*, svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna je za provedbu svih aspekata *dopinške kontrole*. *Organizacija za borbu protiv dopinga* može povjeriti *ovlaštenoj trećoj strani* bilo koji aspekt *dopinške kontrole* ili antidopinške *edukacije*. Ipak, ta *organizacija za borbu protiv dopinga* će od *ovlaštene treće strane* tražiti rad u skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* te će *organizacija za borbu protiv dopinga* snositi punu odgovornost za osiguravanje provođenja zadanih aspekata u skladu s *Kodeksom*.

POGLAVLJE 1: DEFINICIJA DOPINGA

Doping je kršenje jednog ili više antidopinških pravila definiranih odredbama od 2.1 do 2.11 ovog *Kodeksa*.

POGLAVLJE 2: KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA

Svrha je poglavlja 2 definirati okolnosti i ponašanje koji predstavljaju kršenja antidopinških pravila. Saslušanja u slučajevima dopinga provodit će se na temelju tvrdnje da je prekršeno jedno ili više tih specifičnih pravila.

Pretpostavlja se da su *sportaši* ili druge *osobe* upoznate s kršenjem antidopinškog pravila, kao i da su upoznate s tvarima i metodama navedenim u *Popisu zabranjenih sredstava* (dalje u tekstu: *Popis*) koji je javno objavljen.

Kršenja antidopinških pravila jesu:

2.1 Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku*

2.1.1 Osobna je odgovornost *sportaša* osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar*. *Sportaši* su odgovorni za svaku *zabranjenu tvar* ili njezine *metabolite* ili *markere* koji se pronađu u njihovim *uzorcima*. Nije nužno dokazati *sportaševu namjeru*, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* kako bi se utvrdilo da je prekršeno antidopinško pravilo sukladno odredbi 2.1.⁷

[Komentar odredbe 2.1.1.: Do kršenja antidopinškog pravila sukladno ovoj odredbi dolazi bez obzira na krivnju sportaša. To se pravilo u mnogim odlukama CAS-a često naziva pravilom „stroge odgovornosti“. Krivnja sportaša uzima se u obzir pri određivanju posljedica kršenja ovog antidopinškog pravila sukladno poglavlju 10. CAS se dosljedno pridržava tog načela.]

2.1.2 Dovoljan dokaz o kršenju antidopinškog pravila iz odredbe 2.1 predstavlja: prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* A ako se *sportaš* odrekne analize *uzorka* B i *uzorak* B se ne analizira; ili kada se *sportašev uzorak* B analizira i njegova

analiza potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u *sportaševu uzorku A*; ili kada se *sportašev* *uzorak A* ili *B* podijeli u dva dijela, a analiza drugog dijela *uzorka* potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u prvom dijelu *uzorka* ili kada se *sportaš* odrekne analize drugog dijela razdvojenog *uzorka*.⁸

⁸[Komentar odredbe 2.1.2.: Organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima može dati *uzorak B* na analizu čak i ako *sportaš* to ne zatraži.]

2.1.3 Prisutnost bilo koje prijavljene količine *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* predstavlja i smatra se kršenjem antidopinškog pravila, osim kad je riječ o tvarima za koje je *količinski prag* propisan u *Popisu* ili u *tehničkom dokumentu*.

2.1.4 *Popisom*, *međunarodnim standardima* ili *tehničkim dokumentima* mogu se definirati posebni kriteriji za prijavu ili procjenu određenih *zabranjenih tvari*, kao iznimku od općeg pravila iz odredbe 2.1.

2.2 Sportaševo korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode⁹

⁹[Komentar odredbe 2.2: Oduvijek je bio slučaj da se upotreba ili pokušaj upotrebe *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* može utvrditi na bilo koji pouzdan način. Kao što je napomenuto u komentaru odredbe 3.2., za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila prema odredbi 2.1., korištenje ili pokušaj korištenja mogu se utvrditi i drugim pouzdanim sredstvima kao što su priznanja *sportaša*, izjave svjedoka, dokumentirani dokazi, zaključci izvučeni iz longitudinalnog profiliranja, uključujući podatke prikupljene kao dio *biološke putovnice sportaša*, ili druge *analitičke podatke* koji na drugi način ne zadovoljavaju sve uvjete za utvrđivanje "prisutnosti" *zabranjene tvari* prema odredbi 2.1. Na primjer, korištenje se može utvrditi na temelju pouzdanih *analitičkih podataka* iz analize *uzorka A* (bez potvrde iz analize *uzorka B*) ili samo analizom *B uzorka*, gdje *antidopinška organizacija* daje zadovoljavajuće objašnjenje za nedostatak potvrde u drugom *uzorku*.]

2.2.1 Osobna je odgovornost *sportaša* osigurati da u njegov organizam ne uđe nikakva *zabranjena tvar* i da ne koriste nijednu *zabranjenu metodu*. Nije nužno dokazati *sportaševu namjeru*, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* da bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila *korištenjem zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

2.2.2 Uspjeh ili neuspjeh *korištenja* ili *pokušaja korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* nije nužan. Za kršenje antidopinškog pravila dovoljno je da se *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* koristilo ili da je došlo do *pokušaja* njihova korištenja.¹⁰

¹⁰[Komentar odredbe 2.2.2: Za dokazivanje „pokušaja korištenja“ *zabranjene tvari* potrebno je dokazati *sportaševu namjeru*. Činjenica da je potrebna *namjera* da bi se dokazalo to specifično kršenje antidopinškog pravila ne dovodi u pitanje načelo stroge odgovornosti utvrđeno za kršenja odredbe 2.1 i kršenja odredbe 2.2 u smislu korištenja *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

Sportaševo korištenje zabranjene tvari kršenje je antidopinškog pravila, osim ako ta *tvar* nije *zabranjena izvan natjecanja*, kada ju je *sportaš* i koristio. (Međutim, prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *uzorku* uzetom na *natjecanju* kršenje je odredbe 2.1 neovisno o tome kada je *tvar* primijenjena.)]

2.3 Sportaševo izbjegavanje, odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzorka

Izbjegavanje davanja *uzorka* ili odbijanje davanja *uzorka* bez opravdanog razloga ili nepodvrgavanje prikupljanju *uzorka* bez uvjerljivog opravdanja, a nakon obavijesti od strane ovlaštene osobe.¹¹

¹¹[Komentar odredbe 2.3: Na primjer, kršenje antidopinškog pravila „izbjegavanjem davanja uzorka“ postoji ako se utvrdi da *sportaš* namjerno izbjegava dužnosnika dopinške kontrole kako bi izbjegao obavješćivanje ili testiranje. Kršenje pravila „nepodvrgavanjem prikupljanju uzorka“ može se temeljiti na namjernom postupanju ili nesavjesnom postupanju *sportaša*, dok „izbjegavanje“ ili „odbijanje“ davanja *uzorka* znači namjerno postupanje *sportaša*.]

2.4 Sportašev propust u podacima o lokaciji

Bilo koja kombinacija triju propuštenih testiranja i/ili propusta u dostavljanju podataka o lokaciji *sportaša* koji je u *skupini određenoj* za testiranje u razdoblju od dvanaest mjeseci, kako je definirano u *Međunarodnom standardu* za upravljanje rezultatima.

2.5 Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole od strane sportaša ili druge osobe

2.6 Posjedovanje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili prateće osobe sportaša

2.6.1 Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja od strane sportaša izvan natjecanja, osim ako sportaš dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sukladno odredbi 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.¹²

¹²[Komentar odredbe 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje ne uključuje, na primjer, kupnju ili posjedovanje zabranjene tvari radi njezina davanja prijatelju ili rodbini, osim u opravdanim medicinskim okolnostima, odnosno kad ta osoba ima liječnički recept, npr. kupnja inzulina za dijete koje boluje od dijabetesa.]

2.6.2 Posjedovanje bilo koje zabranjene tvari ili bilo koje zabranjene metode od strane pratećeg osoblja sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja od strane pratećeg osoblja sportaša izvan natjecanja, a koje je u vezi sa sportašem, natjecanjem ili treningom, osim ako osoba koja je dio pratećeg osoblja sportaša dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem odobrenim sportašu sukladno odredbi 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.¹³

¹³[Komentar odredbe 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje uključuje, na primjer, (a) sportaša ili liječnika sportskog tima koji nosi zabranjene tvari ili zabranjene metode za akutne i hitne situacije (npr. auto-injektor adrenalina) ili (b) sportaša koji posjeduje zabranjene tvari ili zabranjene metode u terapijske svrhe kratko prije podnošenja zahtjeva ili dobivanja rješenja terapijskog izuzeća za primjenu te tvari ili metode]

2.7 Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja bilo kojem zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom od strane sportaša ili druge osobe

2.8 Primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša ili druge osobe bilo kojem sportašu na natjecanju, ili primjena ili pokušaj primjene tvari ili metode zabranjene izvan natjecanja bilo kojem sportašu izvan natjecanja

2.9 Sudioništvo ili pokušaj sudioništva od strane sportaša ili druge osobe

Pomaganje, ohrabivanje, podupiranje, poticanje, urota, prikrivanje ili bilo koji drugi oblik namjernog sudioništva ili pokušaja sudioništva koje uključuje kršenje antidopinškog pravila, pokušaj kršenja antidopinškog pravila ili kršenje odredbe 10.14.1 od strane druge osobe.¹⁴

¹⁴[Komentar odredbe 2.9: Sudioništvo ili pokušaj sudioništva može uključivati fizičku ili psihološku potporu.]

2.10 Zabranjeno udruživanje od strane sportaša ili druge osobe

2.10.1 Udruživanje u profesionalnom ili sportskom smislu sportaša ili druge osobe koja je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga s osobom koja je dio pratećeg osoblja sportaša koja:

2.10.1.1 je u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga, a trenutno joj teče razbolje nepodobnosti; ili

2.10.1.2 nije u nadležnosti organizacije za borbu protiv dopinga i razdoblje nepodobnosti nije toj osobi određeno u procesu postupanja s rezultatima u skladu s Kodeksom, a osuđena je u sklopu kaznenog, stegovnog ili strukovnog postupka kojim je utvrđeno da se ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila, ako su pravila Kodeksa primjenjiva na takvu osobu. Diskvalifikacija takve osobe bit će na snazi najmanje šest (6) godina od dana odluke o kaznenoj, strukovnoj ili stegovnoj sankciji ili za vrijeme trajanja kaznenih, stegovnih ili strukovnih sankcija čije je trajanje dulje od šest godina; ili

2.10.1.3 služi kao predstavnik ili posrednik pojedinca opisanog u odredbi 2.10.1.1 ili 2.10.1.2.

2.10.2 Za utvrđivanje kršenja odredbe 2.10, organizacija za borbu protiv dopinga mora utvrditi da je sportaš ili druga osoba znala za status diskvalifikacije osobe koja je dio pratećeg osoblja sportaša.

Organizacije za borbu protiv dopinga koje imaju saznanja o osobi koja je dio pratećeg osoblja sportaša koja zadovoljava kriterije definirane odredbama 2.10.1.1, 2.10.1.2 ili 2.10.1.3 te će informacije prosljediti WADA-i.¹⁵

¹⁵[Komentar odredbe 2.10: Sportaši i druge osobe ne smiju raditi s trenerima, liječnicima ili drugim pratećim osobljem sportaša kojem traje razdoblje nepodobnosti zbog kršenja antidopinškog pravila ili koje je osuđeno u kaznenoj postupku ili profesionalno kažnjeno u vezi s dopingom. To također zabranjuje udruživanje s bilo kojim sportašem u ulozi trenera ili sportske pomoćne osobe dok traje razdoblje nepodobnosti. Neki su primjeri zabranjenog udruživanja: omogućavanje treniranja, razvoja strategije, tehnike, pružanje nutricionističkih ili

medicinskih savjeta; osiguravanje terapije, medicinskih postupaka ili recepata; omogućavanje davanja na analizu tjelesnih komponenti; ili dozvola pratećoj osobi sportaša da preuzme ulogu posrednika ili predstavnika. Zabranjeno udruživanje ne mora uključivati kompenzaciju.

lako prema odredbi 2.10 organizacija za borbu protiv dopinga nije dužna obavijestiti sportaša ili drugu osobu o diskvalifikacijskom statusu prateće osobe sportaša, dostava takve obavijesti bila bi važan dokaz da je sportaš ili druga osoba bila upoznata s diskvalifikacijskim statusom prateće osobe sportaša.]

2.11 Postupanje sportaša ili druge osobe u smislu odvratanja prijavljivanja ili osvećivanja zbog prijavljivanja nadležnim tijelima

Ako takvo postupanje ne predstavlja kršenje odredbe 2.5:

2.11.1 Svako postupanje kojim se drugoj osobi prijeti ili je se želi zastrašiti s namjerom odvratanja te osobe od dobronamjerne prijave informacija u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila ili mogućom nesukladnosti s odredbama Kodeksa WADA-i, organizaciji za borbu protiv dopinga, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, stegovnom vijeću ili osobi koja provodi istragu u ime WADA-e ili organizacije za borbu protiv dopinga.

2.11.2 Osvećivanje protiv osobe koja je u dobroj namjeri pružila dokaze ili informacije u vezi s mogućim kršenjem antidopinškog pravila ili mogućom nesukladnosti s odredbama Kodeksa WADA-i, organizaciji za borbu protiv dopinga, tijelu za provedbu zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom tijelu, stegovnom vijeću ili osobi koja provodi istragu za WADA-u ili za organizaciju za borbu protiv dopinga.¹⁶

¹⁶[Komentar odredbe 2.11.2: Svrha ove odredbe je zaštita osoba koje prijavljuju u dobroj vjeri i ona ne štiti osobe koje svjesno podnose lažne prijave.]

U smislu odredbe 2.11 osvećivanje, prijetnje i zastrašivanje uključuju postupanje prema takvoj osobi koje nije učinjeno u dobroj namjeri ili je neprimjereno.¹⁷

¹⁷[Komentar odredbe 2.11.2: Osvećivanje može uključivati, na primjer, radnje koje ugrožavaju tjelesnu ili mentalnu dobrobit ili ekonomske interese osoba koje prijavljuju, njihovih obitelji ili suradnika. Osvećivanje ne uključuje organizaciju za borbu protiv dopinga koja u dobroj vjeri utvrdi da je osoba koja prijavljuje

prekršila antidopinško pravilo. U smislu odredbe 2.11 prijava se ne smatra dobronamjernom kada podnositelj zna da je ona lažna.]

POGLAVLJE 3: DOKAZ O DOPINGU

3.1 Tereti i standardi dokazivanja

Organizacija za borbu protiv dopinga ovlaštena je utvrditi i utvrđivati kršenja antidopinškog pravila. Organizacija za borbu protiv dopinga utvrđuje kršenje antidopinškog pravila na način da na razini vjerojatnosti može uvjeriti stegovno vijeće da kršenje postoji, uzimajući u obzir ozbiljnost iznesenih tvrdnji. Standard dokazivanja u svim slučajevima mora biti iznad granice moguće vjerojatnosti, ali manji od razumne granice sumnje u valjanost dokaza.¹⁸ Ako sukladno Kodeksu teret dokazivanja snosi sportaš ili druga osoba za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo, da bi se pobila pretpostavka ili da bi se utvrdile određene činjenice ili okolnosti, osim u slučajevima iz odredbi 3.2.2 i 3.2.3, standard dokazivanja bit će na temelju razina vjerojatnosti.

¹⁸[Komentar odredbe 3.1: Ovaj standard dokazivanja koji mora ispuniti organizacija za borbu protiv dopinga usporediv je sa standardom koji se u većini država primjenjuje u slučajevima nesavjesnog stručnog ponašanja.]

3.2 Metode utvrđivanja činjenica i vjerojatnosti pretpostavki

Činjenice vezane uz kršenja antidopinškog pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način, uključujući priznanja.¹⁹ U slučajevima dopinga primjenjuju se sljedeća pravila dokazivanja:

¹⁹[Komentar odredbe 3.2: Na primjer, organizacija za borbu protiv dopinga može sukladno odredbi 2.2 utvrditi kršenje antidopinškog pravila na temelju sportaševog priznanja, vjerodostojnog svjedočenja trećih osoba, pouzdanog dokumentiranog dokaza te pouzdanih laboratorijskih podataka iz uzoraka A ili B u skladu s komentarima odredbe 2.2 ili zaključaka donesenih na temelju profila niza uzoraka sportaševe krvi ili urina, poput podataka iz biološke putovnice sportaša.]

3.2.1 Analitičke metode ili vrijednosti granične koncentracije koje utječu na odlučivanje, a koje je odobrila WADA nakon konzultacija unutar relevantne znanstvene zajednice ili koje su predmetom recenzije ostalih

stručnjaka, smatraju se znanstveno valjanima. Svaki sportaš ili druga osoba koja želi osporiti da su zadovoljeni uvjeti za takvu pretpostavku ili pobiti tu pretpostavku znanstvene valjanosti, prvo će o prigovoru ili osnovi prigovora obavijestiti WADA-u, što je preduvjet za svaki takav prigovor. Tijelo koje vrši prvo saslušanje, žalbeno tijelo ili CAS ovlašteni su samoinicijativno obavijestiti WADA-u o takvom prigovoru. U roku od deset (10) dana od dana zaprimanja takve obavijesti i predmeta u vezi s prigovorom, WADA ima pravo intervenirati kao strana, pojaviti se kao *amicus curiae* ili na drugi način ponuditi dokaze u takvim postupcima. U slučajevima pred CAS-om, a na zahtjev WADA-e, odbor CAS-a će imenovati odgovarajućeg znanstvenog stručnjaka koji će odboru pomoći pri evaluaciji prigovora.²⁰

²⁰[Komentar odredbe 3.2.1: Za neke zabranjene tvari WADA može uputiti laboratorije akreditirane od strane WADA-e da ne prijavljuju uzorak kao nepovoljan laboratorijski nalaz ako je procijenjena koncentracija zabranjene tvari ili njenih metabolita ili markera ispod najniže razine prijavljivanja. Na odluku WADA-e o najnižoj razini prijavljivanja ili zabranjenim tvarima na koje se odnose najniže razine prijavljivanja nije moguća žalba. Nadalje, koncentracija takve zabranjene tvari u uzorku koju je procijenio laboratorij može biti samo procjena. Mogućnost da je točna koncentracija zabranjene tvari u uzorku ispod najniže razine prijavljivanja ni u kojem slučaju nije obrana od kršenja antidopinškog pravila zbog prisustva te zabranjene tvari u uzorku.]

3.2.2 Pretpostavljeno je da su laboratoriji koje je WADA akreditirala te ostali laboratoriji koje je odobrila proveli analizu uzorka i postupke zaštite u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije*. Sportaš ili druga osoba ovlašten/-a je pobijati tu pretpostavku ako dokaže da je došlo do takvog odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

Ako sportaš ili druga osoba pobije raniju pretpostavku dokazavši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*, organizacija za borbu protiv dopinga snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.²¹

²¹[Komentar odredbe 3.2.2: Kod odstupanja od *Međunarodnog standarda za laboratorije* za koje se pretpostavlja da je u razumnim okvirima moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz, teret dokazivanja na temelju vjerojatnosti snosi sportaš ili druga osoba. U skladu s tim, kada sportaš ili druga osoba dokaže da je odstupanje na razini ravnoteže vjerojatnosti, teret dokazivanja uzročnosti koji je na sportašu ili drugoj osobi je na nešto nižoj razini standarda dokazivanja – “koju je potencijalno mogao izazvati”. Ako sportaš ili druga osoba zadovolji taj standard, teret dokazivanja prebacuje se na organizaciju za borbu protiv dopinga koja mora dokazati stegovnom vijeću da odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.]

3.2.3 Odstupanje od bilo kojeg drugog *međunarodnog standarda*, antidopinškog pravila, politike definirane ovim *Kodeksom* ili pravilima organizacije za borbu protiv dopinga neće utjecati na valjanost laboratorijskih nalaza ili drugih dokaza o kršenju antidopinškog pravila i ne predstavlja obranu u slučaju kršenja antidopinškog pravila.²² Iznimno, pod uvjetom da sportaš ili druga osoba uspije dokazati da je odstupanje od jedne od specifičnih odredbi *međunarodnog standarda* navedenih u nastavku moglo u razumnim okvirima uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili propusta u dostavljanju podataka o lokaciji, tada organizacija za borbu protiv dopinga snosi teret dokazivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili propust u dostavljanju podataka o lokaciji.

²²[Komentar odredbe 3.2.3.: Odstupanja od *međunarodnog standarda* ili drugog pravila koja nisu povezana s prikupljanjem uzorka ili postupanja s uzorkom, nepovoljnim nalazom putovnice, ili obavještanjem sportaša vezanim uz propust u podacima o lokaciji ili otvaranjem uzorka B – npr. *Međunarodni standard za edukaciju*, *Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i osobnih podataka*, ili *Međunarodni standard za terapijska izuzeća* - mogu rezultirati WADA-inim postupcima ispitivanja sukladnosti, ali nisu obrana u postupku za kršenje antidopinškog pravila i nisu relevantna za pitanje je li sportaš prekršio antidopinško pravilo. Slično tomu, kršenje dokumenta iz odredbe 20.7.7. od strane organizacije za borbu protiv dopinga neće biti osnova za obranu kod kršenja antidopinškog pravila.]

Specifične odredbe međunarodnog standarda su:

(a) odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* u vezi s prikupljanjem uzorka ili postupanjem s uzorkom koje je u razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u slučaju kojeg organizacija za

borbu protiv dopinga snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz;

(b) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* ili *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* u vezi s *nepovoljnim nalazom putovnice* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila, u slučaju kojeg *organizacija za borbu protiv dopinga* snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo kršenje antidopinškog pravila;

(c) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* u vezi s obvezom obavještanja *sportaša* o otvaranju *uzorka B* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*, u slučaju kojeg *organizacija za borbu protiv dopinga* snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*;²³

²³[Komentar odredbe 3.2.3(iii): *Organizacija za borbu protiv dopinga bi trebala dokazati da takvo odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz pokazujući da je, na primjer, otvaranje i analizu uzorka B promatrao nezavisni svjedok koji nije uočio nepravilnosti.*]

(d) odstupanje od *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* u vezi s obavještanjem *sportaša* koje je razumno moglo uzrokovati kršenje antidopinškog pravila na temelju propusta u dostavljanju podataka o lokaciji, u slučaju kojeg *organizacija za borbu protiv dopinga* snosi teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo propust u dostavljanju podataka o lokaciji.

3.2.4 Činjenice utvrđene odlukom suda ili nadležnog stegovnog vijeća koje nisu predmet žalbe neoboriv su dokaz protiv *sportaša* ili druge *osobe* na koju se ta odluka odnosi, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* ne dokažu da su tom odlukom prekršena načela pravičnosti.

3.2.5 Nakon što je *sportašu* ili drugoj *osobi* zahtjev za saslušanje predan u razumnom roku Stegovno vijeće ovlašteno je u postupku zbog kršenja antidopinškog pravila donijeti nepovoljnu odluku za *sportaša* ili drugu *osobu* za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo na temelju odbijanja *sportaša* ili druge *osobe* da se pojavi na saslušanju (osobno ili telefonski prema uputama stegovnog vijeća) i odgovara na pitanja stegovnog vijeća ili *organizacije za borbu protiv dopinga* koja tvrdi da je antidopinško pravilo prekršeno.

POGLAVLJE 4: **POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA**

4.1 Objavljivanje i revizija *Popisa zabranjenih sredstava*

WADA objavljuje, onoliko često koliko je potrebno, a najmanje jednom godišnje, *Popis zabranjenih sredstava* (u daljnjem tekstu: *Popis*) kao *međunarodni standard*. Predloženi sadržaj *Popisa* i sve izmjene i dopune dostavljaju se bez odlaganja u pisanom obliku svim *potpisnicima* i vladama radi komentara i konzultacija. WADA će bez odlaganja distribuirati svaku godišnju verziju *Popisa* i sve revizije svim *potpisnicima*, laboratorijima koje je akreditirala ili odobrila i vladama te ih objaviti na svojoj službenoj stranici, a svaki *potpisnik* poduzet će odgovarajuće korake za distribuciju *Popisa* svojim članovima. Osim ako nije drugačije navedeno u *Popisu* ili njegovim izmjenama i dopunama, *Popis* i izmjene i dopune stupaju na snagu sukladno pravilima *organizacije za borbu protiv dopinga*, u roku od tri mjeseca od dana objave istih od strane WADA-e.²⁴

²⁴[Komentar odredbe 4.1: *Popis se mijenja i objavljuje po žurnom postupku kad god za to postoji potreba. Novi Popis objavljuje se svake godine bez obzira na to jesu li učinjene promjene. Važeći Popis dostupan je na službenoj internetskoj stranici WADA-e. Popis je sastavni dio Međunarodne konvencije za borbu protiv dopinga u sportu. WADA će obavijestiti glavnog direktora UNESCO-a o svim promjenama u Popisu.*]

4.2 *Zabranjene tvari i zabranjene metode uvrštene na Popis*

4.2.1 *Zabranjene tvari i zabranjene metode*

Na *Popisu* su navedene one *zabranjene tvari* i *zabranjene metode* koje su uvijek zabranjene (*na natjecanju* i *izvan natjecanja*) zbog svojeg potencijala poboljšanja izvedbe na budućim *natjecanjima* ili svojih maskiranih svojstava te one tvari i metode koje su zabranjene samo *na natjecanju*. WADA je ovlaštena proširiti *Popis* za određeni sport. *Zabranjene tvari* i *zabranjene metode* na *Popisu* mogu biti navedene prema općim kategorijama (npr. anabolič) ili posebnim navođenjem određene tvari ili metode.²⁵

²⁵[Komentar odredbe 4.2.1: *Korištenje tvari izvan natjecanja koja je zabranjena samo na natjecanju nije kršenje antidopinškog pravila, osim ako ne rezultira nepovoljnim laboratorijskim nalazom koji potvrđuje prisutnost tvari ili njezinih*

metabolita ili markera u uzorku prikupljenom na natjecanju.]

4.2.2 Specificirane tvari ili specificirane metode

U smislu poglavlja 10 sve su *zabranjene tvari specificirane tvari*, osim tvari koje su na *Popisu* drukčije identificirane. Nijedna *zabranjena metoda* nije *specificirana metoda*, osim ako je na *Popisu* izričito navedena kao *specificirana metoda*.²⁶

²⁶[*Komentar odredbe 4.2.2: Specificirane tvari i metode definirane u odredbi 4.2.2 nisu manje važne ili manje opasne tvari od drugih zabranjenih tvari ili metoda. To su jednostavno tvari i metode za koje je vjerojatnije da ih je sportaš koristio u druge svrhe, a ne za poboljšanje sportske izvedbe.]*

4.2.3 Tvari zloupotrebe

U smislu poglavlja 10 tvari zloupotrebe uključuju one *zabranjene tvari* koje su na *Popisu* izričito navedene kao tvari zloupotrebe zato što se često zloupotrebljavaju u društvu izvan konteksta sporta.

4.2.4 Nove skupine zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda

Ako WADA proširi *Popis* dodavanjem nove skupine *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda* u skladu s odredbom 4.1, Izvršni odbor WADA-e utvrdit će hoće li se jedna ili sve *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* u novoj skupini smatrati *specificiranim tvarima* ili *specificiranim metodama* iz odredbe 4.2.2 ili *tvarima zloupotrebe* iz odredbe 4.2.3.

4.3 Kriteriji za uvrštavanje tvari i metoda na Popis

Prilikom odlučivanja hoće li neku tvar ili metodu uvrstiti na *Popis*, WADA uzima u obzir sljedeće kriterije:

4.3.1 Uvrštavanje tvari ili metode na *Popis* razmatra se ako WADA utvrdi da tvar ili metoda ispunjava dva od sljedeća tri kriterija:

4.3.1.1 Medicinski ili drugi znanstveni dokaz, farmakološki učinak ili iskustvo da tvar ili metoda, pojedinačno ili u kombinaciji s drugim tvarima ili metodama, ima potencijal poboljšati ili da poboljšava sportsku izvedbu;²⁷

²⁷[*Komentar odredbe 4.3.1.1: Ovom odredbom predviđena je mogućnost postojanja tvari koje nisu zabranjene ako se koriste pojedinačno, ali će biti*

zabranjene ako se budu koristile u kombinaciji s drugim tvarima. Tvar koja se uvrštava na Popis zbog potencijala poboljšanja sportske izvedbe samo u kombinaciji s drugim tvarima tako će se označiti i bit će zabranjena samo ako bude postojao dokaz koji se odnosi na korištenje obje tvari u kombinaciji.]

4.3.1.2 Medicinski ili drugi znanstveni dokaz, farmakološki učinak ili iskustvo da *korištenje* tvari ili metode predstavlja stvaran ili potencijalni rizik za zdravlje sportaša;

4.3.1.3 Odluka WADA-e da se *korištenjem* tvari ili metode krši duh sporta kako je opisano u uvodu Kodeksa.

4.3.2 Tvar ili metoda također se uvrštava na *Popis* ako WADA utvrdi da postoji medicinski ili drugi znanstveni dokaz, farmakološki učinak ili iskustvo da tvar ili metoda mogu prikriti *korištenje* drugih *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda*.²⁸

²⁸[*Komentar odredbe 4.3.2: Kao dio postupka svake se godine pozivaju svi potpisnici, vlade i ostale zainteresirane osobe da dostave komentare WADA-i u vezi sa sadržajem Popisa.]*

4.3.3 Odluka WADA-e o *zabranjenim tvarima* i *zabranjenim metodama* koje će biti uvrštene na *Popis*, o klasifikaciji tvari u kategorije na *Popisu*, o klasifikaciji tvari kao uvijek zabranjenim ili zabranjenim samo na *natjecanju* te o klasifikaciji tvari ili metode kao *specificirane tvari*, *specificirane metode* ili *tvari zloupotrebe* konačna je i ne može biti predmet prigovora sportaša ili druge osobe, uključujući, ali ne ograničavajući se na, prigovor koji bi se temeljio na argumentu da tvar ili metoda nemaju maskirna svojstva, da nemaju potencijal za poboljšanje izvedbe, da nisu rizične za zdravlje ili da ne krše duh sporta.

4.4 Terapijska izuzeća (TUE)

4.4.1 Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* i/ili *korištenje* ili *pokušaj korištenja*, posjedovanje ili *primjena* ili *pokušaj primjene zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* ne smatraju se kršenjem antidopinškog pravila ako su u skladu s *terapijskim izuzećem* odobrenim sukladno *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

4.4.2 Sportaši koji nisu *sportaši međunarodne razine* obvezni su podnijeti zahtjev za *terapijsko izuzeće* svojoj *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga*. Ako *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* odbije sportašev zahtjev, *sportaš* je ovlašten izjaviti žalbu

nacionalnom žalbenom tijelu opisanom u odredbi 13.2.2.

4.4.3 *Sportaši međunarodne razine* obratit će se svom međunarodnom savezu.²⁹

²⁹[Komentar odredbe 4.4.3: *Ako međunarodni savez ne prizna terapijsko izuzeće koje je odobrila nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga samo zbog nepostojanja medicinske dokumentacije ili drugih podataka potrebnih da se zadovolje kriteriji Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća, predmet ne treba slati WADA-i. Umjesto toga treba ga dopuniti i ponovno predati međunarodnom savezu.*

Ako međunarodni savez odluči testirati sportaša koji nije sportaš međunarodne razine, mora priznati terapijsko izuzeće odobreno od sportaševa nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.]

4.4.3.1 Ako je nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga već odobrila sportašu tvar ili metodu u pitanju kao terapijsko izuzeće i ako to terapijsko izuzeće zadovoljava kriterije definirane Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, tada je međunarodni savez obavezan terapijsko izuzeće priznati. Ako međunarodni savez smatra da terapijsko izuzeće ne zadovoljava te kriterije i odbije ga priznati, o istome će bez odlaganja obavijestiti sportaša i sportaševu nacionalnu organizaciju za borbu protiv dopinga i pritom navesti razloge odbijanja. Sportaš ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ovlašteni su u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti dati predmet WADA-i na razmatranje. Ako se predmet proslijedi WADA-i na razmatranje, terapijsko izuzeće koje je odobrila nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ostaje na snazi za natjecanja na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (ali nije valjano za natjecanja na međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane WADA-e. Ako se predmet ne proslijedi WADA-i na razmatranje u roku od dvadeset i jednog dana, sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga obavezna je utvrditi hoće li izvorno terapijsko izuzeće koje je odobrila ta nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga i dalje ostati na snazi za natjecanje na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (pod uvjetom da je sportaš prestao biti sportašem međunarodne razine te ne sudjeluje na natjecanjima međunarodne razine). Terapijsko izuzeće ostaje na snazi za natjecanja na nacionalnoj razini i za testiranje izvan natjecanja (ali nije valjano za natjecanja na

međunarodnoj razini) sve do dana donošenja odluke od strane nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.

4.4.3.2 Ako sportaš nema terapijsko izuzeće odobreno od nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga za tvar ili metodu u pitanju, obavezan je podnijeti zahtjev za terapijskim izuzećem međunarodnom savezu čim se za time pojavi potreba. Ako međunarodni savez (ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga koja je pristala razmotriti zahtjev u ime međunarodnog saveza) odbije sportašev zahtjev, obavezan je o tome bez odlaganja obavijestiti sportaša i navesti razloge odbijanja. Ako međunarodni savez odobri sportašev zahtjev, o tome će obavijestiti sportaša i sportaševu nacionalnu organizaciju za borbu protiv dopinga. Ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga smatra da terapijsko izuzeće ne zadovoljava kriterije definirane Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, ovlaštena je u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet WADA-i na razmatranje. Ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga predmet proslijedi WADA-i na razmatranje, terapijsko izuzeće koje je odobrio međunarodni savez ostaje na snazi za natjecanja međunarodne razine i za testiranje izvan natjecanja (ali nije valjano za natjecanja nacionalne razine) sve do dana donošenja odluke WADA-e. Ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga predmet ne proslijedi WADA-i na razmatranje, terapijsko izuzeće koje je odobrio međunarodni savez stupa na snagu i za natjecanja nacionalne razine nakon isteka roka za razmatranje od dvadeset i jednog (21) dana.

4.4.4 Organizator velikog sportskog događaja ovlašten je zatražiti od sportaša da podnese zahtjev za terapijskim izuzećem ako želi koristiti zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu vezano uz sportski događaj. U tom slučaju:

4.4.4.1 Organizator velikog sportskog događaja sportašu će osigurati postupak podnošenja zahtjeva za terapijskim izuzećem ako ga sportaš još ne posjeduje. Ako terapijsko izuzeće bude odobreno, vrijedit će samo za sportske događaje tog organizatora.

4.4.4.2 Ako sportaš već ima terapijsko izuzeće koje mu je ranije odobrila sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ili međunarodni savez i ako to terapijsko izuzeće

zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, organizator velikog sportskog događaja obavezan je isto priznati. Ako organizator velikog sportskog događaja odluči da *terapijsko izuzeće* ne zadovoljava te kriterije i odbije ga priznati, obavezan je obavijestiti *sportaša* i navesti razloge odbijanja.

4.4.4.3 Na odluku organizatora velikog sportskog događaja da ne prizna ili ne odobri *terapijsko izuzeće sportaša* je ovlašten izjaviti žalbu isključivo nezavisnom tijelu koje je osnovao ili imenovao organizator velikog sportskog događaja upravo u tu svrhu. Ako *sportaš* ne izjavi žalbu (ili ona bude odbijena), *sportaš* ne smije koristiti tvar ili metodu u pitanju vezano uz *sportski događaj*. Međutim, bilo koje *terapijsko izuzeće* koje mu je za tu tvar ili metodu odobrila nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga ili međunarodni savez ostaje valjano izvan tog sportskog događaja.³⁰

³⁰[Komentar odredbe 4.4.4.3: Na primjer, CAS Ad Hoc odjel ili slično tijelo može funkcionirati kao nezavisno žalbeno tijelo za pojedinačne događaje ili tu funkciju može preuzeti WADA. Ako ni CAS ni WADA ne preuzmu tu funkciju, WADA zadržava pravo (ali ne i obvezu) da u bilo kojem trenutku revidira odluku o terapijskom izuzeću donesenu u vezi s događajem u skladu s odredbom 4.4.6.]

4.4.5 Ako organizacija za borbu protiv dopinga odluči prikupiti uzorak od sportaša koji nije *sportaš međunarodne* ili *sportaš nacionalne* razine, a taj *sportaš* koristi zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu u terapijske svrhe, organizacija za borbu protiv dopinga obavezna je dozvoliti *sportašu* da podnese zahtjev za retroaktivnim terapijskim izuzećem.

4.4.6 WADA je obavezna revidirati odluku međunarodnog saveza o nepriznavanju *terapijskog izuzeća* koje je odobrila nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga koju joj proslijedi *sportaš* ili *sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*, kao i odluku međunarodnog saveza o odobrenju *terapijskog izuzeća* koju joj proslijedi *sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*. WADA je ovlaštena revidirati bilo koju drugu odluku o *terapijskom izuzeću* na zahtjev uključenih strana ili na vlastitu inicijativu. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* koja je predmet revizije zadovoljava kriterije definirane *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, WADA se neće miješati u nju. Ako odluka o *terapijskom izuzeću* ne zadovoljava te kriterije, WADA će ju poništiti.³¹

³¹[Komentar odredbe 4.4.6: WADA ima pravo naplatiti naknadu za pokriće troškova (a) bilo koje revizije koju mora obaviti u skladu s odredbom 4.4.6; i (b) bilo koje revizije koju odabere provesti ako je odluka koja je predmet revizije poništena.]

4.4.7 Na odluku o *terapijskom izuzeću* međunarodnog saveza (ili nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga ako je dogovoreno razmatranje zahtjeva u ime međunarodnog saveza) čiju reviziju ne provodi WADA ili čiju reviziju provodi WADA, ali koja nije poništena nakon revizije, *sportaš* i/ili *sportaševa nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* imaju pravo izjaviti žalbu isključivo CAS-u.³²

³²[Komentar odredbe 4.4.7: U tim slučajevima odluka na koju se ulaže žalba jest odluka o *terapijskom izuzeću* međunarodnog saveza, ne odluka WADA-e o tome da ne revidira odluku o *terapijskom izuzeću* ili (nakon revizije) da ne poništi odluku o *terapijskom izuzeću*. Međutim, vrijeme za žalbu na odluku o *terapijskom izuzeću* ne počinje sve do datuma kada WADA objavi svoju odluku. U svakom slučaju, neovisno o tome je li revidirala odluku ili nije, WADA će biti obaviještena o žalbi kako bi mogla sudjelovati u postupku ako to želi.]

4.4.8 Na odluku WADA-e o poništenju odluke o *terapijskom izuzeću sportaša*, nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga i/ili međunarodni savez na koji se odnosi imaju pravo izjaviti žalbu isključivo CAS-u.

4.4.9 Propuštanje donošenja odluke u razumnom roku nakon pravilno uloženog zahtjeva za odobrenje/priznanje *terapijskog izuzeća* ili za reviziju odluke o *terapijskom izuzeću* smatra se odbijanjem zahtjeva te se ostvaruju uvjeti za primjenjiva prava na reviziju/žalbu.

4.5 Program praćenja

WADA će u dogovoru s *potpisnicima* i vladama organizirati program praćenja tvari koje nisu uvrštene na *Popis*, ali koje želi kontrolirati kako bi otkrila moguće obrasce zloupotrebe u sportu. Osim toga, WADA je ovlaštena u program praćenja uvrstiti tvari koje se nalaze na *Popisu*, ali koje treba pratiti samo u određenim okolnostima – npr. kod *korištenja* nekih tvari izvan *natjecanja* koje su zabranjene samo na *natjecanju* ili kombiniranog *korištenja* nekoliko tvari u malim dozama („nakupljanje“) kako bi se utvrdila učestalost *korištenja* ili provele odgovarajuće odluke o njihovoj analizi u laboratorijima ili njihovom statusu na *Popisu*.

WADA je obvezna objaviti popis tvari koje će pratiti.³³ Laboratoriji su obvezni WADA-i prijaviti sve slučajeve zabilježenog *korištenja* ili uočene prisutnosti tih tvari. WADA je obvezna međunarodnim savezima i *nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga* najmanje jednom godišnje dostaviti skupne podatke o praćenim tvarima prema sportovima. Izvješća programa praćenja neće sadržavati dodatne pojedinosti koje bi mogle povezati rezultate praćenja s pojedinim *uzorcima*. WADA je obvezna poduzeti mjere kako bi osigurala potpunu anonimnost pojedinih *sportaša* vezano uz takva izvješća. Zabilježeno *korištenje* ili otkrivena prisutnost praćenih tvari neće se smatrati kršenjem antidopinškog pravila.

³³[Komentar odredbe 4.5: Za poboljšanje učinkovitosti programa praćenja, nakon dodavanja nove tvari u objavljeni program praćenja, laboratoriji mogu ponovo obraditi podatke i prethodno analizirane uzorke kako bi utvrdili odsutnost ili prisutnost neke nove tvari.]

POGLAVLJE 5: **TESTIRANJE I ISTRAGE**

5.1 Svrha testiranja i istraga

Testiranje i istrage mogu se provoditi u sve svrhe borbe protiv dopinga.³⁴

³⁴[Komentar odredbe 5.1: Kada se testiranje vrši u svrhu antidopinga, analitički rezultati i podaci mogu se koristiti u druge zakonite svrhe prema pravilima organizacije za borbu protiv dopinga. Vidi, npr., komentar odredbe 23.2.2.]

5.1.1 Testiranje se provodi u svrhu dobivanja analitičkog dokaza o sportaševom kršenju odredbe 2.1 (prisutnost *zabranjene tvari* ili njenih *metabolita* ili *markera* u sportaševu uzorku) ili odredbe 2.2 (*korištenje* ili *pokušaj korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* od strane sportaša) Kodeksa.

5.2 Nadležnost testiranja

Svaki sportaš dužan je u bilo kojem trenutku i na bilo kojem mjestu dati *uzorak organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je ovlaštena za *testiranje tog sportaša*.³⁵ U skladu s ograničenjima *testiranja na sportskom događaju* definiranim u odredbi 5.3:

³⁵[Komentar odredbe 5.2: Dodatna nadležnost za provedbu testiranja može se prenijeti bilateralnim ili multilateralnim ugovorima između potpisnika. Osim ako je sportaš odredio 60-minutno razdoblje za testiranje tijekom sljedećeg razdoblja ili je na drugi način pristao na testiranje tijekom tog razdoblja, prije testiranja sportaša između 23:00 sata i 6:00 sati, organizacija za borbu protiv dopinga mora imati ozbiljnu i određenu sumnju da sportaš koristi doping. Prigovor na to je li organizacija za borbu protiv dopinga imala opravdanu sumnju za testiranje tijekom tog razdoblja ne služi kao obrana kršenja antidopinškog pravila na osnovi takvog testiranja ili pokušaja testiranja.]

5.2.1 Svaka *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* ovlaštena je za *testiranje na natjecanju* i *izvan natjecanja* svih sportaša koji su državljani, koji imaju dozvolu boravka, koji imaju iskaznicu ili su članovi sportskih organizacija te zemlje, odnosno koji se nalaze u zemlji te *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

5.2.2 Svaki međunarodni savez ovlašten je za *testiranje na natjecanju i izvan natjecanja* svih sportaša na koje se odnose njegova pravila, uključujući one koji sudjeluju na *međunarodnim događajima*, koji sudjeluju u *sportskim događajima* koji se odvijaju prema pravilima međunarodnog sportskog saveza, koji su članovi ili imaju iskaznicu tog međunarodnog saveza ili njegovih nacionalnih saveza ili njihovih članova.

5.2.3 Svaki *organizator velikog sportskog događaja*, uključujući Međunarodni olimpijski odbor i Međunarodni paraolimpijski odbor, ovlašten je za *testiranje na natjecanju i izvan natjecanja* svih sportaša koji će biti uključeni u jedan od budućih *sportskih događaja* ili onih koji su na drugi način podložni *testiranju* od strane *organizatora* budućeg velikog *sportskog događaja*.

5.2.4 WADA je ovlaštena za *testiranje na natjecanju i izvan natjecanja* kako je navedeno u odredbi 20.7.10.

5.2.5 *Organizacije za borbu protiv dopinga* ovlaštene su testirati bilo kojeg sportaša za čije su *testiranje* ovlaštene, a koji se nije povukao iz natjecanja, uključujući sportaše kojima traje razdoblje *nepodobnosti*.

5.2.6 Ako bilo koji međunarodni savez ili *organizator velikog sportskog događaja* delegira ili sklopi ugovor o provedbi bilo kojeg dijela *testiranja s nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga* neposredno ili preko nacionalnog saveza, ta *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* ovlaštena je prikupiti dodatne *uzorke* ili tražiti od laboratorija provedbu dodatnih analiza na svoj trošak. Ako se prikupljaju dodatni *uzorci* ili provode dodatne analize, o tome treba obavijestiti međunarodni savez ili *organizatora velikog sportskog događaja*.

5.3 Testiranje na sportskom događaju

5.3.1 Osim ako je drugačije navedeno u nastavku, samo je jedna organizacija odgovorna za provedbu *testiranja na mjestima natjecanja* tijekom *trajanja sportskog događaja*. Za provedbu *testiranja na međunarodnim događajima* ovlaštena je međunarodna organizacija, odnosno tijelo koje upravlja *sportskim događajem* (npr. Međunarodni olimpijski odbor za Olimpijske igre, Međunarodni savez za svjetsko prvenstvo i Panam Sports za Panameričke igre). Za provedbu *testiranja na nacionalnim sportskim događajima* ovlaštena je *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* te zemlje. Na zahtjev tijela koje upravlja *sportskim događajem* bilo koje *testiranje izvan mjesta*

natjecanja tijekom *trajanja sportskog događaja* bit će koordinirano s tim tijelom.³⁶

³⁶[*Komentar odredbe 5.3.1: Neka tijela koja upravljaju međunarodnim događajima mogu provoditi svoja testiranja izvan mjesta natjecanja tijekom trajanja događaja i samim time koordinirati to testiranje s testiranjem nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.*]

5.3.2 Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* koja bi inače bila ovlaštena za *testiranje*, ali nije odgovorna za pokretanje i usmjeravanje *testiranja na sportskom događaju*, želi provesti *testiranje sportaša na mjestu natjecanja* tijekom *trajanja sportskog događaja*, obvezna je kontaktirati tijelo koje upravlja *sportskim događajem* kako bi ishodila dozvolu za provedbu i koordiniranje takvog *testiranja*. Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* nije zadovoljna odgovorom tijela koje upravlja *sportskim događajem*, ovlaštena je, u skladu s postupcima opisanim u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*, tražiti dozvolu WADA-e za provedbu *testiranja* i određivanje načina koordinacije takva *testiranja*. WADA neće odobriti takvo *testiranje* prije obavještanja i konzultacija s tijelom koje upravlja *sportskim događajem*. Odluka WADA-e konačna je i ne podliježe žalbi. Osim ako je drugačije navedeno u dozvoli za provedbu *testiranja*, takva *testiranja* smatraju se *testiranjima izvan natjecanja*. Za *postupanje s rezultatima* kod takvih *testiranja* odgovorna je *organizacija za borbu protiv dopinga* koja pokreće *testiranje*, osim ako je u pravilima tijela koje upravlja *sportskim događajem* drugačije navedeno.³⁷

³⁷[*Komentar odredbe 5.3.2: Prije davanja dozvole nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga za pokretanje i provedbu testiranja na međunarodnom događaju, WADA će se konzultirati s međunarodnom organizacijom koja upravlja događajem. Prije davanja dozvole međunarodnom savezu za pokretanje i provedbu testiranja na nacionalnom događaju, WADA će se konzultirati s nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga zemlje u kojoj se održava događaj. Organizacija za borbu protiv dopinga koja „pokreće i usmjerava testiranje“ može, ako tako odluči, sklopiti ugovore s ovlaštenom trećom stranom kojima delegira odgovornost za prikupljanje uzoraka ili druge vidove postupka dopinške kontrole.*]

5.4 Uvjeti za testiranje

5.4.1 Organizacije za borbu protiv dopinga obvezne su izraditi i provesti plan raspodjele testiranja i testiranje kako je propisano *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*.

5.4.2 Ondje gdje je to razumno izvedivo, testiranje će se koordinirati uporabom sustava ADAMS kako bi se maksimalno povećala učinkovitost zajedničkog testiranja i izbjeglo nepotrebno ponavljanje testiranja.

5.5 Podaci o lokaciji sportaša

Sportaši koje je njihov međunarodni savez i/ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga uključila u skupinu određenu za testiranje obvezni su dostaviti podatke o lokaciji na način definiran *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage* te su podložni posljedicama kršenja odredbe 2.4, u skladu s odredbom 10.3.2. Međunarodni savezi i nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga koordinirat će identificiranje takvih sportaša i prikupljanje podataka o lokaciji. Svi međunarodni savezi i nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga stavit će na raspolaganje popis sportaša uključenih u skupinu određenu za testiranje putem sustava ADAMS. Sportaši će biti obaviješteni prije nego što budu uključeni u skupinu određenu za testiranje i kada budu isključeni iz nje. Podaci o lokaciji koje sportaši dostavljaju dok su u skupini određenoj za testiranje bit će putem sustava ADAMS dostupni WADA-i i drugim organizacijama za borbu protiv dopinga u čijoj je nadležnosti testiranje sportaša kako je navedeno u odredbi 5.2. Podaci o lokaciji čuvaju se u strogoj tajnosti i upotrebljavaju se isključivo u svrhu planiranja, koordiniranja ili provedbe dopinške kontrole, davanja podataka relevantnih za biološku putovnicu sportaša te drugih analitičkih rezultata, za potporu istrazi o mogućem kršenju antidopinškog pravila ili za potporu postupcima u slučaju mogućeg kršenja antidopinškog pravila. Nakon što podaci prestanu biti važni u prethodno navedene svrhe, isti će se uništiti u skladu s *Međunarodnim standardom* za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.

U skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage, organizacije za borbu protiv dopinga* ovlaštene su prikupljati podatke o lokaciji sportaša koji nisu uključeni u skupinu određenu za testiranje i odrediti prikladne i odgovarajuće posljedice odredbe 2.4 prema vlastitim pravilima.

5.6 Povlačenje sportaša iz sporta i povratak na natjecanje

5.6.1 Ako se sportaš koji se natječe na međunarodnoj ili nacionalnoj razini, a uključen je u skupinu određenu za testiranje, povuče iz sporta, a potom se odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, isti se neće moći natjecati na međunarodnim ili nacionalnim sportskim događajima sve dok se ne stavi na raspolaganje za testiranje svom međunarodnom savezu i nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga, i to pisanom obaviješću šest (6) mjeseci unaprijed. WADA u dogovoru s relevantnim međunarodnim savezom i nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga može odobriti iznimku od obveze slanja prethodno navedene pisane obavijesti šest mjeseci unaprijed, ako bi dosljedna primjena takvog pravila bila nepravedna za sportaša. Na tu odluku može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.³⁸

³⁸[Komentar odredbe 5.6.1: WADA će dati smjernice za utvrđivanje može li se tražiti izuzeće.]

5.6.1.1 Svi rezultati natjecanja koji su postignuti uz kršenje odredbe 5.6.1 bit će diskvalificirani, osim ako sportaš može dokazati da nije mogao znati da se radi o međunarodnom sportskom ili nacionalnom sportskom događaju.

5.6.2 Ako se sportaš povuče iz sporta tijekom razdoblja nepodobnosti, isti je obvezan o povlačenju pisanim putem obavijestiti organizaciju za borbu protiv dopinga koja mu je odredila razdoblje nepodobnosti. Ako se sportaš potom odluči vratiti i aktivno sudjelovati u sportu, neće se moći natjecati na međunarodnim sportskim događajima ili nacionalnim sportskim događajima sve dok se ne stavi na raspolaganje za testiranje sportaševom međunarodnom savezu i nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga, i to pisanom obaviješću šest (6) mjeseci unaprijed (ili istovjetnom obaviješću o preostalom vremenu trajanja razdoblja nepodobnosti ako je razdoblje nepodobnosti duže od šest mjeseci).

5.7 Istrage i prikupljanje podataka

Organizacije za borbu protiv dopinga će biti sposobne provesti te će provoditi istrage i prikupljati podatke u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*.

POGLAVLJE 6: ANALIZA UZORAKA

Uzorci će se analizirati u skladu sa sljedećim načelima:

6.1 Uporaba akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija

U svrhu neposrednog utvrđivanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* u skladu s odredbom 2.1, uzorci će se analizirati samo u laboratorijima koje je akreditirala ili na drugi način odobrila WADA. Organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima odabrat će isključivo po svom izboru laboratorij koji je za analizu uzoraka akreditirala ili na drugi način odobrila WADA.³⁹

³⁹[Komentar odredbe 6.1: Zbog troška i geografske udaljenosti WADA za provedbu pojedinih analiza može odobriti laboratorije koje nije akreditirala, primjerice za analizu krvi koju treba dostaviti od mjesta prikupljanja do laboratorija u kratkom roku. Prije davanja odobrenja takvim laboratorijima WADA će osigurati da oni zadovoljavaju stroge analitičke i zaštitne standarde koje ona propisuje.]

Kršenja odredbe 2.1 mogu se utvrditi isključivo analizom uzorka koju provede laboratorij koji je WADA akreditirala ili odobrila. Kršenja bilo koje druge odredbe mogu se utvrditi korištenjem rezultata analize drugih laboratorija sve dok su ti rezultati pouzdani.]

6.1.1 U skladu s odredbom 3.2 činjenice u vezi s kršenjem antidopinškog pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način. To, primjerice, uključuje pouzdano laboratorijsko ili drugo forenzičko testiranje provedeno izvan laboratorija koje je akreditirala ili odobrila WADA.

6.2 Svrha analize uzoraka i podataka

Uzorci i povezani analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* analiziraju se s ciljem otkrivanja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* utvrđenih *Popisom* te drugih tvari koje WADA odredi u skladu s odredbom 4.5 ili kao pomoć *organizaciji za borbu protiv dopinga* pri profiliranju odgovarajućih parametara u *sportaševom* urinu, krvi ili drugom biološkom materijalu, uključujući DNK ili gensko profiliranje ili bilo koju drugu opravdanu svrhu antidopinga.⁴⁰

⁴⁰[Komentar odredbe 6.2: Na primjer, relevantni podaci vezani uz dopinšku

kontrolu mogu se koristiti za usmjeravanje ciljanog testiranja ili za potporu postupku zbog kršenja antidopinškog pravila iz odredbe 2.2, ili za oboje. Vidi i komentare odredbe 5.1 i 23.2.2.]

6.3 Istraživanje na uzorcima i podacima

Uzorci, povezani analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* mogu se upotrebljavati u svrhe istraživanja o antidoping, iako se nijedan *uzorak* ne smije upotrebljavati za istraživanje osim uz pisanu suglasnost *sportaša*. Uzorci, analitički podaci ili podaci *dopinške kontrole* koji se upotrebljavaju u svrhu istraživanja prvo će se obraditi na način da se onemogući povezivanje *uzoraka* i povezanih analitičkih podataka ili podataka *dopinške kontrole* s određenim *sportašem*.⁴¹ Sva istraživanja koja uključuju *uzorke* i povezane analitičke podatke ili podatke *dopinške kontrole* moraju biti u skladu s načelima iz poglavlja 19.

⁴¹[Komentar odredbe 6.3: Kao što je običaj u medicinskom ili znanstvenom kontekstu, korištenje uzoraka i povezanih podataka za osiguranje i poboljšanje kvalitete, poboljšanje i razvijanje metode ili utvrđivanje referentnih populacija ne smatra se istraživanjem. Uzorci i povezani podaci koji se koriste u te dozvoljene, neistraživačke svrhe se najprije moraju obraditi na način koji sprječava da se oni povežu s pojedinim sportašem; uz poštivanje načela iz poglavlja 19, odredbi Međunarodnog standarda za laboratorije i Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.]

6.4 Standardi za analizu uzoraka i izvješćivanje⁴²

⁴²[Komentar odredbe 6.4: Cilj je ove odredbe proširiti načelo „inteligentnog testiranja“ na izbornik za analizu uzoraka kako bi se doping otkrio na najučinkovitiji način. Poznato je da su resursi za borbu protiv dopinga ograničeni i da bi proširivanje izbornika za analizu uzoraka u nekim sportovima i zemljama moglo doprinijeti smanjivanju broja uzoraka koji se mogu analizirati.]

Laboratoriji su obvezni analizirati *uzorke* i prijavljivati rezultate u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije*.

6.4.1 Laboratoriji mogu na vlastitu inicijativu i trošak analizirati *uzorke* na *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* koje nisu uključene u standardni izbornik za analizu *uzoraka* ili to mogu učiniti na zahtjev *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje *uzorka*. Rezultati takvih analiza prijavljuju se toj *organizaciji*

za borbu protiv dopinga i vrijede na isti način te donose iste posljedice kao i svi ostali rezultati analize.

6.5 Dodatna analiza uzorka prije ili za vrijeme postupanja s rezultatima

Ne postoji ograničenje ovlaštenja laboratorija za provedbu ponovljene ili dodatne analize uzorka prije nego što organizacija za borbu protiv dopinga obavijesti sportaša da je uzorak osnova za optužbu za kršenje antidopinških pravila iz odredbe 2.1. Ako nakon takve obavijesti organizacija za borbu protiv dopinga odluči provesti dodatnu analizu tog uzorka, to može učiniti uz suglasnost sportaša ili odobrenje tijela koje vodi saslušanje.

6.6 Dodatna analiza uzorka nakon što je prijavljen kao negativan ili na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila

Nakon što laboratorij prijavi uzorak kao negativan ili uzorak na drugi način nije rezultirao optužbom za kršenje antidopinškog pravila, on se može pohraniti i podvrgnuti dodatnim analizama u svrhu odredbe 6.2 u bilo kojem trenutku isključivo prema uputi organizacije za borbu protiv dopinga koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje uzorka ili WADA-e. Bilo koja druga organizacija za borbu protiv dopinga koja je ovlaštena za testiranje sportaša i koja želi provesti dodatnu analizu pohranjenog uzorka, može to učiniti uz suglasnost organizacije za borbu protiv dopinga koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje uzorka ili WADA-e i odgovorna je za sva naknadna postupanja s rezultatima. Trošak pohranjivanja uzorka ili dodatne analize koju je pokrenula WADA ili neka druga organizacija za borbu protiv dopinga snosi WADA ili ta organizacija. Dodatna analiza uzoraka mora se provoditi u skladu sa zahtjevima Međunarodnog standarda za laboratorije.

6.7 Dijeljenje uzorka A ili B

Ako WADA, organizacija za borbu protiv dopinga ovlaštena za postupanje s rezultatima i/ili laboratorij koji je akreditirala WADA (uz odobrenje WADA-e ili organizacije za borbu protiv dopinga nadležne za postupanje s rezultatima) želi podijeliti uzorak A ili B u svrhu upotrebe prvog dijela podijeljenog uzorka za analizu uzorka A i drugog dijela podijeljenog uzorka radi potvrde, treba slijediti postupke utvrđene Međunarodnim standardom za laboratorije.

6.8 WADA-ino pravo na preuzimanje posjeda nad uzorcima i podacima

WADA može, prema vlastitoj odluci, u bilo kojem trenutku, uz ili bez prethodne najave, fizički preuzeti bilo koji uzorak i povezane analitičke podatke ili informacije u posjedu laboratorija ili organizacije za borbu protiv dopinga. Na zahtjev WADA-e, laboratorij ili organizacija za borbu protiv dopinga u čijem je posjedu uzorak odmah će WADA-i omogućiti pristup i fizičko preuzimanje uzorka ili podataka.⁴³ Ako WADA nije dostavila prethodnu obavijest laboratoriju ili organizaciji za borbu protiv dopinga prije preuzimanja uzorka, dužna je dostaviti takvu obavijest laboratoriju i svakoj organizaciji za borbu protiv dopinga čije je uzorke preuzela u razumnom roku nakon preuzimanja. Nakon analize i bilo koje istrage oduzetog uzorka ili podataka, WADA je ovlaštena dati uputu drugoj organizaciji za borbu protiv dopinga koja je ovlaštena za testiranje sportaša da preuzme odgovornost za postupanje s rezultatima za uzorak ili podatke ako se otkrije potencijalno kršenje antidopinškog pravila.⁴⁴

⁴³[Komentar odredbe 6.8: Otpor ili odbijanje WADA-i da fizički preuzme uzorke ili podatke može se smatrati krivotvorenjem, sudioništvom ili činom nepoštivanja prema odredbama Međunarodnog standarda o sukladnosti potpisnika s Kodeksom kao i nepoštivanjem Međunarodnog standarda za laboratorije. Gdje je to potrebno, laboratorij i/ili organizacija za borbu protiv dopinga će pomoći WADA-i osigurati da ne dode do odgode u iznošenju preuzetog uzorka ili podataka iz države u pitanju.]

⁴⁴[Komentar odredbe 6.8: WADA neće, naravno, jednostrano preuzeti uzorke ili analitičke podatke ako za to ne postoji dobar razlog vezan uz moguće kršenje antidopinškog pravila, nesukladnost od strane potpisnika ili dopinške aktivnosti druge osobe. Međutim odluku o postojanju dobrog razloga donosi WADA i na nju ne postoji mogućnost žalbe. Posebice, postojanje ili nepostojanje dobrog razloga neće služiti kao obrana kod kršenja antidopinškog pravila ili posljedica istog.]

POGLAVLJE 7: POSTUPANJE S REZULTATIMA: ODGOVORNOST, INICIJALNA REVIZIJA, OBAVIJEST I PRIVREMENE SUSPENZIJE⁴⁵

⁴⁵[Komentar poglavlja 7: Različiti potpisnici su kreirali vlastite pristupe postupanju s rezultatima. Iako različiti pristupi nisu bili potpuno usuglašeni, mnogi su se dokazali kao pravedni i učinkoviti sustavi za postupanje s rezultatima. Kodeks ne zamjenjuje sustave postupanja s rezultatima pojedinačnih potpisnika. Ipak, ovo poglavlje i Međunarodni standard za postupanje s rezultatima daju temeljna načela za osiguranje temeljne pravednosti postupanja s rezultatima koja moraju pratiti svi potpisnici. Antidopinška pravila svakog potpisnika poštivat će ta osnovna načela. Ne mora svaki antidopinški postupak koji je pokrenula organizacija za borbu protiv dopinga dovesti do saslušanja. Mogući su slučajevi gdje sportaš ili druga osoba prihvati sankciju koju odredi Kodeks ili koju organizacija za borbu protiv dopinga smatra prikladnom kada je dozvoljena fleksibilnost u sankcioniranju. U svim slučajevima o sankciji zasnovanoj na takvom prihvaćanju će se obavijestiti sve strane koje imaju pravo žalbe iz odredbe 13.2.3 u skladu s poglavljem 14 te će se ona objaviti u skladu s odredbom 14.3.]

Postupanje s rezultatima iz Kodeksa (poglavlja 7, 8 i 13) donosi postupak za pravedno, brzo i učinkovito rješavanje pitanja kršenja antidopinškog pravila. Svaka organizacija za borbu protiv dopinga koja provodi postupanje s rezultatima obvezna je utvrditi postupak administriranja mogućih kršenja antidopinškog pravila prije saslušanja u skladu s načelima iz ovog poglavlja. Iako je svakoj organizaciji za borbu protiv dopinga dozvoljeno usvajanje i provedba vlastitog postupka postupanja s rezultatima, postupanje s rezultatima kod svake organizacije za borbu protiv dopinga će ispunjavati barem odredbe iz Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima.

7.1 Odgovornost za postupanje s rezultatima

Osim ako nije drugačije propisano odredbama 6.6, 6.8 i niže navedenih 7.1.3 do 7.1.5, postupanje s rezultatima odgovornost je organizacije za borbu protiv dopinga i regulirano je proceduralnim pravilima organizacije za borbu protiv dopinga koja je pokrenula i usmjeravala prikupljanje uzorka (ili ako prikupljanja uzorka nije bilo, organizacija za borbu protiv dopinga koja prva obavijesti sportaša ili drugu osobu o potencijalnom kršenju antidopinškog pravila i potom aktivno nastavi postupak u slučaju njegovog kršenja). Neovisno o tome koja organizacija provodi postupanje s rezultatima, načela definirana

ovom odredbom, poglavljem 8, poglavljem 13 i Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima uzet će se u obzir, a pravila svake organizacije za borbu protiv dopinga će uključiti i provoditi pravila iz odredbe 23.2.2 bez značajnih promjena.

7.1.1 U slučaju spora između organizacija za borbu protiv dopinga o tome koja organizacija za borbu protiv dopinga snosi odgovornost za postupanje s rezultatima, WADA odlučuje koja organizacija snosi tu odgovornost. Na odluku WADA-e bilo koja od organizacija za borbu protiv dopinga uključena u spor može izjaviti žalbu CAS-u u roku od sedam dana od dana zaprimanja obavijesti o odluci WADA-e. CAS razmatra žalbu po žurnom postupku i ona se iznosi pred jednim arbitrom. Bilo koja organizacija za borbu protiv dopinga koja želi provesti postupanje s rezultatima izvan nadležnosti iz odredbe 7.1 za to može tražiti odobrenje od WADA-e.

7.1.2 Ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odluči prikupiti dodatne uzorke u skladu s odredbom 5.2.6, tada se ona smatra organizacijom za borbu protiv dopinga koja je pokrenula i usmjerila prikupljanje uzorka. Međutim, ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga samo zatraži od laboratorija provedbu dodatnih analiza na svoj trošak, tada se međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja smatra organizacijom za borbu protiv dopinga koja je pokrenula i usmjerila prikupljanje uzorka.

7.1.3 Ako pravila nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga ne daju nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga nadležnost nad sportašem ili drugom osobom koja nije državljanin, koja nema dozvolu boravka, koja nema iskaznicu ili nije član sportske organizacije te zemlje ili ako nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odbije takvu nadležnost, postupanje s rezultatima provodi odgovarajući međunarodni savez ili treća strana koja ima nadležnost nad sportašem ili drugom osobom kako je definirano pravilima nadležnog međunarodnog saveza. Za postupanje s rezultatima, za testiranje ili daljnju analizu koje provodi WADA na vlastitu inicijativu ili za kršenje antidopinškog pravila koje otkrije WADA, WADA će odrediti organizaciju za borbu protiv dopinga s nadležnošću nad sportašem ili drugom osobom.⁴⁶

⁴⁶[Komentar odredbe 7.1.3: Međunarodni savez sportaša ili druge osobe definiran je kao organizacija za borbu protiv dopinga zadnjeg odredišta za postupanje s rezultatima kako bi se izbjegla mogućnost da ni jedna organizacija

za borbu protiv dopinga ne bude nadležna za postupanje s rezultatima. Međunarodni savez može u svojim antidopinškim pravilima navesti da će nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga sportaša ili druge osobe provesti postupanje s rezultatima.]

7.1.4 Za postupanje s rezultatima vezano uz uzorak koje je započeto i provedeno tijekom *sportskog događaja* od strane *organizatora velikog sportskog događaja* ili uz kršenje antidopinškog pravila tijekom tog *sportskog događaja*, *organizator velikog sportskog događaja* za taj *sportski događaj* će preuzeti odgovornost za postupanje s rezultatima i provesti barem ograničeno saslušanje radi utvrđivanja je li prekršeno antidopinško pravilo i, ukoliko jest, utvrditi *diskvalifikacije* iz poglavlja 9 i odredbe 10.1, bilo kakvo oduzimanje medalja, bodova ili nagrada osvojenih na tom *sportskom događaju* i bilo koji povrat troškova vezanih uz kršenje antidopinškog pravila. U slučaju kada *organizator velikog sportskog događaja* preuzme samo djelomičnu odgovornost za postupanje s rezultatima, *organizator velikog sportskog događaja* prosljediti će slučaj odgovarajućem međunarodnom savezu za dovršetak *postupanja s rezultatima*.

7.1.5 WADA je ovlaštena uputiti *organizaciji za borbu protiv dopinga* nadležnoj za postupanje s rezultatima da postupa s rezultatima u određenim okolnostima. Ako ta *organizacija za borbu protiv dopinga* odbije postupanje s rezultatima u razumnom roku koji je postavila WADA, takvo se odbijanje smatra nesukladnošću, a WADA može uputiti drugu *organizaciju za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za sportaša ili drugu osobu i to je voljna učiniti, da preuzme odgovornost za postupanje s rezultatima umjesto *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je to odbila ili, ako ne postoji *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je to voljna učiniti, bilo koju drugu *organizaciju za borbu protiv dopinga* koja je to voljna učiniti. U takvom slučaju *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je odbila provesti postupanje s rezultatima će nadoknaditi troškove i odvetničke naknade za provedbu postupanja s rezultatima drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* koju je imenovala WADA, a nepodmirenje naknade troškova smatrat će se nesukladnošću.⁴⁷

⁴⁷[Komentar odredbe 7.1.5: Kada WADA odredi drugoj *organizaciji za borbu protiv dopinga* provedbu postupanja s rezultatima ili druge aktivnosti dopinške kontrole, to se ne smatra "delegiranjem" tih aktivnosti od strane WADA-e.]

7.1.6 Postupanjem s rezultatima povezanim s mogućim propustom

u vezi podataka o lokaciji (propust u dostavljanju podataka o lokaciji ili propušteno testiranje) upravlja međunarodni savez ili *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* kojoj sportaš dostavlja podatke o lokaciji, kako je utvrđeno *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*. Ako *organizacija za borbu protiv dopinga* utvrdi propust u dostavljanju podataka o lokaciji ili propušteno testiranje, tu informaciju prosljeđuje WADA-i putem sustava ADAMS, gdje će biti naraspolaganju svim ostalim relevantnim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

7.2 Revizija i obavijest u vezi potencijalnih kršenja antidopinškog pravila

Revizija i obavještavanje kod potencijalnih kršenja antidopinškog pravila će se provoditi u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

7.3 Identifikacija prethodnih kršenja antidopinškog pravila

Prije slanja obavijesti sportašu ili drugoj osobi o potencijalnom kršenju antidopinškog pravila kako je gore navedeno, *organizacija za borbu protiv dopinga* će obaviti provjeru u sustavu ADAMS te obavijestiti WADA-u i ostale relevantne *organizacije za borbu protiv dopinga* kako bi se utvrdilo postojanje prethodnih kršenja antidopinškog pravila.

7.4 Načela primjenjiva na privremene suspenzije⁴⁸

⁴⁸[Komentar odredbe 7.4: Prije nego *organizacija za borbu protiv dopinga* može jednostrano odrediti privremenu suspenziju treba provesti unutarnju reviziju iz Kodeksa. Također, potpisnik koji određuje privremenu suspenziju osigurat će sportašu mogućnost za prethodno saslušanje prije ili odmah nakon određivanja privremene suspenzije ili za konačno saslušanje po žurnom postupku odmah nakon određivanja privremene suspenzije, a u skladu s poglavljem 8. Sportaš ima pravo žalbe u skladu s odredbom 13.2.3.]

U rijetkim slučajevima kad analiza uzorka B ne potvrdi nalaz uzorka A, sportaš kojem je određena privremena suspenzija moći će, ako okolnosti to dopuštaju, sudjelovati u preostalim natjecanjima tijekom događaja.

Isto tako, ovisno o relevantnim pravilima međunarodnog saveza u timskom sportu, ako se tim nastavi natjecati, sportaš može sudjelovati u daljnjim natjecanjima.

Vrijeme privremene suspenzije sportaša ili drugih osoba uračunat će se u

ukupno razdoblje nepodobnosti koje se određuje sportašu ili ga on prihvaća, u skladu s odredbom 10.13.2.]

7.4.1 Obvezna *privremena suspenzija* nakon *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* ili *nepovoljnog nalaza putovnice*

Potpisnici opisani u nastavku ove odredbe obvezni su provoditi pravila koja osiguravaju da se, kada se dobije *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *nepovoljan nalaz putovnice* (nakon završetka postupka provjere *nepovoljnog nalaza putovnice*) za *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu*, koja nije *specificirana tvar* ili *specificirana metoda*, odredi *privremena suspenzija* odmah po ili nakon provjere i slanja obavijesti u skladu s odredbom 7.2: kada *potpisnik* upravlja *sportskim događajem* (za prijavu na taj *sportski događaj*); kada je *potpisnik* odgovoran za odabir tima (za prijavu u tim); kada je *potpisnik* odgovarajući međunarodni savez ili kada je *potpisnik* druga *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *postupanje s rezultatima* za moguće kršenje antidopinškog pravila. Obvezna *privremena suspenzija* može biti ukinuta ako *sportaš* uvjeri: (a) stegovno vijeće da je kršenje povezano s primjenom *kontaminiranog proizvoda* ili (b) da je kršenje povezano s *tvari zloupotrebe* i *sportaš* dokaže da ima pravo na skraćeno razdoblje *nepodobnosti* u skladu s odredbom 10.2.4.1. Na odluku stegovnog vijeća da ne ukinu obveznu *privremenu suspenziju* na osnovi *sportaševe* tvrdnje o *kontaminiranom proizvodu* ne može se izjaviti žalba.

7.4.2 Neobavezno određivanje *privremene suspenzije* na osnovi *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* za *specificirane tvari*, *specificirane metode*, *kontaminirane proizvode* ili druga kršenja antidopinškog pravila

Potpisnik je ovlašten usvojiti pravila primjenjiva na sve *sportske događaje* za koje je *potpisnik* tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ili za sve postupke odabira tima za koje je *potpisnik* odgovoran ili ako je *potpisnik* odgovarajući međunarodni savez ili je nadležan za *postupanje s rezultatima* u slučaju mogućeg kršenja antidopinškog pravila i za *privremene suspenzije* kod kršenja antidopinškog pravila koja nisu navedena u odredbi 7.4.1 prije analize *sportaševa uzorka B* ili završnog saslušanja kako je opisano u poglavlju 8.

7.4.3 Prilika za saslušanje ili žalbu

Bez obzira na odredbe 7.4.1 i 7.4.2, *privremena suspenzija* ne može se odrediti osim ako pravila *organizacije za borbu protiv dopinga* ne omoguće *sportašu* ili drugoj *osobi*: (a) kratko saslušanje

prije određivanja *privremene suspenzije* ili u kratkom roku nakon određivanja *privremene suspenzije*; ili (b) saslušanje po žurnom postupku sukladno poglavlju 8 u kratkom roku nakon određivanja *privremene suspenzije*. Pravila *organizacije za borbu protiv dopinga* moraju omogućavati pravo na izjavu žalbe po žurnom postupku za *privremenu suspenziju* ili odluku da se ne odredi *privremena suspenzija* u skladu s poglavljem 13.

7.4.4 Dobrovoljno prihvaćanje *privremene suspenzije*

Sportaši mogu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ukoliko to učine prije: (a) isteka roka od deset (10) dana od dana zaprimanja izvješća o uzorku B (ili izuzeća *uzorka B*) ili deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o drugom kršenju antidopinškog pravila ili (b) dana prvog natjecanja *sportaša* nakon zaprimanja takvog izvješća ili obavijesti. Ostale *osobe* mogu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ukoliko to učine u roku od deset (10) dana od dana zaprimanja obavijesti o kršenju antidopinškog pravila. Nakon prethodno navedenog dobrovoljnog prihvaćanja *privremena suspenzija* stupa na snagu te se s njom postupa na isti način kao i kod određivanja *privremene suspenzije* iz odredbe 7.4.1 ili 7.4.2. Nakon što dobrovoljno prihvati *privremenu suspenziju*, *sportaš* ili druga *osoba* u bilo kojem trenutku može povući takvo prihvaćanje, a u tom slučaju se *sportašu* ili drugoj *osobi* to vrijeme neće računati u ukupno razdoblje *privremene suspenzije*.

7.4.5 Ako je *privremena suspenzija* određena na osnovi *nepovoljnoga laboratorijskog nalaza uzorka A*, a kasnija analiza *uzorka B* (ako ju je zatražio *sportaš* ili *organizacija za borbu protiv dopinga*) ne potvrdi analizu *uzorka A*, tada *sportaš* ne podliježe daljnjoj *privremenoj suspenziji* na osnovi kršenja odredbe 2.1. Ako je *sportaš* (ili *sportašev tim* u skladu s pravilima primjenjive *organizacije velikog sportskog događaja* ili međunarodnog saveza) uklonjen iz *sportskog događaja* na temelju kršenja odredbe 2.1, a kasnija analiza *uzorka B* ne potvrdi nalaz *uzorka A*, *sportaš* ili tim može se, ako je to još uvijek moguće, ponovno uključiti u *sportski događaj* ukoliko to ne utječe na tijek *sportskog događaja* te i dalje sudjelovati u njemu.

7.5 Odluke o postupanju s rezultatima

7.5.1 Odluke ili rješenja o *postupanju s rezultatima organizacije za borbu protiv dopinga* ne smiju se ograničiti na određeno zemljopisno područje

ili sport i njima će se bez ograničenja razmatrati i utvrđivati pitanja: (a) prekršaja antidopinškog pravila, određivanja *privremene suspenzije*, činjenične osnove za takvu odluku i pojedine odredbe *Kodeksa* koje su prekršene i (b) svih *posljedica* kršenja antidopinškog pravila, uključujući *diskvalifikaciju* iz poglavlja 9 i odredbe 10.10, oduzimanje medalja ili nagrada, razdoblje nepodobnosti (i dan njegova početka) te moguće financijske posljedice. *Organizatori velikih sportskih događaja* nisu obvezni odrediti *nepodobnost* ili *financijske posljedice* izvan okvira njihovog *sportskog događaja*.⁴⁹

⁴⁹[*Komentar odredbe 7.5.1: Odluke vezane uz postupanje s rezultatima uključuju privremene suspenzije.*]

7.5.2 Odluka ili rješenje o *postupanju s rezultatima organizatora velikog sportskog događaja* vezana uz njegov *sportski događaj* može biti ograničena, ali će razmatrati i utvrđivati najmanje sljedeće: (a) potencijalni prekršaj antidopinškog pravila, činjeničnu osnovu za takvu odluku i pojedine odredbe *Kodeksa* koje su prekršene i (b) odgovarajuće *diskvalifikacije* iz poglavlja 9 i odredbe 10.1, uz oduzimanje medalja, bodova i nagrada kao *posljedicu*. U slučaju da *organizator velikog sportskog događaja* prihvati samo dio odgovornosti za odluke vezane uz *postupanje s rezultatima*, isto mora biti u skladu s odredbom 7.1.4.⁵⁰

⁵⁰[*Komentar odredbe 7.5.2: Uz iznimku odluka vezanih uz postupanje s rezultatima organizatora velikih sportskih događaja, u svakoj odluci koju donese organizacija za borbu protiv dopinga treba navesti je li prekršeno antidopinško pravilo i sve posljedice koje prekršaj nosi, uključujući diskvalifikacije koje nisu diskvalifikacija iz odredbe 10.1 (koja se prepušta tijelu nadležnome za događaj). U skladu s poglavljem 15 takva odluka i njene posljedice imat će automatski učinak na svaki sport u svakoj državi. Na primjer, kod utvrđivanja da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka dobivenog na natjecanju, rezultati sportaša na natjecanju bi se diskvalificirali u skladu s poglavljem 9 te se svi ostali rezultati koje je sportaš ostvario od datuma prikupljanja uzorka kroz trajanje razdoblja nepodobnosti također diskvalificiraju u skladu s odredbom 10.10. Ako je nepovoljan laboratorijski nalaz dobiven iz testiranja na sportskom događaju, organizator velikog događaja odlučuje hoće li se poništiti i ostali sportaševi pojedinačni rezultati postignuti na događaju prije prikupljanja uzoraka u skladu s odredbom 10.1.]*

7.6 Obavijest o odlukama vezanim uz postupanje s rezultatima

Sportaše, druge osobe, potpisnike i WADA-u će se obavijestiti o

odlukama vezanim uz *postupanje s rezultatima* u skladu s poglavljem 14 i *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*.

7.7 Povlačenje iz sporta⁵¹

Ako se *sportaš* ili druga *osoba* povuku iz sporta tijekom postupka *postupanja s rezultatima*, *organizacija za borbu protiv dopinga* zadržava pravo završetka postupka *postupanja s rezultatima*. Ako se *sportaš* ili druga *osoba* povuku iz sporta prije početka *postupanja s rezultatima*, *organizacija za borbu protiv dopinga* koja bi bila nadležna za *postupanje s rezultatima sportaša* ili druge osobe u trenutku kad *sportaš* ili druga *osoba* prekrše antidopinško pravilo, nadležna je za *postupanje s rezultatima*.

⁵¹[*Komentar odredbe 7.7: Ponašanje sportaša ili druge osobe prije nego što je organizacija za borbu protiv dopinga postala nadležna za sportaša ili drugu osobu nije kršenje antidopinškog pravila, ali može biti temeljem za odbijanje članstva u sportskoj organizaciji tom sportašu ili drugoj osobi.*]

POGLAVLJE 8: POSTUPANJE S REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI NAKON SASLUŠANJA

8.1 Pravična saslušanja

Organizacija za borbu protiv dopinga koja je odgovorna za postupanje s rezultatima obvezuje se osigurati svakoj osobi za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo pravično saslušanje u razumnom roku pred pravičnim, nepristranim i *operativno neovisnim* stegovnim vijećem u skladu s WADA-inim *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima*. Pravodobno obrazložena odluka koja uključuje obrazloženje razdoblja *nepodobnosti* i *diskvalifikacije* rezultata iz odredbe 10.10 bit će *javno objavljena* u skladu s odredbom 14.3.⁵²

⁵²[Komentar odredbe 8.1: *Ovom odredbom definirano je da u nekom trenutku postupanja s rezultatima sportaš ili druga osoba imaju mogućnost pravovremenog, pravičnog i nepristranog saslušanja. Ta načela navedena su i u odredbi 6.1 Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda te su općeprihvaćena u međunarodnom pravu. Ova odredba ne zamjenjuje pravila za saslušanja svake pojedine organizacije za borbu protiv dopinga nego osigurava da svaka organizacija za borbu protiv dopinga omogući postupak saslušanja u skladu s tim načelima.*]

8.2 Saslušanja na sportskim događajima

Ako to dopuštaju pravila organizacije za borbu protiv dopinga i stegovnog vijeća saslušanja povezana sa *sportskim događajima* mogu se provoditi po žurnom postupku.⁵³

⁵³[Komentar odredbe 8.2: *Na primjer, saslušanje se može provesti po žurnom postupku uoči velikog sportskog događaja ako je rješenje slučaja potrebno da bi se utvrdila podobnost sportaša za sudjelovanje na tom događaju ili tijekom događaja te ako bi rješenje slučaja utjecalo na valjanost sportaševih rezultata ili nastavak sudjelovanja na tom događaju.*]

8.3 Odricanje od prava na saslušanje

Sportaš ili druga osoba ovlašten/-a je odreći se prava na saslušanje izričito ili propustom *osporenja* tvrdnje organizacije za borbu protiv

dopinga da je prekršeno antidopinško pravilo unutar specifičnog razdoblja, kako je definirano pravilima organizacije za borbu protiv dopinga.

8.4 Obavijest o odlukama

Obrazloženu odluku donesenu nakon saslušanja ili u slučajevima kada je došlo do odricanja od prava na saslušanje, *organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za postupanje s rezultatima dostavit će *sportašu* i drugim organizacijama za borbu protiv dopinga koje imaju pravo izjaviti žalbu sukladno odredbi 13.2.3, a sve kako je definirano poglavljem 14 i objavljeno u skladu s odredbom 14. 3.

8.5 Jedno saslušanje pred Sportskim arbitražnim sudom (CAS-om)

Postupci zbog mogućeg kršenja antidopinških pravila *sportaša međunarodne razine, nacionalne razine* ili druge osobe, mogu se, uz suglasnost *sportaša* ili druge osobe, organizacije za borbu protiv dopinga odgovorne za postupanje s rezultatima i WADA-e voditi kao jedno saslušanje neposredno pred CAS-om.⁵⁴

⁵⁴[Komentar odredbe 8.5: *U nekim slučajevima ukupni troškovi prvostupanjskog postupka na međunarodnoj ili nacionalnoj razini te potom ponovnog postupka (de novo) pred CAS-om mogu biti vrlo visoki. Ako se sve strane navedene u ovoj odredbi slože da će njihovi interesi biti adekvatno zaštićeni na jednom saslušanju, nema potrebe za stvaranjem dodatnog troška sportašu i organizaciji za borbu protiv dopinga za dva saslušanja. Organizacija za borbu protiv dopinga može sudjelovati u saslušanju pred CAS-om kao promatrač.*]

POGLAVLJE 9: AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATA U POJEDINAČNIM SPORTOVIMA

Kršenje antidopinškog pravila u pojedinačnim sportovima povezano s testiranjem na natjecanju izravno dovodi do diskvalifikacije rezultata ostvarenog na tom natjecanju sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.⁵⁵

⁵⁵[Komentar poglavlja 9: Kad je riječ o timskim sportovima, sve nagrade koje su ostvarili pojedinačni igrači bit će diskvalificirane. Diskvalifikacija tima opisana je u poglavlju 11. Ako u sportovima koji nisu timski, ali u kojima se nagrade daju timovima, jedan ili više članova prekrši antidopinško pravilo, odredit će se diskvalifikacija ili druga stegovna mjera protiv tima prema važećim pravilima međunarodnog saveza.]

POGLAVLJE 10: SANKCIJE POJEDINCIMA⁵⁶

⁵⁶[Komentar poglavlja 10: Usklađivanje sankcija jedno je od područja borbe protiv dopinga o kojem se najviše raspravljalo i debatiralo. Usklađivanje znači da se ista pravila i kriteriji primjenjuju za utvrđivanje činjenica karakterističnih za svaki pojedini slučaj. Argumenti protiv usklađivanja sankcija temelje se na razlikama među sportovima, na primjer: u nekim sportovima sportaši su profesionalci koji ostvaruju značajne prihode od sporta, dok su u drugima amateri; u onim sportovima u kojima je karijera sportaša kratka uobičajeno razdoblje nepodobnosti ima puno jači učinak na sportaša nego u sportovima u kojima su karijere tradicionalno puno duže. Glavni argument koji govori u prilog usklađivanju jest da jednostavno nije u redu da dva sportaša iz iste države koja su imala pozitivan rezultat testiranja na istu zabranjenu tvar u sličnim okolnostima dobiju drugačije sankcije samo zato što se natječu u različitim sportovima. Nadalje, na preveliku fleksibilnost u sankcioniranju često se gledalo kao na nepoželjnu mogućnost da neke sportske organizacije budu manje stroge prema sportašima koji uzimaju doping. Neusklađenost sankcija često je bila izvor sukoba nadležnosti između međunarodnih saveza i nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.]

10.1 Diskvalifikacija rezultata na sportskom događaju na kojem se prekrši antidopinško pravilo

Kršenje antidopinškog pravila na *sportskom događaju* ili u vezi s njim može prema odluci tijela koje upravlja *sportskim događajem* dovesti do *diskvalifikacije* svih pojedinačnih *sportaševih* rezultata ostvarenih na tom *sportskom događaju* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada, osim u slučajevima iz odredbe 10.1.1.⁵⁷

⁵⁷[Komentar odredbe 10.1: Budući da se poglavljem 9 diskvalificira rezultat na natjecanju na kojem je sportaš imao pozitivan nalaz na testiranju (npr. plivanje 100 metara ledno), ova odredba može dovesti do diskvalifikacije svih rezultata na svim natjecanjima tijekom tog događaja (npr. Svjetsko prvenstvo u plivanju).]

Čimbenici koje treba uzeti u obzir pri razmatranju *diskvalifikacije* ostalih rezultata na *sportskom događaju* jesu, na primjer, težina *sportaševog* kršenja antidopinškog pravila te je li *sportaš* na ostalim *natjecanjima* bio negativan na testiranju.

10.1.1 Ako sportaš dokaže da *ne postoji* njegova *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje* koje je dovelo do kršenja antidopinškog pravila, pojedinačni rezultati sportaša na drugim *natjecanjima* neće se *diskvalificirati*, osim ako je na njih utjecalo *sportaševo* kršenje antidopinškog pravila.

10.2 Nepodobnost zbog prisutnosti, korištenja ili pokušaja korištenja, odnosno zbog posjedovanja zabranjene tvari ili zabranjene metode

Razdoblje *nepodobnosti* za kršenje odredbi 2.1, 2.2 ili 2.6 koje podliježe mogućem ukidanju ili smanjivanju sankcija u skladu s odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7 iznosi:

10.2.1 Razdoblje *nepodobnosti*, u skladu s odredbom 10.2.4, iznosi četiri (4) godine ako:

10.2.1.1 Kršenje antidopinškog pravila ne uključuje specificiranu tvar ili specificiranu metodu, osim ako sportaš ili druga osoba dokaže da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno.⁵⁸

⁵⁸ [Komentar odredbe 10.2.1.1: Iako je teoretski moguće da sportaš ili druga osoba dokaže da je kršenje antidopinškog pravila bilo nenamjerno bez otkrivanja načina na koji je zabranjena tvar ušla u tijelo, malo je vjerojatno da u slučaju dopinga iz odredbe 2.1 sportaš uspije dokazati da je njegovo ponašanje bilo nenamjerno bez utvrđivanja izvora zabranjene tvari.]

10.2.1.2 Kršenje antidopinškog pravila uključuje *specificiranu tvar* ili *specificiranu metodu* i *organizacija za borbu protiv dopinga* može dokazati da je kršenje antidopinškog pravila bilo namjerno.

10.2.2 Ako se odredba 10.2.1 ne primjenjuje, u skladu s odredbom 10.2.4.1, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine.

10.2.3 Kada se u odredbi 10.2 upotrebljava pojam „namjerno“, upotrebljava se za identifikaciju onih *sportaša* ili drugih *osoba* koje postupaju na način za koji znaju da predstavlja kršenje antidopinškog pravila ili znaju da postoji velik rizik da će postupanje predstavljati ili rezultirati kršenjem antidopinškog pravila, a ipak zanemare taj rizik.⁵⁹ Za kršenje antidopinškog pravila koje se temelji na *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju* postoji oboriva pretpostavka da nije „namjerno“ ako je tvar *specificirana tvar* i ako *sportaš* može dokazati da se *zabranjenom tvari koristio izvan natjecanja*. Kršenje antidopinškog pravila koje se temelji na *nepovoljnom laboratorijskom nalazu* za tvar koja je zabranjena samo *na natjecanju* ne smatra se „namjernim“ ako tvar nije *specificirana tvar* i ako *sportaš* može dokazati da se *zabranjenom tvari koristio izvan natjecanja* u kontekstu koji nije povezan s utjecajem na sportsku izvedbu.

⁵⁹ [Komentar odredbe 10.2.3: Odredba 10.2.3 daje posebnu definiciju pojma „namjerno“ koja se koristi isključivo u svrhu odredbe 10.2.]

10.2.4 Bez obzira na ostale odredbe iz članka 10.2, ako kršenje antidopinškog pravila uključuje tvar zlouporabe:

10.2.4.1 Ako *sportaš* može dokazati da je do unosa ili *korištenja* došlo *izvan natjecanja* i nevezano uz sportsku izvedbu, razdoblje *nepodobnosti* iznosi tri (3) mjeseca.

Razdoblje *nepodobnosti* izračunato u skladu s odredbom

10.2.4.1 može se skratiti na jedan (1) mjesec ako sportaš ili druga osoba na zadovoljavajući način završi program liječenja od zlouporabe tvari koji je odobrila organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima.⁶⁰ Razdoblje *nepodobnosti* utvrđeno odredbom 10.2.4.1 ne podliježe skraćivanju na temelju odredbe 10.6.

⁶⁰ [Komentar odredbe 10.2.4.1: Temeljem diskrecijske odluke organizacija za borbu protiv dopinga utvrđuje se je li program liječenja odobren i je li ga sportaš ili druga osoba uspješno završila. Svrha ove odredbe je davanje prostora organizacijama za borbu protiv dopinga da donesu vlastite odluke kod prepoznavanja i odobravanja legitimnih i uvažanih programa liječenja za razliku od onih neprovjerenih. Međutim, očekuju se velike varijacije u karakteristikama legitimnih programa liječenja i njihovo mijenjanje kroz vrijeme tako da ne bi bilo praktično da WADA donese obvezne kriterije za prihvatljive programe liječenja.]

10.2.4.2. Ukoliko je do unosa, *korištenja* ili *posjedovanja* došlo *na natjecanju*, a *sportaš* može dokazati da kontekst unosa, *korištenja* ili *posjedovanja* nije povezan s utjecajem na sportsku izvedbu tada se unos, *korištenje* ili *posjedovanje* ne smatra namjernim u smislu odredbe 10.2.1, niti predstavlja temelj za utvrđivanje *otegotnih okolnosti* u skladu s odredbom 10.4.

10.3 *Nepodobnost zbog drugih kršenja antidopinškog pravila*

Osim ako se primjenjuje odredba 10.6 ili 10.7, razdoblje *nepodobnosti* za kršenja antidopinškog pravila izuzev onih navedenih u odredbi 10.2 iznosi:

10.3.1 Za kršenja odredaba 2.3 ili 2.5 razdoblje *nepodobnosti* iznosi četiri (4) godine, osim: (a) ako u slučaju nepodvrgavanja prikupljanju uzorka sportaš može dokazati da kršenje antidopinškog pravila nije bilo namjerno, razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine; (b) u svim ostalim slučajevima ako sportaš ili druga osoba može dokazati iznimne okolnosti koje opravdavaju skraćivanje razdoblja *nepodobnosti*, ono će iznositi od dvije do četiri godine, ovisno o stupnju krivnje sportaša ili druge osobe; ili (c) u slučaju koji uključuje štice osobu ili rekreativnog sportaša za razdoblje *nepodobnosti* najstroža mjera iznosi dvije (2) godine, a najblaža izricanje ukora bez određivanja razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o stupnju krivnje štice osobe ili rekreativnog sportaša.

10.3.2 Za kršenja odredbe 2.4 razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o stupnju *krivnje sportaša* može se skratiti na najmanje jednu (1) godinu. Ako postoji osnovana sumnja da *sportaš* pokušava izbjeći *testiranje* ponovnim mijenjanjem podataka o lokaciji u zadnjem trenutku ili drugim sličnim postupanjem, razdoblje *nepodobnosti* ne može biti kraće od dvije godine.

10.3.3 Za kršenja odredaba 2.7 ili 2.8 utvrđeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje četiri (4) godine pa sve do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila. Kršenje odredaba 2.7 ili 2.8 koje uključuje *štićenu osobu* smatra se osobito teškim. Ako ga počini *prateće osoblje sportaša* te ako uključuje stvari koje nisu *specificirane*, razdoblje *nepodobnosti* će za *prateće osoblje sportaša* biti doživotno. Značajna kršenja odredaba 2.7 ili 2.8 koja mogu uključivati kršenje drugih zakona i propisa koji se ne odnose na sport, prijaviti će se nadležnim tijelima.⁶¹

⁶¹ [Komentar odredbe 10.3.3: Osobe koje sudjeluju u doppingu sportaša ili prikrivanju doppinga moraju biti strože sankcionirane od sportaša koji su imali pozitivan rezultat testiranja. Budući da je nadležnost sportskih organizacija općenito ograničena na uskraćivanje statusa, članstva ili drugih pogodnosti koje proizlaze iz bavljenja sportom, prijavljivanje pratećeg osoblja sportaša nadležnim tijelima važan je korak u odvratanju od doppinga.]

10.3.4 Za kršenja odredbe 2.9 određeno razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine pa sve do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila.

10.3.5 Za kršenja odredbe 2.10 razdoblje *nepodobnosti* iznosi dvije (2) godine, a ovisno o stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe, odnosno o drugim okolnostima slučaja može se skratiti na najmanje jednu godinu.⁶²

⁶² [Komentar odredbe 10.3.5: Kada je „druga osoba“ iz odredbe 2.10 (zabranjeno udruživanje od strane sportaša ili druge osobe) tijelo, a ne pojedinac, ono može biti kažnjeno kako je navedeno u poglavlju 12.]

10.3.6 Za kršenja odredbe 2.11 razdoblje *nepodobnosti* iznosi najmanje dvije (2) godine pa sve do doživotne *nepodobnosti*, ovisno o težini kršenja antidopinškog pravila *sportaša* ili druge osobe.⁶³

⁶³ [Komentar odredbe 10.3.6: Ponašanje koje krši odredbu 2.5 (krivotvorenje)

i odredbu 2.11 (postupanje sportaša ili druge osobe u smislu odvratanja ili osvećivanja kod prijavljivanja nadležnim tijelima) sankcionirat će se na temelju kršenja koje nosi veću sankciju.]

10.4 Otegotne okolnosti na temelju kojih se razdoblje *nepodobnosti* može produjiti

Ako organizacija za borbu protiv doppinga u pojedinom slučaju kršenja antidopinškog pravila, osim onih iz odredaba 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11, utvrdi da postoje *otegotne okolnosti* koje opravdavaju dulje razdoblje *nepodobnosti* od standardne sankcije, razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo dodatno će se produjiti do dvije (2) godine, ovisno o težini kršenja i vrsti *otegotnih okolnosti*, osim ako *sportaš* ili druga osoba dokaže da nije svjesno prekršio/-la antidopinško pravilo.⁶⁴

⁶⁴ [Komentar odredbe 10.4: Na kršenje odredbe 2.7 (nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja), 2.8 (primjena ili pokušaj primjene), 2.9 (sudionišтво ili pokušaj sudionišтва) i 2.11 (postupanje sportaša ili druge osobe u smislu odvratanja ili osvećivanja kod prijavljivanja vlastima) ne primjenjuje se odredba 10.4 zato što sankcije za ta kršenja, kada se uzmu u obzir otegotne okolnosti, mogu biti doživotne.]

10.5 Ukidanje razdoblja *nepodobnosti* ako ne postoji *krivnja* ili *nesavjesno ponašanje*

Ako *sportaš* ili druga osoba u pojedinom slučaju dokaže da ne snosi nikakvu *krivnju* i da se nije *nesavjesno ponašao/-la*, ukinut će se inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti*.⁶⁵

⁶⁵ [Komentar odredbe 10.5: Ova odredba i odredba 10.6.2 primjenjuju se samo na određivanje sankcija; ne primjenjuju se na utvrđivanje kršenja antidopinškog pravila. Primjenjivat će se samo u iznimnim okolnostima, na primjer kada sportaš može dokazati da ga je unatoč dužnoj pažnji sabotirao suparnik. Suprotno tome, nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja ne primjenjuje se u ovim okolnostima: (a) pozitivan rezultat testiranja zbog pogrešno označenog ili kontaminiranog vitaminskog pripravka ili dodatka prehrani (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam (odredba 2.1) i upozoreni su na mogućnost kontaminacije dodataka prehrani); (b) primjena zabranjene stvari od strane sportaševog liječnika ili trenera bez obavješćivanja sportaša (sportaši su odgovorni za svoj izbor medicinskog osoblja, koje trebaju uputiti da im se ne smije davati nikakva zabranjena tvar); i (c) sabotaza sportaševе hrane ili pića od strane supružnika, trenera ili druge osobe iz kruga njegovih suradnika (sportaši

su odgovorni za ono što unose u organizam i za ponašanje osoba kojima omogućuje pristup svojoj hrani i piću). Međutim, ovisno o jedinstvenim okolnostima pojedinog slučaja, svi navedeni primjeri mogu dovesti do smanjivanja sankcije sukladno odredbi 10.6, na temelju nepostojanja značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja.]

10.6 Ublažavanje razdoblja nepodobnosti ako ne postoji značajnija krivnja ili nesavjesno ponašanje

10.6.1 Ublažavanje sankcija u posebnim okolnostima za kršenja odredaba 2.1, 2.2 ili 2.6.

Sva ublažavanja iz odredbe 10.6.1 međusobno se isključuju i ne akumuliraju se.

10.6.1.1 Specificirane tvari ili specificirane metode

Kada kršenje antidopinškog pravila uključuje *specificiranu tvar* (koja nije tvar zloupotrebe) ili *specificiranu metodu*, a sportaš ili druga osoba može dokazati da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao/-la, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez određivanja razdoblja nepodobnosti, a najstroža je određivanje razdoblja nepodobnosti u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju krivnje sportaša ili druge osobe.

10.6.1.2 Kontaminirani proizvodi

Ako sportaš ili druga osoba može dokazati da ne snosi značajniju krivnju i da se nije nesavjesno ponašao/-la te da je otkrivena zabranjena tvar (koja nije tvar zloupotrebe) potekla od kontaminiranog proizvoda, tada je kao najblažu stegovnu mjeru moguće izreći ukor bez određivanja razdoblja nepodobnosti, a najstroža je određivanje razdoblja nepodobnosti u trajanju od dvije (2) godine, ovisno o stupnju krivnje sportaša ili druge osobe.⁶⁶

⁶⁶ [Komentar odredbe 10.6.1.2: Za primjenu ove odredbe sportaš ili druga osoba mora dokazati ne samo da je otkrivena zabranjena tvar došla iz kontaminiranog proizvoda, nego i odvojeno dokazati da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao/-la. Nadalje, sportaši su svjesni da dodatke prehrani uzimaju o vlastitom riziku. Smanjenje sankcije na temelju nepostojanja značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja rijetko se primjenjivalo kod slučajeva kontaminiranih

proizvoda, osim kada je sportaš bio vrlo oprezan prije uzimanja kontaminiranog proizvoda. Kod procjene može li sportaš dokazati porijeklo zabranjene tvari bilo bi, primjerice, značajno za dokazivanje sportaševa korištenja kontaminiranog proizvoda, je li sportaš na svom obrascu za dopinšku kontrolu naveo proizvod za koji je kasnije utvrđeno da je kontaminiran.

Ova odredba odnosi se samo na proizvode koji su prošli neki postupak proizvodnje. Kada je uzrok nepovoljnog laboratorijskog rezultata okolišna kontaminacija "ne-proizvoda" poput vode iz slavine ili jezera u okolnostima kada razumna osoba ne bi očekivala rizik kršenja antidopinškog pravila, ne postoji krivnja ili nesavjesno ponašanje iz odredbe 10.5.]

10.6.1.3 Štićene osobe ili rekreativni sportaši

Ako štićena osoba ili rekreativni sportaš prekrši antidopinško pravilo koje ne uključuje tvar zloupotrebe i štićena osoba ili rekreativni sportaš može dokazati da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao/-la, najblaža stegovna mjera bit će izricanje ukora bez određivanja razdoblja nepodobnosti, a najstroža određivanje razdoblja nepodobnosti od dvije (2) godine, ovisno o stupnju krivnje štićene osobe ili rekreativnog sportaša.

10.6.2 Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje⁶⁷

⁶⁷ [Komentar odredbe 10.6.2: Odredba 10.6.2 može se primijeniti na bilo koje kršenje antidopinškog pravila, osim kod onih odredbi gdje je namjera element kršenja antidopinških pravila (npr. odredbe 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11) ili gdje je namjera element određene sankcije (npr. odredba 10.2.1) ili kod raspona nepodobnosti već predviđenog odredbom na osnovi stupnja krivnje sportaša ili druge osobe.]

Ako sportaš ili druga osoba, u pojedinom slučaju kad se odredba 10.6.1 ne primjenjuje, dokaže da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašala, tada se, uz daljnje ublažavanje ili ukidanje definirano odredbom 10.7, razdoblje nepodobnosti koje bi se inače primijenilo može ublažiti na osnovi stupnja krivnje sportaša ili druge osobe, ali ublaženo razdoblje nepodobnosti ne može biti kraće od polovine razdoblja nepodobnosti koje bi se inače primijenilo. Ako je razdoblje nepodobnosti koje bi se inače primijenilo doživotno, ublaženo razdoblje nepodobnosti, sukladno ovoj odredbi, ne može biti kraće od osam (8) godina.

10.7 Ukidanje, ublažavanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* ili drugih ishoda koji ne proizlaze iz *krivnje*

10.7.1 *Značajna pomoć* u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja odredbi Kodeksa⁶⁸

⁶⁸ [Komentar odredbe 10.7.1: *Suradnja sportaša, pratećeg osoblja sportaša i drugih osoba koje priznaju svoje greške i spremne su iznijeti druga kršenja antidopinškog pravila važna je za čist sport.*]

10.7.1.1 *Organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima* za kršenje antidopinškog pravila ovlaštena je u pojedinom slučaju, prije odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za žalbu, ukinuti dio *posljedica* (osim *diskvalifikacije* i *obvezne javne objave*) ako je *sportaš* ili druga osoba pružila *značajnu pomoć* organizaciji za borbu protiv dopinga, državnim istražnim tijelima ili strukovnim stegovnim tijelima, što je pomoglo: (a) organizaciji za borbu protiv dopinga u otkrivanju ili dokazivanju kršenja antidopinškog pravila koje je počinila druga osoba ili (b) državnim istražnim tijelima ili stegovnom tijelu da otkriju ili dokažu kazneno djelo ili kršenje strukovnih pravila koje je počinila druga osoba i podatke je osoba koja pruža *značajnu pomoć* dostavila organizaciji za borbu protiv dopinga odgovornoj za postupanje s rezultatima ili (c) WADA-i u pokretanju postupka protiv *potpisnika*, laboratorija koji je akreditirala WADA ili jedinice za upravljanje putovnicom sportaša (kao što su definirani u *Međunarodnom standardu za laboratorije*) radi nesukladnosti s *Kodeksom*, *međunarodnim standardom* ili *tehničkim dokumentom*; ili (d) uz odobrenje WADA-e, državnim istražnim tijelima ili stegovnom tijelima kod utvrđivanja kaznenog djela ili kršenja stručnih ili sportskih pravila vezanih uz kršenje sportskog integriteta koje ne predstavlja doping. Nakon odluke o žalbi na temelju poglavlja 13 ili isteka roka za žalbu organizacija za borbu protiv dopinga ovlaštena je ukinuti samo dio primjenjivih posljedica uz odobrenje WADA-e i odgovarajućeg međunarodnog saveza.

Koliko se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti, određuje se uzimajući u obzir težinu kršenja antidopinškog pravila koje je počinio sportaš ili druga osoba te važnost *značajne pomoći* koju sportaš ili druga osoba pruži pri uklanjanju dopinga iz

sporta, nesukladnosti s *Kodeksom* i/ili kršenja sportskog integriteta. Odgovarajuće razdoblje *nepodobnosti* može se skratiti najviše za tri četvrtine.

Ako je razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo doživotno, razdoblje koje ostaje nakon skraćivanja na temelju ove odredbe iznosi najmanje osam (8) godina. U svrhu ove odredbe, inače primjenjivo razdoblje *nepodobnosti* ne uključuje razdoblje *nepodobnosti* koje se može dodati u skladu s odredbom 10.9.3.2.

Ako to zatraži sportaš ili druga osoba koja želi pružiti *značajnu pomoć*, organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za postupanje s rezultatima će dozvoliti sportašu ili drugoj osobi dostavu podataka organizaciji za borbu protiv dopinga pod uvjetom da s njom sklopi 'ugovor bez predrasuda'.

Ako sportaš ili druga osoba ne surađuje, prekine suradnju i ne pruži punu i vjerodostojnu *značajnu pomoć* na kojoj se temeljilo ukidanje dijela *posljedica*, organizacija za borbu protiv dopinga koja je ukinula dio *posljedica* ponovno će vratiti na snagu prvobitne *posljedice*. Ako organizacija za borbu protiv dopinga odluči, odnosno ne odluči vratiti na snagu dio *posljedica* koje su bile ukinute, pravo izjave žalbe na tu odluku imaju osobe navedene u poglavlju 13.

10.7.1.2 Kako bi dodatno potaknula sportaše i druge osobe da pruže *značajnu pomoć* organizacijama za borbu protiv dopinga, na zahtjev organizacije za borbu protiv dopinga koja postupa s rezultatima, odnosno na zahtjev sportaša ili druge osobe koja je prekršila ili za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo, ili drugo kršenje *Kodeksa*, WADA se u bilo kojoj fazi postupanja s rezultatima, uključujući i razdoblje nakon konačne odluke o žalbi sukladno poglavlju 13, može složiti s onim što smatra odgovarajućim skraćivanjem razdoblja *nepodobnosti* i drugih *posljedica* koje bi se inače primijenile te s ukidanjem drugih *posljedica*. U iznimnim okolnostima WADA se može složiti sa skraćivanjem razdoblja *nepodobnosti* i ukidanjem drugih *posljedica* radi pružanja *značajne pomoći* većih od onih definiranih ovom odredbom ili koje čak ne uključuju razdoblje *nepodobnosti*, obveznu javnu objavu i/ili povrat novca od nagrada ili plaćanje kazni

ili troškova. Odobrenje WADA-e podliježe vraćanju sankcija na snagu ako nije drugačije definirano ovom odredbom. Bez obzira na poglavlje 13, ne postoji pravo izjave žalbe na odluku WADA-e u kontekstu ove odredbe.

10.7.1.3 Ako organizacija za borbu protiv dopinga radi značajne pomoći ublaži sankciju za bilo koji dio koji bi se inače primijenio, obavijest s obrazloženjem takve odluke dostavlja se ostalim organizacijama za borbu protiv dopinga, s uputom o pravu na žalbu sukladno odredbi 13.2.3, a sve u skladu s poglavljem 14. U jedinstvenim okolnostima u kojima utvrdi da bi to bilo u najboljem interesu borbe protiv dopinga, WADA može ovlastiti organizaciju za borbu protiv dopinga da sklopi odgovarajuće ugovore o povjerljivosti koji ograničavaju ili odgađaju objavu informacija ugovora o značajnoj pomoći ili o prirodi pružene značajne pomoći.

10.7.2 Priznanje kršenja antidopinškog pravila u nedostatku drugih dokaza

Ako sportaš ili druga osoba dobrovoljno i samoinicijativno prizna da je prekršio/-la antidopinško pravilo prije dana zaprimanja obavijesti o prikupljanju uzorka kojim bi se moglo utvrditi kršenje antidopinškog pravila (ili u slučaju kršenja antidopinškog pravila, osim onog iz odredbe 2.1, prije zaprimanja prve obavijesti o kršenju u skladu s poglavljem 7) i ako je to priznanje jedini pouzdan dokaz o kršenju antidopinškog pravila u trenutku priznanja, tada se razdoblje nepodobnosti može skratiti, ali ne ispod polovine razdoblja nepodobnosti koje bi se inače primijenilo.⁶⁹

⁶⁹ [Komentar odredbe 10.7.2: Ova se odredba primjenjuje kada sportaš ili druga osoba prizna da je prekršila antidopinško pravilo u okolnostima u kojima nijednoj organizaciji za borbu protiv dopinga nije poznato da je došlo do kršenja antidopinškog pravila. Ne primjenjuje se u okolnostima u kojima do priznanja dođe nakon što sportaš ili druga osoba povjeruje da bi mogla biti uhvaćena. Stupanj skraćivanja razdoblja nepodobnosti temelji se na vjerojatnosti da bi sportaš ili druga osoba bila uhvaćena da se nije prijavila svojevlasno.]

10.7.3 Višestruki razlozi za ublažavanje sankcije

Ako sportaš ili druga osoba dokaže da ima pravo na ublažavanje sankcije u skladu s odredbama 10.5, 10.6 ili 10.7, prije skraćivanja

ili ublažavanja sukladno odredbi 10.7, razdoblje nepodobnosti koje bi se inače primijenilo bit će određeno u skladu s odredbama 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Ako sportaš ili druga osoba dokaže da ima pravo na skraćivanje ili ublažavanje razdoblja nepodobnosti sukladno odredbi 10.7, razdoblje nepodobnosti može se skratiti ili ublažiti, ali skraćeno razdoblje ne može biti kraće od četvrtine razdoblja nepodobnosti koje bi se inače primijenilo.

10.8 Sporazumi o postupanju s rezultatima

10.8.1 Skraćivanje od jedne godine za određena kršenja antidopinškog pravila na temelju ranog priznanja i prihvatanja sankcije

Ako nakon zaprimanja obavijesti o mogućem kršenju antidopinškog pravila za koje je predviđeno razdoblje nepodobnosti od četiri (4) ili više godina (uključujući razdoblje nepodobnosti iz odredbe 10.4), sportaš ili druga osoba prizna kršenje i prihvati određeno razdoblje nepodobnosti najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od dana zaprimanja obavijesti o optužbi za kršenje antidopinškog pravila, sportašu ili drugoj osobi razdoblje nepodobnosti koje je odredila organizacija za borbu protiv dopinga može se skratiti za jednu godinu. Ako se sportašu ili drugoj osobi skрати razdoblje nepodobnosti za jednu godinu u skladu s odredbom 10.8.1, neće se odobriti daljnje skraćivanje razdoblja nepodobnosti iz bilo koje druge odredbe.⁷⁰

⁷⁰ [Komentar odredbe 10.8.1: Na primjer, ako organizacija za borbu protiv dopinga tvrdi da je sportaš prekršio odredbu 2.1 i koristio anabolički steroid te mu odredi razdoblje nepodobnosti u trajanju četiri (4) godine, priznavanjem kršenja i prihvaćanjem trogodišnjeg razdoblja nepodobnosti u vremenskom razdoblju iz ove odredbe sportaš može jednostrano skratiti razdoblje nepodobnosti na tri godine, bez mogućnosti dodatnog skraćivanja. Ovime se slučaj rješava bez potrebe za saslušanjem.]

10.8.2 Dogovor o rješavanju slučaja

Ako sportaš ili druga osoba prizna kršenje antidopinškog pravila nakon što ga organizacija za borbu protiv dopinga suoči s kršenjem antidopinškog pravila, i prihvati posljedice koje su prihvatljive organizaciji za borbu protiv dopinga i WADA-i, tada WADA i organizacija za borbu protiv dopinga mogu temeljem diskrecijske odluke sportašu ili drugoj osobi: (a) skratiti razdoblje nepodobnosti

na temelju procjene *organizacije za borbu protiv dopinga* i WADA-e o primjeni odredbi 10.1 do 10.7 na utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, težini kršenja, stupnju *krivnje sportaša* ili druge osobe i brzini priznanja kršenja *sportaša* ili druge osobe i (b) razdoblje *nepodobnosti* može početi s danom prikupljanja *uzorka* ili danom kada je počinjeno zadnje kršenje nekog drugog antidopinškog pravila. U svakom slučaju, ako se ova odredba primjenjuje, *sportaš* ili druga osoba će izdržati najmanje pola dogovorenog razdoblja *nepodobnosti* počevši od ranijeg dana prihvatanja i poštivanja sankcije ili *privremene suspenzije* od strane *sportaša* ili druge osobe. Odluka WADA-e i *organizacije za borbu protiv dopinga* o sklapanju dogovora o rješavanju slučaja i razdoblju skraćivanja te danu početka razdoblja *nepodobnosti* nije predmet odlučivanja ili provjere stegovnog tijela te na istu nije moguće izjaviti žalbu iz poglavlja 13.

Ako to zatraži *sportaš* ili druga osoba koja želi sklopiti dogovor o rješavanju slučaja iz ove odredbe, *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *postupanje s rezultatima* dozvolit će *sportašu* ili drugoj osobi razgovor o priznanju kršenja antidopinškog pravila s *organizacijom za borbu protiv dopinga*, a pod uvjetima 'ugovora bez predrasuda'.⁷¹

⁷¹ [Komentar odredbe 10.8.2: U odlučivanju o posljedicama kod dogovora o rješavanju slučaja uzet će se u obzir olakotni ili otegotni čimbenici iz ovog poglavlja 10 te se oni neće primjenjivati izvan okvira tog dogovora.

U nekim državama određivanje razdoblja *nepodobnosti* u cijelosti se prepušta stegovnom tijelu. U tim državama *organizacija za borbu protiv dopinga* ne može odrediti specifično razdoblje *nepodobnosti* iz odredbe 10.8.1 niti ima ovlasti prihvatiti specifično razdoblje *nepodobnosti* iz odredbe 10.8.2. U takvim okolnostima odredbe 10.8.1 i 10.8.2 se neće primjenjivati, ali ih stegovno tijelo može uzeti u obzir.]

10.9 Višestruka kršenja

10.9.1 Drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila

10.9.1.1 Za drugo kršenje antidopinškog pravila *sportaša* ili druge osobe razdoblje *nepodobnosti* bit će duže od:

(a) šest mjeseci razdoblja *nepodobnosti*; ili

(b) razdoblje *nepodobnosti* između:

(1) zbroja razdoblja *nepodobnosti* određenog za prvo kršenje antidopinškog pravila i razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila koje se tretira kao prvo kršenje antidopinškog pravila, i

(2) dvostrukog razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primijenilo na drugo kršenje antidopinškog pravila koje se tretira kao prvo kršenje antidopinškog pravila.

Razdoblje *nepodobnosti* unutar ovog raspona utvrdit će se na temelju svih okolnosti i stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe s obzirom na drugo kršenje antidopinškog pravila.

10.9.1.2 Za treće kršenje antidopinškog pravila razdoblje *nepodobnosti* uvijek je doživotno, osim ako treće kršenje antidopinškog pravila ispunjava uvjet za ukidanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.5 ili 10.6 ili se radi o kršenju odredbe 2.4. U tim posebnim slučajevima razdoblje *nepodobnosti* iznosi od osam (8) godina do doživotne *nepodobnosti*.

10.9.1.3 Razdoblje *nepodobnosti* definirano odredbama 10.9.1.1 i 10.9.1.2 može se dodatno skratiti primjenom odredbe 10.7.

10.9.2 Slučajevi kršenja antidopinškog pravila za koje je *sportaš* ili druga osoba dokazao/-la da ne snosi *krivnju* ili da se *nije nesavjesno ponašao/-la* ne smatraju se kršenjem u smislu odredbe 10.9. Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano sukladno odredbi 10.2.4.1 ne smatra se kršenjem u smislu odredbe 10.9.

10.9.3 Dodatna pravila za određena moguća višestruka kršenja

10.9.3.1 U svrhu određivanja sankcija sukladno odredbi 10.9, osim u smislu odredbi 10.9.3.2 i 10.9.3.3, kršenje antidopinškog pravila smatra se drugim kršenjem samo ako *organizacija za borbu protiv dopinga* može dokazati da je *sportaš* ili druga osoba drugi put prekršio/-la antidopinško pravilo, a nakon što je dobio/-la obavijest u skladu s poglavljem 7 ili nakon što je *organizacija za borbu protiv dopinga* poduzela odgovarajuće mjere kako bi obavijestila *sportaša* o prvom kršenju antidopinškog pravila. Ako *organizacija za borbu*

protiv dopinga to ne može dokazati, kršenja će se razmatrati zajedno kao jedno prvo kršenje, a sankcija će biti određena na temelju kršenja antidopinškog pravila koje nosi težu sankciju, uključujući primjenu *otegotnih okolnosti*. Rezultati svih *natjecanja* koja datiraju iz ranijeg kršenja antidopinškog pravila će se sukladno odredbi 10.10 *diskvalificirati*.⁷²

⁷² [Komentar odredbe 10.9.3.1: *Isto pravilo se primjenjuje kada organizacija za borbu protiv dopinga nakon određivanja sankcije otkrije činjenice o kršenju antidopinškog pravila koje se dogodilo prije slanja obavijesti o prvom kršenju antidopinškog pravila - npr. organizacija za borbu protiv dopinga će odrediti sankciju na temelju sankcije koja se mogla odrediti da su se oba kršenja utvrdila istovremeno, uključujući primjenu otegotnih okolnosti.*]

10.9.3.2 Ako organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi da je *sportaš* ili druga osoba dodatno prekršio/-la antidopinško pravilo prije zaprimanja obavijesti te da se dodatno kršenje antidopinškog pravila dogodilo dvanaest (12) ili više mjeseci prije ili nakon prvog otkrivenog kršenja antidopinškog pravila, razdoblje *nepodobnosti* za dodatno kršenje antidopinškog pravila će se računati kao da je dodatno kršenje antidopinškog pravila zasebno prvo kršenje i teći će uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* određenim za ranije otkriveno kršenje antidopinškog pravila. S tim u vezi, kršenja koja su zajedno počinjena smatraju se jednim kršenjem antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9.1.

10.9.3.3 Ako organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi da je *sportaš* ili druga osoba prekršilo/-a odredbu 2.5 u vezi s postupkom *dopinške kontrole* uz osnovno utvrđeno kršenje antidopinškog pravila, kršenje odredbe 2.5 smatrat će se zasebnim, prvim kršenjem antidopinškog pravila te će razdoblje *nepodobnosti* za takvo kršenje teći uzastopno, a ne istovremeno s razdobljem *nepodobnosti* za kršenje drugog antidopinškog pravila, ako ga bude. S tim u vezi, kršenja koja su zajedno počinjena smatraju se jednim kršenjem antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9.1.

10.9.3.4 Ako organizacija za borbu protiv dopinga utvrdi da je *sportaš* ili druga osoba u razdoblju *nepodobnosti* počinilo/-a drugo ili treće kršenje antidopinškog pravila, razdoblja *nepodobnosti* za višestruka kršenja antidopinškog pravila će

teći uzastopno, a ne istovremeno.

10.9.4 Višestruka kršenja antidopinškog pravila tijekom razdoblja od deset godina

Sva kršenja antidopinškog pravila u smislu odredbe 10.9 moraju se dogoditi unutar razdoblja od deset godina da bi se smatrala višestrukim kršenjem antidopinškog pravila.

10.10 Diskvalifikacija rezultata na natjecanjima nakon prikupljanja uzorka ili kršenja antidopinškog pravila

Uz automatsku *diskvalifikaciju* rezultata na *natjecanju* na kojem je ustanovljen pozitivan *uzorak* na temelju poglavlja 9, svi drugi rezultati koje je *sportaš* ostvario na *natjecanjima* od dana prikupljanja *uzorka* koje je rezultiralo pozitivnim nalazom (bilo na *natjecanju* ili *izvan natjecanja*) ili drugog kršenja antidopinškog pravila do početka bilo koje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* bit će *diskvalificirani* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada, osim ako drugačije ne nalaže načelo pravičnosti.⁷³

⁷³ [Komentar odredbe 10.10: *Nijedna odredba ovog Kodeksa ne sprječava da „čisti“ sportaši ili druge osobe koje su oštećene postupcima osobe koja je prekršila antidopinško pravilo traže bilo koje pravo koje bi inače imale u smislu traženja naknade štete od te osobe.*]

10.11 Novac oduzet od nagrade

Ako organizacija za borbu protiv dopinga ili drugi *potpisnik* zbog kršenja antidopinškog pravila oduzme novac od nagrade, poduzet će potrebne mjere za dodjelu i raspodjelu tog novca onim *sportašima* koji bi ga osvojili da se taj *sportaš* nije natjecao. Međunarodni savez ovlašten je u svojim pravilima odrediti hoće li se preraspodijeljeni novac od nagrade namijeniti za rangiranje sportaša.⁷⁴

⁷⁴ [Komentar odredbe 10.11: *Svrha ove odredbe nije nametanje afirmativne obveze prikupljanja oduzetog novca organizaciji za borbu protiv dopinga ili drugom potpisniku. Ako organizacija za borbu protiv dopinga odluči ne prikupiti oduzeti novac od nagrade, pravo povrata tog novca može preputiti sportašu ili sportašima koji bi ga inače osvojili. „Razumne mjere za dodjelu i raspodjelu ovog novca iz nagrade“ mogu uključiti korištenje oduzetog novca od nagrade prema*

10.12 Financijske posljedice

Organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene su u svojim pravilima odrediti odgovarajuću naknadu troškova ili financijske sankcije zbog kršenja antidopinškog pravila. Međutim, organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene su nametnuti financijske sankcije samo u slučajevima kada je najveće moguće razdoblje *nepodobnosti* već određeno. Financijske sankcije mogu se odrediti samo ako je poštivano načelo razmjernosti. Naknada troškova ili financijske sankcije neće se smatrati osnovom za skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* ili drugih sankcija koje bi se inače primijenile sukladno Kodeksu.

10.13 Početak razdoblja *nepodobnosti*

Ako sportašu radi kršenja antidopinškog pravila već teče razdoblje *nepodobnosti* svako drugo razdoblje *nepodobnosti* počinje teći od prvog dana nakon isteka razdoblja *nepodobnosti*. U protivnom, osim u slučajevima navedenim u nastavku, razdoblje *nepodobnosti* započinje s danom konačne odluke o *nepodobnosti* donesene nakon saslušanja ili, ako se sportaš odrekao prava na saslušanje, odnosno ako ga nije ni bilo, s danom prihvatanja razdoblja *nepodobnosti* ili određivanja razdoblja *nepodobnosti* na drugi način.

10.13.1 Kašnjenja koja se ne mogu pripisati sportašu ili drugoj osobi

Ako je došlo do značajnih kašnjenja u postupku saslušanja ili drugim vidovima *dopinške kontrole* koja se ne mogu pripisati sportašu ili drugoj osobi, tijelo koje određuje sankcije može odrediti da razdoblje *nepodobnosti* počne ranije, odnosno od dana prikupljanja *uzorka* ili od dana zadnjeg kršenja drugog antidopinškog pravila. Svi rezultati s natjecanja ostvareni tijekom razdoblja *nepodobnosti*, uključujući retroaktivnu *nepodobnost*, bit će *diskvalificirani*.⁷⁵

⁷⁵ [Komentar odredbe 10.13.1: U slučajevima kršenja antidopinškog pravila, osim onih iz odredbe 2.1, vrijeme koje je organizaciji za borbu protiv dopinga potrebno da otkrije i utvrdi činjenice dovoljne za dokazivanje kršenja antidopinškog pravila može biti dugo, osobito ako sportaš ili druga osoba poduzima radnje za izbjegavanje otkrivanja. U tim se slučajevima fleksibilnost

10.13.2 Uračunavanje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* koje je proteklo

10.13.2.1 Ako se sportaš ili druga osoba pridržava *privremene suspenzije*, tada će se sportašu ili drugoj osobi to razdoblje *privremene suspenzije* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Ako se sportaš ili druga osoba ne pridržava *privremene suspenzije* tada se sportašu ili drugoj osobi to proteklo razdoblje *privremene suspenzije* neće uračunati u razdoblje *nepodobnosti*.

Ako se sportaš ili druga osoba pridržava *privremene suspenzije* u skladu s odlukom na koju je kasnije izjavljena žalba, tada će se sportašu ili drugoj osobi to razdoblje *nepodobnosti* uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi u odluci o žalbi.

10.13.2.2 Ako sportaš ili druga osoba dobrovoljno pisanim putem prihvati *privremenu suspenziju* koju odredi organizacija za borbu protiv dopinga nadležna za postupanje s rezultatima i ako se nakon toga iste pridržava, to će se razdoblje dobrovoljne *privremene suspenzije* sportašu ili drugoj osobi uračunati u razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Kopija pisanog dobrovoljnog prihvatanja *privremene suspenzije* sportaša ili druge osobe bez odlaganja će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o mogućem kršenju antidopinškog pravila sukladno odredbi 14.1.⁷⁶

⁷⁶ [Komentar odredbe 10.13.2.2: Sportaševo dobrovoljno prihvatanje *privremene suspenzije* nije sportaševo priznanje i neće se ni na koji način smatrati nepovoljnim za njega.]

10.13.2.3 Bez obzira na to je li sportaš odlučio da se neće natjecati ili ga je suspendirao njegov tim, u razdoblje *nepodobnosti* neće se uračunati vrijeme prije dana stupanja na snagu *privremene suspenzije* ili dobrovoljne *privremene suspenzije*.

10.13.2.4 Ako drukčije ne nalaže načelo pravičnosti, u

timskim sportovima, kada je timu određeno razdoblje *nepodobnosti*, razdoblje *nepodobnosti* započinje s danom konačne odluke o *nepodobnosti* donesene na saslušanju ili, ako se prava na saslušanje odreklo, s danom prihvaćanja razdoblja *nepodobnosti* ili određivanja razdoblja *nepodobnosti* na drugi način. Razdoblje *privremene suspenzije* tima (prisilno uvedeno ili dobrovoljno prihvaćeno) uračunat će se u ukupno određeno razdoblje *nepodobnosti*.

10.14 Status tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

10.14.1 Zabrana sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Nijedan *sportaš* ili druga *osoba* kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije* ne smije tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije* ni u kojem svojstvu sudjelovati na *natjecanju* ili u aktivnosti (osim u odobrenim programima *edukacije* ili rehabilitacije u borbi protiv dopinga) koje odobri ili organizira bilo koji *potpisnik*, organizacija koja je članica *potpisnika*, klub ili druga organizacija koja je dio organizacije koja pripada članici *potpisnika*, odnosno na *natjecanjima* koja odobri ili organizira bilo koja profesionalna liga ili organizator bilo kojeg međunarodnog ili nacionalnog *sportskog događaja*, odnosno bilo koje elitne ili nacionalne sportske aktivnosti pod pokroviteljstvom vladine agencije.⁷⁷

⁷⁷ [Komentar odredbe 10.14.1: Na primjer, sukladno odredbi 10.14.2 u nastavku, *sportaš* kojem je određeno razdoblje *nepodobnosti* ne može sudjelovati u *kampu za treniranje*, *egzibiciji* ili *vježbi* koje organizira njegov nacionalni savez ili klub koji je član tog nacionalnog saveza ili koji su pod pokroviteljstvom vladine agencije. Nadalje, *sportaš* kojem je određeno razdoblje *nepodobnosti* ne može se *natjecati* u profesionalnoj ligi koja nije *potpisnik* (npr. NHL, NBA itd.), na *događajima* koje organizira organizator međunarodnog *sportskog događaja* koji nije *potpisnik* ili organizator nacionalnog *sportskog događaja* koji nije *potpisnik* bez posljedica navedenih u odredbi 10.14.3 Pojam „aktivnost“ uključuje i administrativne aktivnosti kao što su predstavnik, direktor, službenik, zaposlenik ili volonter organizacije opisane u ovoj odredbi. Sankcije u jednom sportu priznat će se i u drugim sportovima (vidi odredbu 15.1 „Automatski obvezujući učinak odluka“). *Sportašu* ili drugoj osobi kojoj teče razdoblje *nepodobnosti* zabranjeno je na bilo koji način i u bilo koje vrijeme tijekom razdoblja *nepodobnosti* raditi kao trener ili

pomoćno osoblje sportaša; *nepoštivanje ove odredbe može dovesti do kršenja odredbe 2.10 od strane drugog sportaša*. *Potpisnik ili njegovi nacionalni savezi neće priznati nijedan standard sportske izvedbe postignut tijekom razdoblja nepodobnosti.*]

Sportaš ili druga *osoba* kojoj je određeno razdoblje *nepodobnosti* dulje od četiri (4) godine može po završetku tog razdoblja *nepodobnosti* kao *sportaš* sudjelovati u lokalnim sportskim događajima koji nisu organizirani niti su na neki drugi način u nadležnosti *potpisnika Kodeksa* ili člana *potpisnika Kodeksa*, ali samo ako lokalni sportski događaj nije na razini kojom bi se inače taj *sportaš* ili druga *osoba* izravno ili neizravno kvalificirao/-la za natjecanje (ili prikupljali bodove za natjecanje) na nacionalnom prvenstvu ili *međunarodnom sportskom događaju* i ako ne uključuje rad *sportaša* ili druge osobe sa *štićenim osobama* u bilo kojem svojstvu.

Sportaš ili druga *osoba* kojoj je određeno razdoblje *nepodobnosti* za vrijeme trajanja mjere i dalje podliježe *testiranju* i bilo kojem zahtjevu *organizacije za borbu protiv dopinga* za dostavljanje podataka o lokaciji.

10.14.2 Povratak na trening

Iznimno od odredbe 10.14.1 *sportaš* se može vratiti treniranju s timom ili se koristiti sadržajima kluba ili druge organizacije koja je dio organizacije koja pripada članici *potpisnika* u razdoblju od: (1) zadnja dva (2) mjeseca razdoblja *nepodobnosti* ili (2) zadnje četvrtine određenog razdoblja *nepodobnosti*, ovisno o tome koje je razdoblje kraće, odnosno koje je razdoblje povoljnije za *sportaša*.⁷⁸

⁷⁸ [Komentar odredbe 10.14.2: U mnogim timskim i nekim pojedinačnim sportovima (npr. skijaški skokovi i gimnastika) *sportaši* ne mogu učinkovito trenirati sami kako bi se pripremili za *natjecanje* nakon isteka razdoblja *nepodobnosti*. Tijekom perioda *treninga* opisanog u ovoj odredbi *sportaš* kojemu je određeno razdoblje *nepodobnosti* ne može se *natjecati* ili sudjelovati u niti jednoj aktivnosti opisanoj u odredbi 10.14.1 osim u treningu.]

10.14.3 Kršenje zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*

Ako *sportaš* ili druga *osoba* kojoj se odredi razdoblje *nepodobnosti*

prekrši zabranu sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* opisane u odredbi 10.14.1, rezultati tog sudjelovanja bit će *diskvalificirani* i odredit će se novo razdoblje *nepodobnosti* po dužini jednako prvobitnom razdoblju *nepodobnosti* koje će se dodati na kraju prvobitnog razdoblja *nepodobnosti*. Novo razdoblje *nepodobnosti*, uključujući ukor i neizricanje razdoblja *nepodobnosti*, može se prilagoditi stupnju *krivnje sportaša* ili druge *osobe* i drugim okolnostima slučaja. Je li *sportaš* ili druga *osoba* prekršila zabranu sudjelovanja i je li prilagodba razdoblja *nepodobnosti* primjerena, utvrđuje *organizacija za borbu protiv dopinga* čije je *postupanje s rezultatima* dovelo do određivanja početnog razdoblja *nepodobnosti*. Na tu odluku može se izjaviti žalba sukladno poglavlju 13.

Sportašu ili drugoj *osobi* koja prekrši zabranu sudjelovanja tijekom *privremene suspenzije* opisane u odredbi 10.14.1 neće se uračunati proteklo vrijeme *privremene suspenzije* te će se rezultati takvih sudjelovanja *diskvalificirati*.

Ako *prateće osoblje sportaša* ili druga *osoba* pomogne *osobi* u kršenju zabrane sudjelovanja tijekom razdoblja *nepodobnosti* ili *privremene suspenzije*, *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za *prateće osoblje sportaša* ili drugu *osobu* za takvu će pomoć odrediti odgovarajuće sankcije za kršenje odredbe 2.9.

10.14.4 Uskraćivanje financijske potpore tijekom razdoblja *nepodobnosti*

Zbog svakog kršenja antidopinškog pravila za koje nije predviđeno ublažavanje sankcije opisano u odredbi 10.5 ili 10.6 *potpisnici*, njihovi članovi i vlade djelomično će ili potpuno uskratiti financijsku potporu vezanu uz sport ili druge pogodnosti vezane uz sport koje je takva *osoba* ostvarila.

10.15 Automatska objava sankcija

Sukladno odredbi 14.3, automatska objava obavezan je dio svake sankcije.

POGLAVLJE 11: **POSljedICE ZA TIMOVE**

11.1 Testiranje timskih sportova

Ako je više od jednog člana tima u *timskom sportu* obaviješteno o kršenju antidopinškog pravila na temelju poglavlja 7 u vezi sa *sportskim događajem*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* provest će odgovarajuće *ciljano testiranje* tima tijekom *sportskog događaja*.

11.2 Posljedice za timske sportove

Ako se utvrdi da je više od dva člana tima u *timskom sportu* prekršilo antidopinško pravilo tijekom *sportskog događaja*, tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem* odredit će odgovarajuću sankciju timu (npr. gubitak bodova, *diskvalifikacija s natjecanja* ili *sportskog događaja* ili druga sankcija), uz sankcije određene pojedinačnim *sportašima* koji su prekršili antidopinško pravilo.

11.3 Tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ili međunarodni savez može odrediti strože *posljedice za timske sportove*

Tijelo koje upravlja *sportskim događajem* ovlašteno je za potrebe *sportskog događaja* definirati pravila za *sportski događaj* kojima se utvrđuju strože *posljedice za timske sportove* od onih iz odredbe 11.2.⁷⁹ Isto tako, međunarodni savez ovlašten je definirati pravila u okviru svoje nadležnosti kojima se utvrđuju strože *posljedice za timske sportove* od onih iz odredbe 11.2.

⁷⁹ [Komentar odredbe 11.3: Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor može definirati pravila kojima se traži *diskvalifikacija tima s Olimpijskih igara na temelju manjeg broja kršenja antidopinškog pravila tijekom Igara.*]

POGLAVLJE 12: SANKCIJE KOJE POTPISNICI ODREĐUJU OSTALIM SPORTSKIM TIJELIMA

Svaki *potpisnik* obvezan je donijeti pravila koja obvezuju njegove članice i ostala sportska tijela za koja je nadležan za poštivanje, usvajanje, održavanje i izvršavanje odredbi *Kodeksa* u sklopu kompetencije te organizacije ili tijela. Ako *potpisnik* sazna da neki njegov član ili drugo sportsko tijelo za koje je nadležan nije poštivao, izvršavao, podržavao i provodio tu obvezu, *potpisnik* će poduzeti odgovarajuće mjere protiv te organizacije ili tijela.⁸⁰ Mjere i pravila *potpisnika* posebice se odnose na mogućnost isključivanja svih ili skupine članova te organizacije ili tijela iz pojedinih budućih *sportskih događaja* ili svih *sportskih događaja* koji se odvijaju u određenom vremenskom razdoblju.⁸¹

⁸⁰ [Komentar poglavlja 12: Svrha ovog poglavlja nije nametanje potpisniku obveze aktivnog nadzora svojih članica zbog nesukladnosti nego zahtijevanje od potpisnika da poduzme mjere ukoliko sazna za takva nepoštivanja.]

⁸¹ [Komentar poglavlja 12: Ovo poglavlje izričito navodi da Kodeks ne ograničava prava na disciplinske mjere koje inače postoje među organizacijama. Za sankcije zbog nesukladnosti potpisnika s Kodeksom vidi odredbu 24.1.]

POGLAVLJE 13: POSTUPANJE S REZULTATIMA: ŽALBE⁸²

⁸² [Komentar poglavlja 13: Svrha Kodeksa je rješavanje pitanja antidopinga putem pravednih i transparentnih unutarnjih postupaka s konačnom žalbom. Odluke o antidopingu organizacija za borbu protiv dopinga su transparentne sukladno poglavlju 14. Specifične osobe i organizacije, uključujući WADA-u zatim imaju priliku podnijeti žalbu na te odluke. Napomena: definicija zainteresiranih osoba i organizacija koje imaju pravo na žalbu iz poglavlja 13 ne uključuje sportaše ili njihove nacionalne saveze koji bi mogli imati korist od diskvalifikacije drugog natjecatelja.]

13.1 Odluke koje podliježu žalbi

Na odluke koje se donesu na temelju ovog *Kodeksa* ili na temelju pravila usvojenih u skladu s *Kodeksom* može se izjaviti žalba kako je definirano u nastavku, odredbama od 13.2 do 13.4 ili ako je drugačije navedeno u ovom *Kodeksu* ili *međunarodnim standardima*. Te odluke ostaju na snazi sve dok traje žalbeni postupak, osim ako žalbeno vijeće ne odredi drugačije.

13.1.1 Opseg revizije nije ograničen

Opseg revizije žalbe uključuje sva pitanja relevantna za predmet i nije izričito ograničen na pitanja ili opseg revizije pred tijelom koje je donijelo odluku. Svaka od strana u žalbenom postupku može podnijeti dokaze, pravne argumente, tvrdnje i zahtjeve koji nisu navedeni u prvostupanjskom saslušanju pod uvjetom da su rezultat iz istog uzroka djelovanja ili istih općih činjenica ili okolnosti koje su bile predmet u prvostupanjskom saslušanju.⁸³

⁸³ [Komentar odredbe 13.1.1: Svrha izmijenjenog teksta nije mijenjanje Kodeksa 2015. nego njegovo pojašnjenje. Na primjer, kada je sportaš na prvom saslušanju optužen samo zbog krivtvođenja, ali se takvo ponašanje isto tako može smatrati sudioništvom, strana koja podnosi žalbu može žalbom optužiti sportaša i za krivtvođenje i za sudioništvo.]

13.1.2 CAS ne obvezuju prethodni postupci tijela koje je donijelo odluku na koju je izjavljena žalba

Prilikom donošenja odluke CAS nije obvezan uvažiti prethodne

postupke tijela na čiju je odluku izjavljena žalba.⁸⁴

⁸⁴ [Komentar odredbe 13.1.2: *Postupci pred CAS-om provode se 'de novo'. Prethodni postupci ne ograničavaju dokazivanje i nemaju težinu na saslušanju pred CAS-om.*]

13.1.3 WADA nije dužna koristiti se internim pravnim lijekovima⁸⁵

U slučajevima kada WADA ima pravo izjaviti žalbu na temelju poglavlja 13, a nijedna druga strana nije izjavila žalbu na konačnu odluku u postupku *organizacije za borbu protiv dopinga*, WADA može izjaviti žalbu na tu odluku izravno CAS-u bez nužnog iscrpljivanja drugih pravnih lijekova u postupku *organizacije za borbu protiv dopinga*.

⁸⁵ [Komentar odredbe 13.1.3: *Ako je odluka donesena prije završne faze postupka organizacije za borbu protiv dopinga (na primjer inicijalno saslušanje) i nijedna strana se nije odlučila žaliti na tu odluku na sljedećoj razini postupka organizacije za borbu protiv dopinga (npr. upravno vijeće), WADA može zaobići preostale korake u internom postupku organizacije za borbu protiv dopinga i žaliti se izravno CAS-u.*]

13.2 Žalbe na odluke o kršenjima antidopinškog pravila, posljedicama, privremenim suspenzijama, provedbi odluka i nadležnosti

Žalba se može izjaviti na: odluku da je prekršeno antidopinško pravilo; odluku kojom se određuju, odnosno ne određuju *posljedice* za kršenje antidopinškog pravila ili odluku da nije prekršeno antidopinško pravilo; odluku da se postupak zbog kršenja antidopinškog pravila ne može nastaviti zbog razloga povezanih s postupkom (uključujući, na primjer, pravilo postupanja); odluku WADA-e da ne odobri iznimku od slanja pisane obavijesti šest mjeseci unaprijed *sportašu* koji se povukao s natjecanja i vraća se na natjecanje sukladno odredbi 5.6.1; odluku WADA-e o dodjeljivanju nadležnosti za *postupanje s rezultatima* sukladno odredbi 7.1; odluku *organizacije za borbu protiv dopinga* da ne razmotri *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *atipičan nalaz* kao kršenje antidopinškog pravila ili odluku da ne pokrene postupak zbog kršenja antidopinškog pravila nakon istrage sukladno *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*; odluku o određivanju ili ukidanju *privremene suspenzije* nakon kratkog saslušanja; nepoštivanje odredbe 7.4 od strane *organizacije za borbu protiv dopinga*; odluku da organizacija za borbu protiv dopinga nema nadležnost odlučiti o

navodnom kršenju antidopinškog pravila ili njegovim *posljedicama*; odluku da se ublaže, odnosno ne ublaže *posljedice* ili da se vrate, odnosno ne vrate na snagu *posljedice* u skladu s odredbom 10.7.1; nepoštivanje odredbi 7.1.4, 7.1.5 i 10.8.1; odluku sukladno odredbi 10.14.3; odluku *organizacije za borbu protiv dopinga* da ne prizna i provede odluku druge *organizacije za borbu protiv dopinga* sukladno poglavlju 15 i odluku sukladno odredbi 27.3.

13.2.1 Žalbe koje se odnose na *sportaše međunarodne razine* ili na *međunarodne sportske događaje*

U slučajevima nastalima na *međunarodnim sportskim događajima* ili u slučajevima koji se odnose na *sportaše međunarodne razine*, na odluku se može izjaviti žalba isključivo CAS-u.⁸⁶

⁸⁶ [Komentar odredbe 13.2.1: *Odluke CAS-a konačne su i obvezujuće, osim moguće revizije koja se traži na temelju propisa koji se odnose na poništenja ili provedbu arbitražnih odluka.*]

13.2.2 Žalbe koje se odnose na druge *sportaše* ili druge *osobe*

U slučajevima u kojima se odredba 13.2.1 ne primjenjuje, žalba na odluku može se izjaviti žalbenom tijelu u skladu s pravilima koja definira *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*. Pravila takve žalbe moraju poštivati ova načela:

- pravovremeno saslušanje;
- pošteno, nepristrano te *operativno i institucijski neovisno* vijeće;
- pravo na branitelja na vlastiti trošak; i
- pravovremena, pisana i obrazložena odluka.

Ako u vrijeme podnošenja žalbe nije dostupno gore navedeno tijelo *sportaš* ili druga *osoba* imaju pravo izjaviti žalbu CAS-u.

13.2.3 Osobe koje imaju pravo izjaviti žalbu

13.2.3.1 Žalbe koje se odnose na *sportaše međunarodne razine* ili *međunarodne sportske događaje*

U predmetima iz odredbe 13.2.1 pravo izjaviti žalbu CAS-u imaju: (a) *sportaš* ili druga *osoba* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem

je donesena odluka; (c) nadležni međunarodni savez; (d) *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj osoba ima prebivalište, odnosno država kojih je osoba državljanin ili ima sportsku iskaznicu; (e) Međunarodni olimpijski odbor ili Međunarodni paraolimpijski odbor ako bi odluka mogla imati veze s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utječu na zadovoljavanje uvjeta za nastupanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te (f) WADA.

13.2.3.2 Žalbe koje se odnose na druge sportaše ili druge osobe

U slučajevima iz odredbe 13.2.2 strane koje imaju pravo izjaviti žalbu žalbenom tijelu bit će one koje su navedene u pravilima *organizacije za borbu protiv dopinga*, ali svakako će to biti: (a) *sportaš* ili druga osoba na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka; (c) nadležni međunarodni savez; (d) *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* države u kojoj osoba ima prebivalište, odnosno država kojih je osoba državljanin ili ima sportsku iskaznicu; (e) Međunarodni olimpijski odbor ili Međunarodni paraolimpijski odbor ako bi odluka mogla imati veze s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utječu na zadovoljavanje uvjeta za nastupanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama te (f) WADA. U slučajevima iz odredbe 13.2.2, WADA, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor i nadležni međunarodni savez na odluku žalbenog tijela imaju pravo izjaviti žalbu CAS-u. Svaka strana koja izjavi žalbu ima pravo na pomoć CAS-a u ishodu svih bitnih podataka od *organizacije za borbu protiv dopinga* čija je odluka predmet žalbe i ti će se podaci dostaviti ako CAS tako odluči.

13.2.3.3 Dužnost obavještanja

Sve strane u žalbenom postupku pred CAS-om dužne su osigurati da su WADA i sve ostale strane koje imaju pravo izjaviti žalbu pravovremeno obaviještene o žalbi.

13.2.3.4 Rok za izjavljivanje žalbe strana, osim WADA-e

Rok za izjavljivanje žalbe za strane, osim WADA-e, bit će u skladu s pravilima *organizacije za borbu protiv dopinga* koja provodi *postupanje s rezultatima*.

13.2.3.5 Rok za izjavljivanje žalbe koju izjavljuje WADA

Rok za izjavljivanje žalbe koju izjavljuje WADA bit će onaj koji je kasniji od navedenih:

(a) dvadeset i jedan (21) dan od isteka zadnjeg dana na koji bi se bilo koja druga strana s pravom izjaviti žalbu mogla žaliti ili

(b) dvadeset i jedan (21) dan nakon što WADA zaprimi cjelokupan spis vezan uz odluku.⁸⁷

⁸⁷ [Komentar odredbe 13.2.3: Bez obzira podliježe li pravilima CAS-a ili odredbe 13.2.3, rok za podnošenje žalbe koju ulaže strana ne počinje teći dok strani nije dostavljena odluka. Stoga ne postoji istek prava na žalbu ako strani nije dostavljena odluka.]

13.2.3.6 Žalba na privremenu suspenziju

Ne dovodeći u pitanje nijednu drugu odredbu ovog Kodeksa, jedina osoba koja može izjaviti žalbu na *privremenu suspenziju* jest *sportaš* ili druga osoba kojoj je određena *privremena suspenzija*.

13.2.4 Dopuštene su žalbe i naknadne žalbe⁸⁸

Sukladno Kodeksu žalbe i naknadne žalbe svakog subjekta koji sudjeluje u postupku pred CAS-om su izričito dopuštene. Svaka strana s pravom izjave žalbe sukladno poglavlju 13 obvezna je izjaviti žalbu ili naknadnu žalbu najkasnije sa svojim odgovorom na žalbu.

⁸⁸ [Komentar odredbe 13.2.4: Ova je odredba nužna jer od 2011. godine pravila CAS-a sportašu više ne dopuštaju pravo žalbe nakon što je vrijeme za ulaganje žalbe sportaša isteklo, a organizacija za borbu protiv dopinga se žali na odluku. Ova odredba dopušta saslušanje svih strana.]

13.3 Propust organizacije za borbu protiv dopinga da donese pravovremenu odluku⁸⁹

Ako u pojedinom slučaju *organizacija za borbu protiv dopinga* u razumnom roku koji je odredila WADA ne donese odluku o tome je li prekršeno antidopinško pravilo, WADA je ovlaštena žaliti se izravno CAS-u kao da je *organizacija za borbu protiv dopinga* donijela odluku da nije prekršeno antidopinško pravilo. Ako vijeće CAS-a utvrdi da je prekršeno antidopinško pravilo i da je WADA postupila razumno u odluci da se žali izravno CAS-u, *organizacija za borbu protiv dopinga* obvezna je WADA-i nadoknaditi troškove i odvjetničke naknade u žalbenom postupku.

13.7 Žalbe na odluke o suspenziji ili ukidanju akreditacije laboratorija

Na odluke WADA-e o suspenziji ili ukidanju akreditacije laboratorija žalbu može izjaviti samo taj laboratorij, i to isključivo CAS-u.

⁸⁹ [Komentar odredbe 13.3: Uzimajući u obzir različite okolnosti svake istrage kršenja antidopinškog pravila i postupanja s rezultatima, nije moguće odrediti fiksno razdoblje u kojem organizacija za borbu protiv dopinga mora donijeti odluku prije nego što WADA intervenira ulaganjem žalbe izravno CAS-u. Prije poduzimanja te mjere WADA će se ipak konzultirati s organizacijom za borbu protiv dopinga i dati joj priliku da objasni zašto nije donijela odluku. Ova odredba ne zabranjuje međunarodnom savezu da definira pravila koja mu daju pravo da preuzme nadležnost za predmete u kojima postupanje s rezultatima koje provodi jedan od njegovih nacionalnih saveza neprimjereno kasni.]

13.4 Žalbe na odluke o terapijskom izuzeću

Na odluke o terapijskom izuzeću mogu se izjaviti žalbe u skladu s odredbom 4.4. Na odluke o terapijskom izuzeću mogu se izjaviti žalbe u skladu s odredbom 4.4.

13.5 Obavijest o odlukama o žalbama

Bilo koja *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je strana u žalbenom postupku bez odlaganja će o odluci o žalbi obavijestiti sportaša ili drugu osobu i ostale *organizacije za borbu protiv dopinga* koje imaju pravo izjaviti žalbu sukladno odredbi 13.2.3 kako je predviđeno poglavljem 14.

13.6 Žalbe na odluke u skladu s odredbom 24.1

Na obavijest koja nije osporena i time postaje pravomoćna odluka u skladu s odredbom 24.1, a kojom se utvrđuje *potpisnikova* nesukladnost s odredbama Kodeksa i određuju se posljedice za takvu nesukladnost te uvjeti za *vraćanje potpisnika na popis*, moguće je izjaviti žalbu CAS -u kako je predviđeno *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

POGLAVLJE 14: POVJERLJIVOST I IZVJEŠĆA

Načela koordinacije rezultata borbe protiv dopinga, javne transparentnosti i odgovornosti te poštivanja privatnosti svih *sportaša* ili drugih osoba su:

14.1 Podaci o nepovoljnim laboratorijskim nalazima, atipičnim nalazima i drugim pretpostavljenim kršenjima antidopinškog pravila

14.1.1 Obavijest *sportašima* i drugim osobama o kršenjima antidopinškog pravila

Oblik i način obavijesti o pretpostavljenom kršenju antidopinškog pravila propisani su pravilima *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima*.

14.1.2 Obavijest nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga, međunarodnim savezima i WADA-i o kršenjima antidopinškog pravila

Organizacija za borbu protiv dopinga odgovorna za *postupanje s rezultatima* obvezna je istovremeno kad dostavi obavijest o kršenju antidopinškog pravila *sportašu* ili drugoj osobi, obavijestiti i *sportaševu nacionalnu organizaciju za borbu protiv dopinga*, međunarodni savez i WADA-u o mogućem kršenju antidopinškog pravila.

14.1.3 Sadržaj obavijesti o kršenju antidopinškog pravila

Obavijest o kršenju antidopinškog pravila sadrži: ime *sportaša* ili druge osobe, državu, sport i disciplinu unutar sporta, razinu na kojoj se *sportaš* natječe, informaciju o tome je li testiranje provedeno *na natjecanju* ili *izvan natjecanja*, datum prikupljanja *uzorka*, rezultat analize laboratorija i druge podatke sukladno *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*, ili ako se radi o kršenjima antidopinškog pravila koja nisu obuhvaćena odredbom 2.1, obavijest o kršenju antidopinškog pravila sadrži i podatke o kršenju pravila i osnovu pretpostavljenog kršenja.

14.1.4 Izvješća o statusu

Osim u pogledu istraga koje nisu rezultirale slanjem obavijesti o kršenju antidopinškog pravila sukladno odredbi 14.1.1, *organizacije*

za borbu protiv dopinga navedene u odredbi 14.1.2 redovito će biti izvještavane o statusu i nalazima svake revizije ili postupka koji se provedu u skladu s poglavljima 7, 8, ili 13 te će u najkraćem mogućem roku primiti pisano objašnjenje ili odluku kojom se objašnjava razrješenje pitanja.

14.1.5 Povjerljivost

Organizacije koje prime podatke neće ih objaviti nikome osim osobama koje ih moraju znati (to uključuje odgovarajuće osoblje nadležnog nacionalnog olimpijskog odbora, nacionalnog saveza i tima u *timskom sportu*) sve dok *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima* javno ne objavi podatke sukladno odredbi 14.3.⁹⁰

⁹⁰ [Komentar odredbe 14.1.5: *Organizacija za borbu protiv dopinga osigurat će svojim pravilima za borbu protiv dopinga postupke za zaštitu povjerljivih podataka te za istrage i kažnjavanje neovlaštenog otkrivanja povjerljivih podataka od strane bilo kojeg zaposlenika ili predstavnika organizacije za borbu protiv dopinga.*]

14.2 Obavijest o odlukama o kršenju antidopinškog pravila ili kršenjima razdoblja nepodobnosti ili privremene suspenzije i zahtjev za dokumentima

14.2.1 Odluke o kršenju antidopinškog pravila ili odluke o kršenju razdoblja nepodobnosti ili privremene suspenzije donesene u skladu s odredbama 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 ili 13.5 sadrže razloge za odluku, uključujući, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nije određena najveća moguća sankcija. Ako odluka nije napisana na engleskom ili francuskom jeziku, *organizacija za borbu protiv dopinga* uz odluku prilaže kratak sažetak odluke i razloge koji je podupiru na engleskom ili francuskom jeziku.

14.2.2 *Organizacija za borbu protiv dopinga* koja ima pravo izjaviti žalbu na odluku zaprimljenu u skladu s odredbom 14.2.1 može u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja odluke zatražiti kopiju cjelokupnog spisa slučaja na koji se odluka odnosi.

14.3 Javna objava

14.3.1 *Organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *postupanje s rezultatima* nakon dostavljanja obavijesti *sportašu* ili drugoj osobi

u skladu s *Međunarodnim standardom za postupanje s rezultatima* i odgovarajućim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s odredbom 14.1.2 ovlaštena je javno objaviti identitet svakog *sportaša* ili druge *osobe* koja je obaviještena o mogućem kršenju antidopinškog pravila, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* i prirodu kršenja te informaciju o potencijalnom podlijevanju *sportaša* ili druge *osobe* *privremenoj suspenziji*.

14.3.2 *Organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *postupanje s rezultatima* najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od dana kada je odlukom o žalbi sukladno odredbama 13.2.1 ili 13.2.2 utvrđeno ili u slučaju odricanja od prava na takvu žalbu ili odricanja od prava na saslušanje u skladu s poglavljem 8 ili ako tvrdnja o kršenju antidopinškog pravila nije pravovremeno osporena ili je slučaj riješen u skladu s odredbom 10.8 ili je određeno novo razdoblje *nepodobnosti* ili ukor u skladu s odredbom 10.14.3 je obvezna *javno objaviti* razrješenje antidopinškog predmeta, uključujući vrstu sporta, prekršeno antidopinško pravilo, ime i prezime *sportaša* ili druge *osobe* koja je prekršila pravilo, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* (ako postoji) kojom je kršenje počinjeno te određene *posljedice*. Ujedno, ista *organizacija za borbu protiv dopinga* u roku od dvadeset (20) dana obvezna je *javno objaviti* odluke o žalbi u vezi s kršenjem antidopinškog pravila, uključujući i prethodno navedene podatke.⁹¹

⁹¹ [Komentar odredbe 14.3.2.: U slučajevima kada bi javna objava iz odredbe 14.3.2 rezultirala kršenjem drugih primjenjivih zakona, kada organizacija za borbu protiv dopinga ne izda javnu objavu, to neće rezultirati nesukladnošću s Kodeksom iz odredbe 4.2 Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.]

14.3.3 Nakon što se odlukom o žalbi iz odredbe 13.2.1 ili 13.2.2 utvrdi da je prekršeno antidopinško pravilo ili u slučaju odricanja od prava na žalbu ili na saslušanje u skladu s poglavljem 8 ili u slučaju odricanja od prava na saslušanje, ili ako tvrdnja o kršenju antidopinškog pravila nije pravovremeno osporena ili ako je predmet riješen u skladu s odredbom 10.8, *organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *postupanje s rezultatima* ovlaštena je javno objaviti takvu odluku i javno komentirati predmet.

14.3.4 U svakom slučaju u kojem se nakon saslušanja ili žalbe utvrdi da *sportaš* ili druga *osoba* nije prekršila antidopinško pravilo, činjenica da je na odluku izjavljena žalba može se *javno objaviti*. Odluka i njene

činjenice ne smiju se *javno objaviti* bez suglasnosti *sportaša* ili druge *osobe* koja je predmet odluke. *Organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *postupanje s rezultatima* obvezna je, unutar razumnih granica, ishoditi tu suglasnost, a ako se suglasnost ishodi, odluku će *objaviti javno*, u cijelosti ili u skraćenom obliku koji odobri *sportaš* ili druga *osoba*.

14.3.5 Objava se vrši putem internetskih stranica *organizacije za borbu protiv dopinga* te ista ostaje vidljiva minimalno mjesec dana ili sve dok traje razdoblje *nepodobnosti*, ovisno o tome koje razdoblje je dulje.

14.3.6 Izuzev odredbi 14.3.1 i 14.3.3 ni *organizacija za borbu protiv dopinga*, ni laboratorij koji je akreditirala WADA, ni njihovi službenici nisu ovlašteni javno komentirati specifične činjenice predmeta koji je u tijeku (za razliku od općeg opisa postupka i znanstvenih činjenica), osim u odgovoru na javne komentare ili na temelju informacija koje da *sportaš* ili druga *osoba*, njezina pratnja ili predstavnik.

14.3.7 Obveza *javne objave* iz odredbe 14.3.2 ne postoji ako je *sportaš* ili druga *osoba* za koju se utvrdi da je prekršila antidopinško pravilo *maloljetnik*, *štićena osoba* ili *rekreativni sportaš*. U slučajevima koji uključuju *maloljetnika*, *štićenu osobu* ili *rekreativnog sportaša* neobvezna javna objava bit će razmjerna činjenicama i okolnostima slučaja.

14.4 Statističko izvješće

Organizacije za borbu protiv dopinga obvezuju se najmanje jednom godišnje javno objaviti opće statističko izvješće o svojim aktivnostima *dopinške kontrole* te jedan primjerak dostaviti WADA-i. *Organizacije za borbu protiv dopinga* ovlaštene su objavljivati izvješća s imenom svakog pojedinog testiranog *sportaša* i datumom svakog pojedinog *testiranja*. WADA najmanje jednom godišnje objavljuje statistička izvješća sa sažetkom podataka koje primi od *organizacija za borbu protiv dopinga* i laboratorija.

14.5 Baza podataka o dopinškoj kontroli i praćenje sukladnosti

U svrhu praćenja sukladnosti i osiguranja učinkovitog korištenja sredstava i razmjene podataka o *dopinškoj kontroli* između *organizacija za borbu protiv dopinga*, WADA će razviti i upravljati

bazom podataka o *dopinškoj kontroli* poput sustava *ADAMS* te će *organizacije za borbu protiv dopinga* putem te baze podataka izvješćivati *WADA*-u o podacima vezanim uz *dopinšku kontrolu*, uključujući:

- a) Podatke *biološke putovnice sportaša* za sportaše međunarodne razine i sportaše nacionalne razine,
- b) Podatke o lokaciji sportaša, uključujući sportaše u skupinama određenima za testiranje,
- c) Odluke o *terapijskim izuzećima*, i
- d) Odluke vezane uz *postupanje s rezultatima*, u skladu s primjenjivim međunarodnim standardima.

14.5.1 S ciljem olakšavanja koordinacije planiranja raspodjele *testiranja*, izbjegavanja nepotrebnog dvostrukog *testiranja* različitih *organizacija za borbu protiv dopinga* i kako bi se osiguralo da su profili *bioloških putovnica sportaša* ažurirani, svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* se obvezuje *WADA*-u izvijestiti o svim *testiranjima na natjecanju i izvan natjecanja* unosom obrazaca *dopinške kontrole* u sustav *ADAMS* u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*.

14.5.2 S ciljem olakšavanja nadzora *WADA*-e i korištenja prava na žalbu u vezi s *terapijskim izuzećima*, svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* se obvezuje izvijestiti o svih zahtjevima, odlukama i potpornoj dokumentaciji za *terapijska izuzeća* upotrebom sustava *ADAMS* u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća*.

14.5.3 S ciljem olakšavanja nadzora *WADA*-e i korištenja prava na žalbu u vezi s *postupanjem s rezultatima*, svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* se obvezuje u sustav *ADAMS* u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*, unijeti: (a) obavijesti o kršenjima antidopinškog pravila i pripadajuće odluke u vezi s *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*, (b) obavijesti i pripadajuće odluke u vezi s ostalim kršenjima antidopinškog pravila koja nisu *nepovoljni laboratorijski nalazi*, (c) propuste u vezi s dostavom podataka o lokaciji i (d) odluke o određivanju, ukidanju ili vraćanju *privremene suspenzije*.

14.5.4 Gore navedene informacije bit će dostupne *sportašu, sportaševoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga* i

međunarodnom savezu te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* nadležnima za *testiranje nad sportašem* kada je to prikladno i u skladu s primjenjivim pravilima.⁹²

⁹² [Komentar odredbe 14.5: *WADA upravlja sustavom ADAMS te je on osmišljen u skladu sa zakonima i normama zaštite podataka koji se odnose na WADA-u i druge organizacije koje se koriste takvim sustavom. Osobne podatke o sportašima i drugim osobama WADA će čuvati strogo povjerljivo i u skladu s Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.*]

14.6 Tajnost podataka⁹³

Organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene su prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljivati osobne podatke *sportaša* ili drugih osoba kada je to potrebno i prikladno za provedbu njihovih *antidopinških aktivnosti* sukladno Kodeksu i *međunarodnim standardima* (uključujući posebno Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i osobnih podataka) te u skladu s važećim zakonom.

⁹³ [Komentar odredbe 14.6: *Obratite pozornost na to da odredba 22.2 predviđa da svaka vlada mora pripremiti zakone, odredbe, politike ili administrativne prakse za suradnju i razmjenu podataka s organizacijama za borbu protiv dopinga; za razmjenu podataka između organizacija za borbu protiv dopinga kako je predviđeno Kodeksom(...)].*

POGLAVLJE 15: PROVEDBA ODLUKA

15.1 Automatski obvezujući učinak odluka *organizacija za borbu protiv dopinga* koje su *potpisnici Kodeksa*

15.1.1 Odluka o kršenju antidopinškog pravila koju je donijela *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je *potpisnik*, žalbeno tijelo (odredba 13.2.2) ili CAS će, nakon što strane u postupku budu obaviještene, biti automatski obvezujuća za strane u postupku i za sve *potpisnike* u svakom sportu s učinkom opisanim u nastavku:

15.1.1.1 Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o *privremenoj suspenziji* (nakon što je održano *prvo saslušanje* ili je *sportaš* ili druga osoba prihvatila *privremenu suspenziju* ili se odrekla prava na *prvo saslušanje*, saslušanje ili žalbu po žurnom postupku iz odredbe 7.4.3) automatski se zabranjuje *sportašu* ili drugoj *osobi* sudjelovanje (opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti *potpisnika* tijekom *privremene suspenzije*.

15.1.1.2 Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o određivanju razdoblja *nepodobnosti* (nakon saslušanja ili odricanja od saslušanja) automatski se *sportašu* ili drugoj *osobi* zabranjuje sudjelovanje (opisano u odredbi 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti *potpisnika* tijekom razdoblja *nepodobnosti*.

15.1.1.3 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela o kršenju antidopinškog pravila automatski je obvezujuća za sve *potpisnike*.

15.1.1.4 Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o *diskvalifikaciji* rezultata sukladno odredbi 10.10 za određeno razdoblje automatski se *diskvalificiraju* svi rezultati ostvareni u nadležnosti bilo kojeg od *potpisnika* tijekom određenog razdoblja.

15.1.2 Svaki *potpisnik* je obavezan priznati i provesti odluku i njene učinke u skladu s odredbom 15.1.1, sa danom zaprimanja obavijesti o odluci ili danom unosa odluke u sustav ADAMS od strane WADA-e, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

15.1.3 Odluka *organizacije za borbu protiv dopinga*, žalbenog tijela ili CAS-a o suspenziji, ublažavanju ili ukidanju *posljedica* bit će obvezujuća za svakog *potpisnika* sa danom zaprimanja obavijesti o odluci ili danom unosa odluke u sustav ADAMS, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

15.1.4 Ne dovodeći u pitanje odredbu 15.1.1, odluka o kršenju antidopinškog pravila *organizatora velikog sportskog događaja* donesena u žurnom postupku tijekom *sportskog događaja* nije obvezujuća za ostale *potpisnike*, osim ako sukladno pravilima *organizatora velikog sportskog događaja sportaš* ili druga osoba ima pravo izjaviti žalbu u postupcima koji nisu žurni.⁹⁴

⁹⁴ [Komentar odredbe 15.1.4: Kada pravila organizatora velikog sportskog događaja omogućavaju sportašu ili drugoj osobi odabir žalbe CAS-u po žurnom postupku ili žalbe CAS-u po redovnom postupku, konačna odluka ili presuda organizatora velikog sportskog događaja je obvezujuća za druge potpisnike bez obzira na odabir žalbe po žurnom postupku sportaša ili druge osobe.]

15.2 Provedba drugih odluka *organizacija za borbu protiv dopinga*

Potpisnici su ovlašteni provesti druge antidopinške odluke koje je donijela *organizacija za borbu protiv dopinga*, a koje nisu opisane u odredbi 15.1.1 poput *privremene suspenzije* prije *prvog saslušanja* ili prihvatanja od strane *sportaša* ili druge osobe.⁹⁵

⁹⁵ [Komentar odredbi 15.1 i 15.2: *Potpisnici automatski provode odluke organizacije za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.1 bez potrebe za donošenjem odluke ili dodatnim postupanjem od strane potpisnika. Na primjer, kada nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odluči privremeno suspendirati sportaša, ta odluka ima automatski učinak na razini međunarodnog saveza. Odluku donosi nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga, a međunarodni savez ne treba donijeti nikakvu dodatnu odluku. Stoga se svaki prigovor sportaša na privremenu suspenziju šalje isključivo nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga. Svaki potpisnik samostalno odlučuje o provedbi odluka organizacija za borbu protiv dopinga iz odredbe 15.2. Na provedbu odluke iz odredbe 15.1 ili odredbe 15.2 nije moguća žalba odvojena od žalbe na predmetnu odluku. Opseg priznavanja odluka o terapijskom izuzeću drugih organizacija za borbu protiv dopinga utvrđen je u odredbi 4.4 i u Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća.]*

15.3 Provedba odluka tijela koje nije potpisnik Kodeksa

Svaki *potpisnik* ovlašten je provesti antidopinšku odluku koju je donijelo tijelo koje nije *potpisnik Kodeksa* ako smatra da takva odluka spada u nadležnost tog tijela i da su pravila o antidoping u tog tijela u skladu s *Kodeksom*.⁹⁶

⁹⁶ [Komentar odredbe 15.3: Kada odluka tijela koje nije potpisnik Kodeksa u nekim dijelovima poštuje Kodeks, a u drugima ne, potpisnici trebaju pokušati primijeniti odluku u skladu s načelima Kodeksa. Na primjer, kada je u postupku koji je u skladu s Kodeksom tijelo koje nije njegov potpisnik otkrilo da je sportaš prekršio antidopinško pravilo na temelju prisustva zabranjene tvari u tijelu, ali je određeno razdoblje nepodobnosti kraće od onog navedenog u Kodeksu, tada svi potpisnici trebaju priznati nalaz kršenja antidopinškog pravila i nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga sportaša treba provesti saslušanje sukladno poglavlju 8 radi utvrđivanja treba li odrediti dulje razdoblje nepodobnosti iz Kodeksa. Na potpisnikovu provedbu odluke ili odluku o neprovođenju odluke iz odredbe 15.3 moguća je žalba sukladno poglavlju 13.]

POGLAVLJE 16: DOPINŠKA KONTROLA ŽIVOTINJA KOJE SE NATJEČU U SPORTU

- 16.1 U bilo kojem sportu koji uključuje *natjecanje* životinja međunarodni savez nadležan za taj sport obavezan je izraditi i provoditi antidopinška pravila za životinje uključene u taj sport. Antidopinška pravila uključivat će popis *zabranjenih tvari*, odgovarajuće postupke za *testiranje* i popis odobrenih laboratorija za *analizu uzoraka*.
- 16.2 S ciljem utvrđivanja kršenja antidopinškog pravila, *postupanja s rezultatima*, pravičnih saslušanja, *posljedica* i žalbi za životinje koje se natječu u sportu, međunarodni savez nadležan za taj sport obavezan je izraditi i provoditi pravila koja su u osnovi u skladu s poglavljima 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 i 17 *Kodeksa*.

POGLAVLJE 17: ZASTARA

Postupak protiv *sportaša* ili druge *osobe* zbog kršenja antidopinškog pravila može se pokrenuti samo ako je on/ona obaviješten/-a o kršenju antidopinškog pravila sukladno poglavlju 7 ili ako je uložena razuman napor da ista bude obaviještena unutar roka od deset (10) godina od dana kada je ustanovljeno moguće kršenje antidopinškog pravila.

DRUGI DIO

EDUKACIJA I ISTRAŽIVANJE



POGLAVLJE 18: **EDUKACIJA**

18.1 Načela

Edukacijski programi su ključni za osiguravanje usklađenih, koordiniranih i učinkovitih antidopinških programa na međunarodnoj i nacionalnoj razini. Njihova svrha je čuvanje duha sporta, zaštita zdravlja i prava *sportaša* na natjecanje bez dopinga, kako je opisano u uvodu *Kodeksa*.

Edukacijski programi će podići svijest, pružiti točne informacije i razviti sposobnost donošenja odluka za sprječavanje namjernih i nenamjernih kršenja antidopinškog pravila i drugih kršenja *Kodeksa*. *Edukacijski* programi i njihova provedba će promicati osobne vrijednosti i načela koja štite duh sporta.

Svi *potpisnici* ovlašteni su i obvezni u okviru svojih odgovornosti i u međusobnoj suradnji planirati, provoditi, nadzirati, vrednovati i promicati *edukacijske* programe u skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju*.

18.2 *Edukacijski* program i plan *potpisnika*

Edukacijski programi iz *Međunarodnog standarda za edukaciju* će promicati duh sporta i imati pozitivan i dugotrajan učinak na odluke *sportaša* i drugih osoba.

Potpisnici su obvezni razviti plan *edukacije* u skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju*. Odabir ciljnih skupina ili aktivnosti temeljit će se na jasnim smjernicama navedenim u planu *edukacije*.⁹⁷

⁹⁷ [Komentar odredbe 18.2: Procjena rizika koju su organizacije za borbu protiv dopinga dužne provesti u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage daje okvir vezan uz rizik dopinga u sportovima. Takva procjena može služiti za otkrivanje prioriternih ciljnih skupina za edukacijske programe. WADA daje potpisnicima edukacijske alate kao podršku u provedbi programa.]*

Potpisnici su obvezni na zahtjev dostaviti svoje planove *edukacije* drugim *potpisnicima* kako bi se izbjeglo ponavljanje posla tamo gdje je to moguće i kako bi se podržao postupak priznavanja iz *Međunarodnog standarda za edukaciju*.

Edukacijski program organizacije za borbu protiv dopinga će uključiti sljedeće spoznaje, informacije, vrijednosti i *edukacijske* sastavnice koje će biti dostupne barem putem mrežnih stranica.⁹⁸

- Načela i vrijednosti povezani s čistim sportom
- Prava i obveze *sportaša*, *pratećeg osoblja sportaša* i ostalih skupina iz *Kodeksa*
- Načelo *stroge odgovornosti*
- Posljedice dopinga, na primjer, tjelesno i mentalno zdravlje, društveni i gospodarski učinci te sankcije
- Kršenja antidopinškog pravila
- Zabranjene stvari i metode na *Popisu*
- Rizici kod uzimanja dodataka prehrani
- *Korištenje* lijekova i *terapijska izuzeća*
- Postupci *testiranja*, uključujući urin, krv i *biološku putovnicu sportaša*
- Uvjeti za *skupinu određenu za testiranje*, uključujući podatke o lokaciji i korištenje sustava *ADAMS*
- Iskorak u svrhu isticanja problema dopinga

⁹⁸ [Komentar odredbe 18.2: Kada, na primjer, neka nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga nema svoje mrežne stranice, potrebne informacije mogu se objaviti na mrežnim stranicama nacionalnog olimpijskog odbora ili druge organizacije nadležne za sport u toj državi.]

18.2.1 Skupina za *edukaciju* i ciljane skupine koje su ustanovili *potpisnici*

U skladu s minimalnim uvjetima iz *Međunarodnog standarda za edukaciju* *potpisnici* se obvezuju ustanoviti svoje ciljne skupine i odrediti skupinu za *edukaciju*.⁹⁹

⁹⁹ [Komentar odredbe 18.2.1: Skupina za *edukaciju* ne treba biti ograničena na *sportaše nacionalne ili međunarodne razine*. Ona treba obuhvatiti sve osobe, uključujući mlade koji sudjeluju u sportu pod nadležnosti bilo kojeg *potpisnika, vlade ili druge sportske organizacije koja prihvaća Kodeks*.]

18.2.2 Provedba edukacijskog programa potpisnika

U skladu s uvjetima iz *Međunarodnog standarda za edukaciju* svaku *edukacijsku* aktivnost usmjerenu na skupinu za *edukaciju* provest će osposobljena i ovlaštena osoba.¹⁰⁰

¹⁰⁰ [Komentar odredbe 18.2.2: *Svrha ove odredbe je uvođenje pojma edukator. Edukaciju će provoditi isključivo osposobljene i stručne osobe kao i kod testiranja koje mogu provoditi samo osposobljeni i odabrani dopinški kontrolori. U oba slučaja educirano osoblje treba štiti sportaša i održavati standard provedbe. Dodatne pojedinosti o stvaranju jednostavnog akreditacijskog programa za edukatore nalaze se u WADA-inim smjernicama za edukaciju, uz primjere najbolje prakse intervencija koje se mogu provesti.]*

18.2.3 Koordinacija i suradnja

WADA će u suradnji s relevantnim dionicima podržati provedbu *Međunarodnog standarda za edukaciju* i djelovati kao središnji repozitorij za podatkovne i *edukacijske* resurse i/ili programe koje razvije WADA ili *potpisnici*. *Potpisnici* su obvezni surađivati međusobno i s vladama kako bi se koordiniralo njihovo djelovanje.

Na nacionalnoj razini, *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* u suradnji s nacionalnim sportskim savezima, *nacionalnim olimpijskim odborom*, nacionalnim paraolimpijskim odborom, vladama i *obrazovnim* ustanovama koordinira *edukacijske* programe. Cilj koordinacije je povećati utjecaj *obrazovnog* programa među sportovima, *sportašima* i *pratećim osobljem sportaša* te smanjiti ponavljanje aktivnosti.

Edukacijski programi namijenjeni *sportašima međunarodne razine* bit će prioritet međunarodnih saveza. *Edukacija* koja se provodi na *sportskom događaju* bit će obvezna sastavnica svakog antidopinškog programa vezanog uz *međunarodni sportski događaj*.

Svi *potpisnici* obvezni su surađivati međusobno i s vladama za poticanje relevantnih sportskih organizacija, *obrazovnih* ustanova i stručnih udruga u razvoju i provedbi odgovarajućih pravila ponašanja koji su odraz dobre prakse i etike u sportu vezane uz antidoping. Disciplinska politika i postupci jasno će se utvrditi i izvijestiti zajedno sa sankcijama u skladu s *Kodeksom*. Ta pravila ponašanja će osigurati odgovarajuće disciplinske mjere koje će sportska tijela

poduzeti u svrhu podrške provedbe sankcija zbog dopinga ili kako bi organizacija poduzela vlastite disciplinske mjere ukoliko se kršenje antidopinškog pravila ne može ustanoviti zbog nedostatka dokaza.

POGLAVLJE 19: ISTRAŽIVANJE

19.6 Zloupotreba rezultata

Kako se rezultati istraživanja u području antidopinga ne bi zloupotrebili i primjenjivali u svrhu dopinga potrebno je poduzeti odgovarajuće mjere opreza.

19.1 Svrha i ciljevi istraživanja u području antidopinga

Istraživanje u području antidopinga doprinosi razvoju i provođenju učinkovitih programa u sklopu *dopinške kontrole* te informiranju i *edukaciji* o sportu bez dopinga.

Svi *potpisnici* i WADA su, uz međusobnu suradnju i suradnju s vladama, obvezni poticati i promicati takva istraživanja i poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurali da se rezultati takvih istraživanja koriste za promicanje ciljeva koji su u skladu s načelima *Kodeksa*.

19.2 Vrste istraživanja

Valjano istraživanje u području antidopinga može uključivati primjerice sociološka, bihevioralna, pravna i etička istraživanja uz znanstveno, medicinsko, analitičko, statističko i psihološko istraživanje. Bez ograničavanja navedenog, potrebno je provoditi studije o formuliranju i ocjenjivanju učinkovitosti znanstvenih programa fiziološkog i psihološkog treninga koji su u skladu s načelima *Kodeksa* i poštuju integritet ljudi, kao i studije o *korištenju* novih stvari ili metoda koje su rezultat znanstvenog razvoja.

19.3 Koordinacija istraživanja i razmjena rezultata

Koordinacija istraživanja u području antidopinga preko WADA-e je neophodna. U skladu sa zakonima kojima se uređuje područje intelektualnog vlasništva WADA-i će biti uručeni rezultati istraživanja u području antidopinga, koji će se po potrebi podijeliti s odgovarajućim *potpisnicima* i *sportašima* te drugim dionicima.

19.4 Istraživačka praksa

Istraživanje u području antidopinga obavljat će se u skladu s međunarodno priznatim etičkim standardima istraživanja.

19.5 Korištenje *zabranjenih stvari* i *zabranjenih metoda* u istraživanju

U istraživanju bi trebalo izbjegavati *primjenu zabranjenih stvari* ili *zabranjenih metoda sportašima*.

TREĆI DIO

ULOGE I ODGOVORNOSTI



ULOGE I ODGOVORNOSTI

Svi *potpisnici* i WADA obvezni su djelovati u duhu partnerstva i suradnje kako bi se osigurao uspjeh u borbi protiv dopinga u sportu i poštivanje Kodeksa.¹⁰¹

¹⁰¹ [Komentar: *Odgovornosti potpisnika i sportaša ili drugih osoba navedene su u različitim odredbama u Kodeksu. Odgovornosti navedene u ovom dijelu dodatak su tim odgovornostima.*]

POGLAVLJE 20: DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI *POTPISNIKA I WADA-e*

Svaka *organizacija za borbu protiv dopinga* ovlaštena je delegirati dijelove *dopinške kontrole* ili *edukacije* iz područja antidopinga za koje je odgovorna, uz zadržavanje pune odgovornosti za osiguravanje da se svaki dio koji je delegiran provodi u skladu s *Kodeksom*. U mjeri u kojoj se ona ovlasti, *treća strana* koja nije *potpisnik* sporazumom će se obvezati na poštivanje sukladnosti s *Kodeksom* i poštivanje *međunarodnih standarda*.¹⁰²

¹⁰² [Komentar *poglavlja 20*: *Naravno, organizacija za borbu protiv dopinga nije odgovorna za nesukladnost s Kodeksom ovlaštenih trećih strana koje nisu potpisnici ako je nepoštivanje ovlaštenih trećih strana vezano uz pružanje usluga drugoj organizaciji za borbu protiv dopinga. Na primjer, ako FINA i FIBA ovlaste istu treću stranu koja nije potpisnik za pojedine dijelove dopinške kontrole i pružatelj usluga ne poštuje Kodeks tijekom rada za FINU, za propust je odgovorna isključivo FINA, a ne i FIBA. Međutim, organizacije za borbu protiv dopinga će ugovorom tražiti od ovlaštenih trećih strana kojima prepuštaju antidopinške aktivnosti da izvijeste organizaciju za borbu protiv dopinga o svakoj otkrivenoj nesukladnosti od ovlaštenih trećih strana.*]

20.1 Uloge i odgovornosti Međunarodnog olimpijskog odbora

20.1.1 Usvojiti i provoditi antidopinšku politiku i pravila za Olimpijske igre u skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima*.

20.1.2 Uvjetovati da međunarodni savezi i *nacionalni olimpijski odbori* unutar Olimpijskog pokreta poštuju odredbe *Kodeksa* i

međunarodnih standarda kako bi ih priznao Međunarodni olimpijski odbor.

20.1.3 Uskratiti dio ili sva olimpijska financijska sredstva i/ili druge pogodnosti sportskim organizacijama koje nisu u sukladnosti s odredbama *Kodeksa* i/ili međunarodnih standarda kada se to zahtijeva u skladu s odredbom 24.1.

20.1.4 Poduzeti primjerene aktivnosti protiv nesukladnosti s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* (a) od strane *potpisnika* kako je predviđeno odredbom 24.1 i *Međunarodnim standardom o sukladnosti potpisnika s Kodeksom* i (b) ostalih sportskih tijela za koje je nadležan u skladu s poglavljem 12.

20.1.5 Odobriti i poduprijeti *Program neovisnih promatrača*.

20.1.6 Zahtijevati od svih *sportaša* koji se pripremaju za ili sudjeluju na Olimpijskim igrama i svog *pratećeg osoblja sportaša* povezanog s takvim *sportašima* da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima u skladu s *Kodeksom* kao uvjetom svojeg sudjelovanja ili uključenosti.

20.1.7 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao osoba koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.1.8 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo kojem mjestu koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili *osobi* na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinškog pravila kada bi se pravila koja su sukladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu *osobu*.

20.1.9 Strogo procesuirati sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti i istražiti je li *prateće osoblje sportaša* ili drugo osoblje bilo upleteno u neki slučaj dopinga.

20.1.10 U skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju* planirati, provoditi, vrednovati i poticati *edukaciju* o borbi protiv dopinga.

20.1.11 Prihvaćati kandidature za Olimpijske igre samo od država u kojima je vlada ratificirala, prihvatila, odobrila ili pristupila *UNESCO-voj konvenciji* i (kada je to potrebno u skladu s odredbom 24.1.9), odbijati kandidature za *sportske događaje* od država čiji *nacionalni olimpijski odbor*, *nacionalni paraolimpijski odbor* i/ili *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* nisu u sukladnosti s odredbama *Kodeksa* ili *međunarodnih standarda*.

20.1.12 Suradivati s odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

20.1.13 Sukladno *Međunarodnom standardu za laboratorije* poštivati operativnu neovisnost laboratorija.

20.1.14 Usvojiti politiku ili pravilo za provedbu odredbe 2.11.

20.2 Uloge i odgovornosti Međunarodnog paraolimpijskog odbora

20.2.1 U skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* usvojiti i provoditi antidopinšku politiku i pravila za Paraolimpijske igre.

20.2.2 Kao uvjet članstva u Međunarodnom paraolimpijskom odboru zahtijevati da su međunarodni savezi i nacionalni paraolimpijski odbori unutar Paraolimpijskog pokreta u skladu s odredbama *Kodeksa* i *međunarodnih standarda*.

20.2.3 Uskratiti dio ili sva paraolimpijska financijska sredstva i/ili druge pogodnosti sportskim organizacijama koje nisu u skladu s *Kodeksom* i/ili *međunarodnim standardima* kada se to zahtijeva u skladu s odredbom 24.1.

20.2.4 Poduzeti primjerene aktivnosti protiv nesukladnosti s odredbama *Kodeksa* i s *međunarodnim standardima* (a) od strane *potpisnika* u skladu s odredbom 24.1 i *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* i (b) od strane bilo kojeg drugog sportskog tijela za koje je nadležan u skladu s poglavljem 12.

20.2.5 Odobriti i poduprijeti *Program neovisnih promatrača*

20.2.6 Zahtijevati od svih *sportaša* koji se pripremaju za Paraolimpijske igre ili sudjeluju na njima i svog *pratećeg osoblja sportaša* povezanog s takvim *sportašima* da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima u skladu s *Kodeksom* kao uvjetom svojeg sudjelovanja ili uključenosti.

20.2.7 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao osoba koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.2.8 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo koje mjesto koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili *osobi* na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, a koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su sukladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu *osobu*.

20.2.9 U skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju* planirati, provoditi, vrednovati i poticati *edukaciju* o borbi protiv dopinga.

20.2.10 Strogo procesuirati sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti i istražiti jesu li *prateće osobe sportaša* ili druge *osobe* bile upletene u neki slučaj dopinga.

20.2.11 Suradivati s odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

20.2.12 Sukladno *Međunarodnom standardu za laboratorije* poštivati operativnu neovisnost laboratorija.

20.3 Uloge i odgovornosti međunarodnih saveza

20.3.1 U skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* usvojiti i provoditi antidopinšku politiku i pravila.

20.3.2 Kao uvjet članstva zahtijevati da su politike, pravila i programi njihovih nacionalnih saveza i drugih članova u sukladnosti s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* i poduzeti odgovarajuće mjere za provedbu te usklađenosti. Područja usklađenosti će uključiti, ali neće biti ograničena na uvjet da: (a) njihovi nacionalni savezi provode *testiranja* isključivo pod dokumentiranom nadležnošću međunarodnog saveza putem njihove *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ili drugog tijela ovlaštenog za prikupljanje *uzoraka* sukladno *Međunarodnom standardu za testiranje* i istrage; (b) njihovi nacionalni savezi priznaju nadležnost *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u njihovoj državi sukladno odredbi 5.2.1 i pomažu *nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga* u provedbi nacionalnog programa *testiranja* za njihov sport; (c) njihovi nacionalni savezi analiziraju sve prikupljene *uzorke* u laboratorijima koje je odobrila ili akreditirala *WADA* sukladno odredbi 6.1; i (d) o svim slučajevima kršenja antidopinškog pravila na nacionalnoj razini koje otkriju njihovi nacionalni savezi odlučuje *operativno nezavisno stegovno vijeće* sukladno odredbi 8.1 i *Međunarodnom standardu za postupanje s rezultatima*.

20.3.3 Zahtijevati od svih *sportaša* koji se pripremaju ili će sudjelovati na *natjecanju* ili u aktivnosti koju je odobrio ili organizirao međunarodni savez ili neki od njegovih članova i od svog *pratećeg osoblja sportaša* povezanog s takvim *sportašima* da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima u skladu s *Kodeksom* kao uvjetom svojeg sudjelovanja ili uključenosti.

20.3.4 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao osoba koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.3.5 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo kojem mjestu koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili *osobu* na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su

20.3.6 Zahtijevati od sportaša koji nisu redovni članovi međunarodnog saveza ili jednog od njihovih nacionalnih saveza da budu dostupni za prikupljanje uzorka te davanje točnih i ažurnih podataka o lokaciji kao dio skupine određene za testiranje međunarodnog saveza, u skladu s kriterijima koje je odredio međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja.¹⁰³

¹⁰³ [Komentar odredbe 20.3.6: Ovo uključuje, na primjer, sportaše iz profesionalnih liga.]

20.3.7 Zahtijevati od svojih nacionalnih saveza da odrede pravila kojima se od svih sportaša koji se pripremaju ili sudjeluju na natjecanju ili aktivnosti koju odobrava ili organizira nacionalni savez ili neki od njegovih članova i svog pratećeg osoblja sportaša povezanog s tim sportašima traži da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima i tijelu nadležnom za postupanje s rezultatima organizacije za borbu protiv dopinga sukladno Kodeksu kao uvjet takvog sudjelovanja.

20.3.8 Od nacionalnih saveza zahtijevati pružanje informacija koje upućuju na kršenje antidopinškog pravila ili su povezane s kršenjem antidopinškog pravila svojim nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga i međunarodnom savezu te suradnju u istragama koje provodi organizacija za borbu protiv dopinga nadležna za provođenje istrage.

20.3.9 Poduzeti primjerene aktivnosti protiv nesukladnosti s odredbama Kodeksa i s međunarodnim standardima (a) od strane potpisnika u skladu s odredbom 24.1 i Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom i (b) od strane bilo kojeg drugog sportskog tijela za koje je nadležan u skladu s poglavljem 12.

20.3.10 Odobriti i poduprijeti Program neovisnih promatrača na međunarodnim događajima.

20.3.11 Uskratiti dio ili sva financijska sredstva svojim članovima ili priznatim nacionalnim savezima koji nisu u sukladnosti s Kodeksom i/ili međunarodnim standardima.

20.3.12 Strogo procesuirati sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti te istražiti je li prateće osoblje sportaša ili drugo osoblje bilo upleteno u neki slučaj dopinga kako bi se osigurala provedba postupaka s odgovarajućim posljedicama i provela

automatska istraga nad pratećim osobljem sportaša u slučaju kršenja bilo kojeg antidopinškog pravila, uključujući štice osobu ili prateću osobu sportaša koja je pomagala više nego jednom sportašu za kojeg je dokazano da je prekršio neko antidopinško pravilo.

20.3.13 Planirati, provoditi, vrednovati i poticati edukaciju o borbi protiv dopinga u skladu s Međunarodnim standardom za edukaciju uključujući uvjet da nacionalni savezi provode edukaciju u području antidopinga u koordinaciji s nadležnom nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga.

20.3.14 Prihvaćati candidature za svjetska prvenstva i druge međunarodne sportske događaje samo od država u kojima je vlada ratificirala, prihvatila, odobrila ili pristupila UNESCO-voj konvenciji i (kada je to potrebno u skladu s odredbom 24.1.9) odbijati candidature za događaje od država čiji nacionalni olimpijski odbor, nacionalni paraolimpijski odbor i/ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga nisu u skladu s odredbama Kodeksa ili međunarodnih standarda.

20.3.15 Suradivati s odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim organizacijama za borbu protiv dopinga.

20.3.16 Potpuno suradivati s WADA-om u istragama koje provodi u skladu s odredbom 20.7.14.

20.3.17 Definirati stegovna pravila i zahtijevati od nacionalnih saveza da definiraju stegovna pravila za sprječavanje pratećeg osoblja sportaša da bez valjanog opravdanja koristi zabranjene stvari ili zabranjene metode u pružanju pomoći sportašima za koje je nadležan međunarodni savez ili nacionalni savez.

20.3.18 Sukladno Međunarodnom standardu za laboratorije poštivati operativnu neovisnost u radu laboratorija.

20.3.19 Usvojiti politiku ili pravilo za provedbu odredbe 2.11.

20.4 Uloge i odgovornosti nacionalnih olimpijskih odbora i nacionalnih paraolimpijskih odbora

20.4.1 Osigurati da su njihova antidopinška politika i pravila u skladu s Kodeksom i međunarodnim standardima.

20.4.2 Zahtijevati kao uvjet članstva da politika, pravila i programi njihovih nacionalnih saveza i drugih članica budu u skladnosti s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* i poduzeti odgovarajuće mjere za provedbu takve skladnosti.

20.4.3 Poštivati autonomiju *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u svojoj državi i ne miješati se u njezine operativne odluke i aktivnosti.

20.4.4 Od nacionalnih saveza zahtijevati pružanje informacija koje upućuju na kršenje antidopinškog pravila ili su povezane s kršenjem antidopinškog pravila svojim *nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga* i međunarodnom savezu te suradnju u istragama koje provodi *organizacija za borbu protiv dopinga* nadležna za provođenje istrage.

20.4.5 Zahtijevati kao uvjet sudjelovanja na Olimpijskim igrama i Paraolimpijskim igrama da najmanje *sportaši* koji nisu redovni članovi nacionalnog saveza budu dostupni za prikupljanje *uzoraka* i da daju podatke o lokaciji u skladu sa zahtjevima *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* čim se *sportaš* uključi na popis ili se predaju dokumenti potrebni za natjecanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama.

20.4.6 Suradivati sa svojom *nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga* i s vladom kako bi se osnovala *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* ako još ne postoji, pod uvjetom da u međuvremenu *nacionalni olimpijski odbor* ili njegov mandatar vrši funkciju *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*. Što se tiče država koje su članice *regionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, *nacionalni olimpijski odbor* će u suradnji s vladom aktivno sudjelovati i podržavati odgovarajuće *regionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

20.4.7 Kao uvjet za sudjelovanje ili uključenost, zahtijevati od svakog nacionalnog saveza da donese pravila (ili drugi način) kojima se od svih *sportaša* koji se pripremaju ili sudjeluju na natjecanju ili aktivnosti koju odobrava ili organizira nacionalni savez ili neki njegov član i od *pratećeg osoblja sportaša* povezanog sa *sportašem* traži da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima i tijelu nadležnom za *postupanje s rezultatima organizacije za borbu protiv dopinga* u skladu s *Kodeksom*.

20.4.8 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao *osoba* koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.4.9 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo kojem mjestu koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili *osobu* na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, a koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su skladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu osobu.

20.4.10 Uskratiti dio ili sva financijska sredstva tijekom bilo kojeg razdoblja *nepodobnosti* bilo kojem *sportašu* ili *pratećem osoblju sportaša* koje je prekršilo antidopinško pravilo.

20.4.11 Uskratiti dio ili sva financijska sredstva svojim članicama ili priznatim nacionalnim savezima koji nisu u skladu s odredbama *Kodeksa* i/ili *međunarodnih standarda*.

20.4.12 Planirati, provoditi, vrednovati i poticati *edukaciju* o borbi protiv dopinga u skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju* uključujući uvjet da nacionalni savezi provode *edukaciju* u području antidopinga u koordinaciji s primjenjivom *nacionalnom organizacijom za borbu protiv dopinga*.

20.4.13 Strogo procesuirati sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti i istražiti je li *prateće osoblje sportaša* ili drugo osoblje bilo upleteno u neki slučaj dopinga.

20.4.14 Suradivati s odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

20.4.15 Donijeti stegovna pravila za sprečavanje da *prateće osoblje sportaša* koje bez valjanog razloga koristi *zabranjene stvari* ili *zabranjene metode* pruža podršku *sportašima* u nadležnosti *nacionalnog olimpijskog odbora* ili nacionalnog paraolimpijskog odbora.

20.4.16 Sukladno *Međunarodnom standardu za laboratorije* poštivati operativnu neovisnost laboratorija.

20.4.17 Usvojiti politiku ili pravilo za provedbu odredbe 2.11.

20.4.18 Poduzeti odgovarajuće mjere za odvracanje od nesukladnosti s odredbama *Kodeksa i međunarodnih standarda* sukladno poglavlju 12 od strane (a) *potpisnika* u skladu s odredbom 24.1 i *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* i (b) ostalih sportskih tijela za koje je nadležan.

20.5 Uloge i odgovornosti nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga¹⁰⁴

¹⁰⁴ [Komentar odredbe 20.5: Kad je riječ o nekim manjim državama, njihova nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga može delegirati niz odgovornosti opisanih u ovoj odredbi regionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga.]

20.5.1 Biti nezavisne od sporta i vlade u operativnim odlukama i aktivnostima, uz potpunu zabranu uplitanja u njihove operativne odluke ili aktivnosti bilo koje osobe koja u isto vrijeme sudjeluje u rukovodstvu ili radu nekog međunarodnog saveza, nacionalnog saveza, *organizatora velikog sportskog događaja, nacionalnog olimpijskog odbora, nacionalnog paraolimpijskog odbora* ili vladinog odjela odgovornog za sport ili antidoping.¹⁰⁵

¹⁰⁵ [Komentar odredbe 20.5.1: Ovo ne sprječava, na primjer, nacionalnu organizaciju za borbu protiv dopinga da radi kao ovlaštena treća strana za organizatora velikog događaja ili drugu organizaciju za borbu protiv dopinga.]

20.5.2 U skladu s *Kodeksom i međunarodnim standardima* usvojiti i provoditi antidopinška pravila i politiku.

20.5.3 Suradivati s drugim odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

20.5.4 Poticati uzajamno *testiranje organizacija za borbu protiv dopinga*.

20.5.5 Poticati istraživanje u području antidopinga.

20.5.6 Ako su osigurana financijska sredstva, uskratiti dio ili sva financijska sredstva tijekom bilo kojeg razdoblja *nepodobnosti* bilo kojem *sportašu* ili *pratećem osoblju sportaša* koje je prekršilo antidopinška pravila.

20.5.7 Strogo pratiti sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti, istražiti je li *prateće osoblje sportaša* ili drugo osoblje bilo upleteno u neki slučaj dopinga i osigurati provedbu postupaka s odgovarajućim *posljedicama*.

20.5.8 U skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju* planirati, provoditi, vrednovati i poticati *edukaciju* o borbi protiv dopinga.

20.5.9 Svaka *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* bit će nadležna za *edukaciju* o doping u toj državi.

20.5.10 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao *osoba* koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.5.11 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo kojem mjestu koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili osobi na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su sukladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu *osobu*.

20.5.12 Provesti automatsku istragu nad *pratećim osobljem sportaša* u vlastitoj nadležnosti ako bilo koje antidopinško pravilo prekrši *štićena osoba* i provesti automatsku istragu nad *pratećim osobljem sportaša* koje je pomoglo više nego jednom *sportašu* za kojeg se smatra da je prekršio neko antidopinško pravilo.

20.5.13 Potpuno suradivati s *WADA-om* u istragama koje provodi u skladu s odredbom 20.7.14.

20.5.14 U skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije*

poštivati neovisnost u radu laboratorija.

20.5.15 Usvojiti politiku ili pravilo za provedbu odredbe 2.11.

20.5.16 Poduzeti odgovarajuće mjere za odvracanje od nesukladnosti s odredbama Kodeksa i međunarodnih standarda sukladno poglavlju 12 od strane (a) *potpisnika* u skladu s odredbom 24.1 i *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* i (b) ostalih sportskih tijela za koje je nadležan.

20.6 Uloge i odgovornosti organizatora velikog sportskog događaja

20.6.1 U skladu s Kodeksom i *međunarodnim standardima* usvojiti i provoditi antidopinšku politiku i pravila za *sportske događaje*.

20.6.2 Poduzeti odgovarajuće mjere za odvracanje od nesukladnosti s odredbama Kodeksa i *međunarodnih standarda* sukladno poglavlju 12 od strane (a) *potpisnika* u skladu s odredbom 24.1 i *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* i (b) ostalih sportskih tijela za koje je nadležan.

20.6.3 Odobriti i poduprijeti *Program neovisnih promatrača*.

20.6.4 Zahtijevati od svih *sportaša* koji se pripremaju ili će sudjelovati na *sportskom događaju* i svog *pratećeg osoblja sportaša* povezanog s takvim *sportašima* da se pristanu obvezati antidopinškim pravilima u skladu s *Kodeksom* kao uvjetom sudjelovanja ili uključenosti.

20.6.5 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao *osoba* koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.6.6 U skladu sa zakonom ne zaposliti *osobu* na bilo koje mjesto koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili *osobu* na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su

sukladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu *osobu*.

20.6.7 Strogo pratiti sva moguća kršenja antidopinškog pravila u vlastitoj nadležnosti, istražiti je li *prateće osoblje sportaša* ili drugo osoblje bilo upleteno u neki slučaj dopinga.

20.6.8 U skladu s *Međunarodnim standardom za edukaciju* planirati, provoditi, vrednovati i poticati *edukaciju* o borbi protiv dopinga.

20.6.9 Prihvaćati kandidature za *sportske događaje* samo od država u kojima je vlada ratificirala, prihvatila, odobrila ili pristupila *UNESCO-voj konvenciji* i (kada je potrebno sukladno odredbi 24.1.9) odbijati kandidature država za *sportske događaje* čiji *nacionalni olimpijski odbor*, *nacionalni paraolimpijski odbor* i/ili *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* nije u sukladnosti s *Kodeksom* ili *međunarodnim standardima*.

20.6.10 Suradivati s odgovarajućim nacionalnim organizacijama i agencijama te drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga*.

20.6.11 Sukladno *Međunarodnom standardu za laboratorije* poštivati operativnu neovisnost u radu laboratorija.

20.6.12 Usvojiti politiku ili pravilo za provedbu odredbe 2.11.

20.7 Uloge i odgovornosti WADA-e

20.7.1 Prihvatiti *Kodeks* i obvezati se na ispunjavanje njegovih uloga i odgovornosti deklaracijom koju odobrava Osnivački odbor WADA-e.¹⁰⁶

¹⁰⁶ [Komentar odredbe 20.7.1: WADA ne može biti potpisnik zbog svoje uloge u praćenju sukladnosti potpisnika s Kodeksom.]

20.7.2 U skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* usvojiti i provoditi antidopinšku politiku i pravila.

20.7.3 Dati potporu i smjernice *potpisnicima* u njihovim nastojanjima za postizanje sukladnosti s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* i pratiti takvu sukladnost u skladu s odredbom 24.1 *Kodeksa* i *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

20.7.4 Odobravati *međunarodne standarde* potrebne za provedbu *Kodeksa*.

20.7.5 Akreditirati i reakreditirati laboratorije za analizu *uzoraka* ili odobravati druge laboratorije za analizu *uzoraka*.

20.7.6 Izraditi i objaviti smjernice i modele najbolje prakse.

20.7.7 Na preporuku *WADA*-inog Odbora sportaša dostaviti na odobrenje *WADA*-inom Izvršnom odboru Pravilnik o antidopinškim pravima sportaša koji objedinjuje prava sportaša izričito prepoznata u *Kodeksu* i *međunarodnim standardima* te ostala dogovorena načela najbolje prakse vezana uz zaštitu prava sportaša u kontekstu antidopinga.

20.7.8 Poticati, provoditi, ovlašćivati, financirati i koordinirati istraživanja u području antidopinga te poticati *edukaciju* u borbi protiv dopinga.

20.7.9 Izrađivati i provoditi učinkovit *program neovisnih promatrača* i druge vrste savjetodavnih programa za *sportske događaje*.

20.7.10 U iznimnim okolnostima i prema uputama generalnog direktora *WADA*-e provoditi *testiranja* na vlastitu inicijativu ili na zahtjev drugih *organizacija za borbu protiv dopinga* te surađivati s odgovarajućim nacionalnim i međunarodnim organizacijama i agencijama, uključujući podupiranje ispitivanja i istraga, ali ne ograničavajući se na njih.¹⁰⁷

¹⁰⁷ [Komentar odredbe 20.7.10: *WADA nije agencija koja provodi testiranje, ali zadržava pravo da u iznimnim okolnostima provede vlastita testiranja nakon što odgovarajuću organizaciju za borbu protiv dopinga upozori na probleme kojima se ne bavi na zadovoljavajući način.*]

20.7.11 Odobravati, uz konzultacije s međunarodnim savezima, *nacionalnim organizacijama za borbu protiv dopinga* i *organizatorima velikog sportskog događaja*, definirane programe *testiranja* i analize *uzoraka*.

20.7.12 U skladu sa zakonom, a kao preduvjet za obnašanje te funkcije ili uključenost, zahtijevati od svih svojih članova odbora, direktora, službenika i djelatnika (i *ovlaštenih trećih strana*) uključenih

u bilo koji aspekt *dopinške kontrole* prihvaćanje antidopinških pravila kao osoba koje su dužne poštivati *Kodeks* za izravno i namjerno loše postupanje ili prihvaćanje usporedivih pravila ili propisa koje odredi *potpisnik*.

20.7.13 U skladu sa zakonom ne zaposliti osobu na bilo kojem mjestu koje uključuje *dopinšku kontrolu* (osim u ovlaštenim programima antidopinške *edukacije* ili programima rehabilitacije) koja je *privremeno suspendirana* ili kojoj traje razdoblje *nepodobnosti* iz *Kodeksa* ili osobu na koju se ne primjenjuje *Kodeks*, koja se izravno i namjerno tijekom posljednjih šest (6) godina ponašala na način koji bi predstavljao kršenje antidopinških pravila kada bi se pravila koja su sukladna s *Kodeksom* primjenjivala na tu osobu.

20.7.14 Pokretati vlastite istrage kršenja antidopinškog pravila, nesukladnosti *potpisnika* i akreditiranih laboratorija *WADA*-e i drugih aktivnosti koje mogu doprinijeti pojavnosti dopinga.

20.8 Suradnja vezana uz pravila trećih strana

Potpisnici su obvezni surađivati međusobno, s *WADA*-om i vladama kako bi potaknuli profesionalne udruge i ustanove nadležne za *prateće osoblje sportaša* koje inače nisu podložne *Kodeksu* da primjenjuju pravila koja zabranjuju ponašanje koje se može smatrati kršenjem antidopinškog pravila ako ga počini *prateće osoblje sportaša* koje je podložno *Kodeksu*.

POGLAVLJE 21: DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTAŠA I DRUGIH OSOBA

21.1 Uloge i odgovornosti sportaša

21.1.1 Poznavati i poštivati važeću antidopinšku politiku i pravila usvojena u skladu s *Kodeksom*.

21.1.2 Uvijek biti dostupan za prikupljanje uzorka.¹⁰⁸

¹⁰⁸ [Komentar odredbe 21.1.2: Poštujući ljudska prava i privatnost sportaša, odredbe antidopinškog postupanja ponekad zahtijevaju prikupljanje uzorka u kasnim noćnim satima ili u rano zoru. Na primjer, poznato je da neki sportaši baš u to vrijeme koriste male doze eritropoetina kako se ne bi mogao otkriti ujutro.]

21.1.3 Preuzeti odgovornost, u antidopinškom smislu, za ono što se unosi u organizam i što se koristi.

21.1.4 Obavijestiti medicinsko osoblje o svojoj obvezi zabrane korištenja zabranjenih tvari i zabranjenih metoda te preuzeti odgovornost za utvrđivanje da se primijenjenim liječenjem ne krši antidopinška politika i pravila usvojena u skladu s *Kodeksom*.

21.1.5 Otkriti svojoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga i međunarodnom savezu bilo koju odluku nepotpisnika da je sportaš prekršio antidopinško pravilo unutar zadnjih deset (10) godina.

21.1.6 Suradivati s organizacijama za borbu protiv dopinga koje istražuju kršenja antidopinškog pravila.¹⁰⁹

¹⁰⁹ [Komentar odredbe 21.1.6: Nesurađivanje nije kršenje antidopinškog pravila prema Kodeksu, ali može biti osnova za stegovne aktivnosti prema pravilima potpisnika.]

21.1.7 Otkriti identitet svojeg pratećeg osoblja sportaša na zahtjev organizacije za borbu protiv dopinga koja je nadležna za sportaša.

21.2 Uloge i odgovornosti pratećeg osoblja sportaša

21.2.1 Poznavati i poštivati antidopinšku politiku i pravila usvojena u skladu s *Kodeksom* koja se odnose na njih ili na sportaše kojima

pomažu.

21.2.2 Suradivati u sklopu programa *testiranja sportaša*.

21.2.3 Koristiti svoj utjecaj na sustav vrijednosti i ponašanje sportaša za stvaranje antidopinških stavova.

21.2.4 Otkriti svojoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga i međunarodnom savezu odluku nepotpisnika da su oni prekršili antidopinško pravilo unutar zadnjih deset (10) godina.

21.2.5 Suradivati s organizacijama za borbu protiv dopinga koje istražuju kršenja antidopinškog pravila.¹¹⁰

¹¹⁰ [Komentar odredbe 21.2.5: Nesurađivanje nije kršenje antidopinškog pravila prema Kodeksu, ali može biti osnova za stegovne aktivnosti prema pravilima potpisnika.]

21.2.6 Ne koristiti ili posjedovati zabranjene tvari ili zabranjene metode bez valjanog opravdanja.¹¹¹

¹¹¹ [Komentar odredbe 21.2.6: U situacijama u kojima korištenje ili posjedovanje zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda od strane pratećeg osoblja sportaša bez opravdanja nije kršenje antidopinškog pravila prema Kodeksu, ono će biti podložno drugim sportskim stegovnim pravilima. Treneri i drugo prateće osoblje sportaša često su uzori sportašima i stoga bi se trebali ponašati u skladu sa svojom odgovornošću da potiču svoje sportaše da ne koriste doping.]

21.3 Uloge i odgovornosti drugih osoba koje su podložne Kodeksu

21.3.1 Poznavati i biti sukladan sa svim politikama i pravilima antidopinga usvojenim u skladu s *Kodeksom* koja su primjenjiva na njih.

21.3.2 Otkriti svojoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga i međunarodnom savezu odluku tijela koje nije potpisnik Kodeksa da su oni prekršili antidopinško pravilo tijekom zadnjih deset (10) godina.

21.3.3 Suradivati s organizacijama za borbu protiv dopinga koje istražuju kršenja antidopinškog pravila.

21.4 Uloge i odgovornosti regionalnih organizacija za borbu protiv dopinga

21.4.1 Osigurati da države članice usvoje i provode pravila, politiku i programe koji su u skladu s Kodeksom.

21.4.2 Zahtijevati, kao uvjet članstva, da država članica potpiše službeni obrazac za članice regionalne organizacije za borbu protiv dopinga koji jasno navodi delegiranje antidopinških odgovornosti regionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga.

21.4.3 Suradivati s drugim odgovarajućim nacionalnim i regionalnim organizacijama i agencijama te drugim organizacijama za borbu protiv dopinga.

21.4.4 Poticati uzajamno testiranje između nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga i regionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.

21.4.5 Promicati i pomagati izgradnju kapaciteta među relevantnim organizacijama za borbu protiv dopinga.

21.4.6 Poticati istraživanje u području antidopinga.

21.4.7 Planirati, provoditi i poticati antidopinšku edukaciju u skladu s odredbama Međunarodnog standarda za edukaciju.

POGLAVLJE 22: UKLJUČENOST VLADA¹¹²

¹¹² [Komentar poglavlja 22: Većina vlada ne mogu biti strane u ili vezane privatnim nevladinim instrumentima poput Kodeksa. Stoga se od vlada ne traži da budu potpisnici Kodeksa, nego da potpišu Kopenhašku deklaraciju te da ratificiraju, prihvate, odobre ili pristupe UNESCO-voj konvenciji. Premda se mehanizmi prihvaćanja mogu razlikovati, nastojanja da se doping spriječi koordiniranim i usklađenim programima sukladno Kodeksu velikim su dijelom rezultat zajedničkih napora sportskih pokreta i vlada.

Ovo poglavlje navodi što potpisnici očekuju od vlada. Međutim to su samo „očekivanja“ jer su vlade „obvezne“ pridržavati se samo zahtjeva UNESCO-ve konvencije.]

Potpisivanjem Kopenhaške deklaracije o borbi protiv dopinga u sportu od 3. ožujka 2003. te ratifikacijom, prihvaćanjem, odobravanjem ili pristupanjem UNESCO-voj konvenciji svaka se vlada obvezala na poštivanje i postupanje sukladno Kodeksu. Potpisnici su svjesni da je bilo kakva akcija vlade stvar te vlade i predmet obveza u skladu s međunarodnim propisima, a isto tako s vlastitim zakonima i pravilima. S druge strane vlade su vezane samo zahtjevima odgovarajućih međunarodnih međuvladinih sporazuma (posebno UNESCO-vom konvencijom). Sljedeće odredbe odnose se na očekivanja od potpisnika vezana uz provedbu Kodeksa.

22.1 Svaka vlada obvezna je poduzeti sve potrebne aktivnosti i mjere kako bi se pridržavala UNESCO-ve konvencije.

22.2 Svaka vlada obvezna je donijeti zakone, odredbe, pravila ili administrativnu praksu za: suradnju i razmjenu podataka s organizacijama za borbu protiv dopinga, razmjenu podataka između organizacija za borbu protiv dopinga kako je navedeno u Kodeksu, neograničeni transport uzoraka krvi i urina na način koji čuva njihovu cjelovitost i sigurnost, neograničeni ulaz i izlaz dužnosnika dopinške kontrole te neograničeni pristup dužnosnika dopinške kontrole svim područjima gdje žive ili treniraju sportaši međunarodne razine ili sportaši nacionalne razine radi provođenja nenajavljenog testiranja, a koje je podložno kontroli na graničnim prijelazima te odredbama i propisima vezanim uz useljavanje i pristup.

- 22.3 Svaka vlada obvezna je usvojiti pravila, propise i politike za discipliniranje službenika i djelatnika koji sudjeluju u *dopinškoj kontroli*, sportskoj izvedbi ili zdravstvenoj skrbi u sportskom okruženju, uključujući nadzor, kod postupanja koje bi se smatralo kršenjem antidopinškog pravila kada bi se pravila sukladna *Kodeksu* primjenjivala na takve osobe.
- 22.4 Vlade ne bi smjele dozvoliti bilo kojoj osobi uključenost u *dopinšku kontrolu*, sportsku izvedbu ili zdravstvenu njegu u sportskom okruženju, uključujući nadzor, kada takva osoba: (a) ima određeno razdoblje *nepodobnosti* za kršenje antidopinškog pravila iz *Kodeksa* (b) ako nije pod nadležnošću *organizacije za borbu protiv dopinga* i, kada nije određeno razdoblje *nepodobnosti* u procesu *postupanja s rezultatima* sukladno *Kodeksu*, ako je osuđivana ili je za nju u kaznenom, stegovnom ili profesionalnom postupku utvrđeno da se ponašala na način koji bi se smatrao kršenjem antidopinških pravila ako bi se pravila sukladna *Kodeksu* primjenjivala na takvu osobu. U tom slučaju trajanje diskvalifikacije takve osobe je šest (6) godina nakon kaznene, stegovne ili profesionalne odluke ili razdoblje kaznene, disciplinske ili profesionalne sankcije koja je određena, ovisno koje je od ta dva razdoblja dulje.
- 22.5 Svaka vlada obvezna je poticati suradnju između svih svojih javnih službi ili agencija i *organizacija za borbu protiv dopinga* radi pravovremene razmjene podataka s *organizacijama za borbu protiv dopinga*, što će biti korisno u borbi protiv dopinga i gdje to neće biti zakonom zabranjeno.
- 22.6 Svaka vlada obvezna je poštivati arbitražu, kao primaran način rješavanja sporova povezanih s dopingom, podložnu ljudskim i temeljnim pravima te odgovarajućem nacionalnom zakonu.
- 22.7 Svaka vlada koja nema *nacionalnu organizaciju za borbu protiv dopinga* u svojoj državi obvezna je surađivati s *nacionalnim olimpijskim odborom* u njezinu osnivanju.
- 22.8 Svaka vlada obvezna je poštivati autonomiju *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u vlastitoj državi ili *regionalne organizacije za borbu protiv dopinga* kojoj pripada njena država te svakog laboratorija koji je akreditirala ili odobrila *WADA* u njenoj državi i ne miješati se u njihove operativne odluke i aktivnosti.
- 22.9 Nijedna vlada ne smije *WADA*-i ograničavati pristup dopinškim *uzorcima* ili antidopinškim dokumentima ili podacima koje čuva ili kontrolira bilo koji od *potpisnika*, član *potpisnika* ili laboratorij koji je akreditirala ili odobrila *WADA*.
- 22.10 Ako vlada ne ratificira, ne prihvati, ne odobri ili ne pristupi *UNESCO*-voj *konvenciji*, isto za posljedicu može imati nepodobnost za podnošenje kandidatura za *sportske događaje* i/ili njihovo održavanje kako je predviđeno odredbama 20.1.11, 20.3.14 i 20.6.9. Ako *UNESCO* utvrdi da vlada ne poštuje *UNESCO*-vu *konvenciju*, isto može rezultirati značajnim posljedicama koje utvrdi *UNESCO* ili *WADA*.

ČETVRTI DIO

PRIHVAĆANJE, SUKLADNOST, IZMJENA I TUMAČENJE



POGLAVLJE 23: PRIHVAĆANJE I PROVEDBA

23.1 Prihvaćanje Kodeksa

23.1.1 *Potpisnici Kodeksa* mogu biti: Međunarodni olimpijski odbor, međunarodni savezi, Međunarodni paraolimpijski odbor, *nacionalni olimpijski odbori*, nacionalni paraolimpijski odbori, *organizatori velikog sportskog događaja*, *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* i druge organizacije relevantne u sportu.

23.1.2 Međunarodni olimpijski odbor, međunarodni savezi koje priznaje međunarodni olimpijski odbor, međunarodni paraolimpijski odbor, *nacionalni olimpijski odbori*, nacionalni paraolimpijski odbori, *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* i *organizatori velikog sportskog događaja* koje priznaje jedno ili više gore navedenih tijela postat će *potpisnici* nakon potpisivanja izjave o prihvaćanju ili drugog oblika prihvaćanja za koji WADA utvrdi da je prihvatljiv.

23.1.3 Svako drugo tijelo iz odredbe 23.1.1 ovlašteno je WADA-i predati zahtjev za postajanje *potpisnikom* koji će WADA razmotriti u skladu sa svojom politikom. WADA će prihvatiti takve prijave na temelju uvjeta i odredbi donesenih u tu svrhu.¹¹³ Nakon što WADA prihvati prijavu, da bi postao *potpisnik* kandidat je obavezan potpisati izjavu o prihvaćanju Kodeksa te prihvatiti uvjete i odredbe koje za njega odredi WADA.

¹¹³ [Komentar odredbe 23.1.3: Na primjer, ovi uvjeti i odredbe bi uključivali financijski doprinos tijela za pokrivanje WADA-inih troškova administracije, praćenja i sukladnosti koji mogu proizići iz postupka kandidature i kasnijeg statusa tijela kao potpisnika.]

23.1.4 WADA će objaviti popis svih prihvaćanja.

23.2 Provedba Kodeksa

23.2.1 *Potpisnici* će provoditi odredbe Kodeksa preko politike, statuta, pravila ili propisa u skladu sa svojom nadležnošću i unutar svojih odgovornosti.

23.2.2 *Potpisnici* moraju bez značajnih izmjena (omogućujući sve neznatne jezične promjene koje bi se odnosile na naziv organizacije, sport, brojeve odjela itd.) provoditi sljedeća poglavlja i odredbe primjenjive za opseg *antidopinške aktivnosti* koju provodi *organizacija za borbu protiv dopinga*:¹¹⁴

¹¹⁴ [Komentar odredbe 23.2.2: Ništa u Kodeksu ne sprječava organizaciju za borbu protiv dopinga da za prateće osoblje sportaša usvoji i provede vlastita specifična stegovna pravila za ponašanje povezano s dopingom, ali koje samo po sebi ne predstavlja kršenje antidopinškog pravila iz Kodeksa. Primjerice, nacionalni ili međunarodni savez može odbiti obnoviti licencu treneru kada nekoliko sportaša prekrši antidopinško pravilo dok su pod njegovim nadzorom.]

- Poglavlje 1 (Definicija dopinga)
- Poglavlje 2 (Kršenja antidopinškog pravila)
- Poglavlje 3 (Dokaz o doping-u)
- Odredba 4.2.2 (*Specificirane tvari ili specificirane metode*)
- Odredba 4.2.3 (*Tvari zlouporabe*)
- Odredba 4.3.3 (*Odluka WADA-e o Popisu*)
- Odredba 7.7 (*Povlačenje iz sporta*)
- Poglavlje 9 (*Automatska diskvalifikacija rezultata u pojedinačnim sportovima*)
- Poglavlje 10 (*Sankcije pojedincima*)
- Poglavlje 11 (*Posljedice za timove*)
- Poglavlje 13 (*Žalbe*) s iznimkom 13.2.2, 13.6 i 13.7)
- Odredba 15.1 (*Automatski obvezujući učinak odluka*)
- Poglavlje 17 (*Zastara*)
- Poglavlje 26 (*Tumačenje Kodeksa*)
- Prilog 1 Definicije

Zabranjeno je pravilima *potpisnika* dodavati odredbe koje mijenjaju učinak odredbi nabrojanih u ovoj odredbi. Pravila *potpisnika* moraju priznavati komentar *Kodeksa* i dati komentaru isti status

koji ima u *Kodeksu*. Međutim, pravila iz *Kodeksa* ne sprječavaju i ne omogućavaju *potpisnika* da donese vlastita pravila o sigurnosti, medicini, podobnosti ili vladanju primjenjiva u svrhe koje nisu antidoping.¹¹⁵

¹¹⁵ [Komentar odredbe 23.2.2: Na primjer, međunarodni savez bi mogao zbog zdravstvenih razloga i vlastitog ugleda donijeti kodeks ponašanja koji zabranjuje sportašu korištenje ili posjedovanje kokaina izvan natjecanja. Kod prikupljanja uzoraka izvan natjecanja takav međunarodni savez bi trebao imati laboratorijski test za kokain u sklopu provedbe svojeg kodeksa ponašanja. S druge strane, kodeks ponašanja međunarodnog saveza ne bi mogao odrediti dodatne sankcije za korištenje kokaina na natjecanju budući da to već pokrivaju sankcije iz Kodeksa. Ostali mogući primjeri su pravila o uzimanju alkohola ili kisika. Slično tome, međunarodni savez bi mogao koristiti podatke iz dopinškog testiranja za praćenje podobnosti vezane uz transrodnost i ostala pravila o podobnosti.]

23.2.3 U provedbi *Kodeksa* potpisnike se potiče da koriste modele najbolje prakse koje preporučuje WADA.

23.3 Provedba antidopinških programa

Potpisnici će dodijeliti dovoljna sredstva za provedbu antidopinških programa u svim područjima koja su u skladu s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima*.

POGLAVLJE 24: PRAĆENJE I OSIGURAVANJE SUKLADNOSTI S KODEKS-om I UNESCO-vom KONVENCIJOM

24.1 Praćenje i osiguravanje sukladnosti s Kodeksom¹¹⁶

¹¹⁶ [Komentar odredbe 24.1: Definirani termini specifični za odredbu 24.1 opisani su na kraju Priloga 1 Kodeksa.]

24.1.1 Sukladnost s odredbama Kodeksa i međunarodnih standarda od strane *potpisnika* prati WADA u skladu s *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

24.1.2 U svrhu podupiranja praćenja, svaki *potpisnik* obavezan je WADA-i dostaviti izvješće o sukladnosti s *Kodeksom* i *međunarodnim standardima* u skladu sa zahtjevima WADA-e. U sklopu izvješća *potpisnik* je obavezan navesti sve podatke koje je zatražila WADA i objasniti mjere koje poduzima za ispravak eventualnih *nesukladnosti*.

24.1.3 Propust *potpisnika* da navede podatke u skladu s odredbom 24.1.2, kao i propust *potpisnika* da dostavi točne podatke WADA-i gdje je to propisano drugim odredbama Kodeksa ili *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* ili drugim *međunarodnim standardom*, predstavlja *nesukladnost s Kodeksom*.

24.1.4 U slučajevima *nesukladnosti* (u vezi s obvezama izvješćivanja ili drugačije), WADA će se koristiti korektivnim procedurama definiranim u *Međunarodnom standardu za sukladnost potpisnika s Kodeksom*. Ako *potpisnik* ili njegov delegat ne ispravi *nesukladnost* u za to predviđenom vremenskom roku, WADA će (nakon odobrenja takvog postupka Izvršnog odbora WADA-e) dostaviti službenu obavijest *potpisniku* u kojoj se navodi da je *potpisnik* nesukladan s odredbama Kodeksa navodeći posljedice koje predlaže za takvu nesukladnost iz popisa mogućih posljedica utvrđenog u odredbi 24.1.12 i uvjete koje predlaže da *potpisnik* treba ispuniti kako bi bio vraćen na popis *potpisnika* sukladnih s *Kodeksom*. U skladu s *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* prethodno navedena obavijest će se javno objaviti.

24.1.5 Ako u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana

zaprimanja službene obavijesti *potpisnik* ne ospori tvrdnju WADA-e o nesukladnosti s odredbama Kodeksa ili posljedicama ili uvjetima za *vraćanje na popis potpisnika* koje predlaže WADA, navodna nesukladnost smatrat će se prihvaćenom te će se posljedice i uvjeti *vraćanja na popis potpisnika* koji su predloženi smatrati prihvaćenima. Službena obavijest bit će izdana od strane WADA-e te će postati konačnom odlukom (bez dovođenja u pitanje bilo koje žalbe podnesene u skladu s odredbom 13.6) koja stupa na snagu u skladu s odredbom 24.1.9. Predmetna odluka javno će se objaviti kako je predviđeno *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom* ili drugim *međunarodnim standardima*.

24.1.6 Ako *potpisnik* odluči osporiti navod WADA-e o nesukladnosti i/ili posljedicama i/ili uvjetima za *vraćanje na popis potpisnika* koje predlaže WADA, o tome mora pisanim putem obavijestiti WADA-u u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti od WADA-e. U tom slučaju WADA će CAS-u dostaviti službenu obavijest o sporu i spor će rješavati Odjel za običnu arbitražu CAS-a u skladu s *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom*. WADA snosi teret dokazivanja vijeću CAS-a, na temelju vjerojatnosti, da *potpisnik* nije sukladan (ako se to osporava). Ako vijeće CAS-a odluči da je WADA dokazala nesukladnost i ako *potpisnik* također osporava posljedice i/ili uvjete za *vraćanje na popis potpisnika* koje predlaže WADA, vijeće CAS-a također će odlučiti u skladu s relevantnim odredbama *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*: (a) koje posljedice treba odrediti iz popisa mogućih posljedica navedenog u odredbi 24.1.12 Kodeksa i (b) koje uvjete treba ispuniti *potpisnik* za *vraćanje na popis potpisnika*.

24.1.7 WADA će javno objaviti činjenicu da je slučaj prosljeđen CAS-u na odlučivanje. Pod uvjetom da o svojoj intervenciji dostave obavijest u roku od deset (10) dana od dana javne objave WADA-e, sljedeće osobe imaju pravo intervenirati i sudjelovati kao strana u postupku:

24.1.7.1 Međunarodni olimpijski odbor i/ili Međunarodni paraolimpijski odbor (kako je primjenjivo) i *nacionalni olimpijski odbor* i/ili nacionalni paraolimpijski odbor (kako je primjenjivo) u slučajevima gdje odluke mogu imati utjecaj povezan s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama (uključujući odluke koje utječu na podobnost sudjelovanja na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama); i

24.1.7.2 Međunarodni savez u slučajevima gdje odluke mogu utjecati na sudjelovanje na svjetskim prvenstvima međunarodnog saveza i/ili drugim međunarodnim događajima i/ili na kandidaturu države za domaćinstvo svjetskog prvenstva međunarodnog saveza i/ili drugih međunarodnih sportskih događaja.

Svaka druga osoba koja želi sudjelovati kao strana u postupku obvezna je podnijeti zahtjev CAS-u u roku od deset (10) dana od dana objave WADA-e o prosljeđivanju slučaja CAS-u na odlučivanje. CAS će dozvoliti takvu intervenciju (a) ako se sve druge strane u postupku slažu; ili (b) ako podnositelj zahtjeva koji se javlja za sudjelovanje dokaže pravni interes za ishod postupka kako bi opravdao svoje sudjelovanje kao strana u postupku.

24.1.8 Odluku CAS-a o sporu javno će objaviti CAS i WADA. Podložno pravu na osporavanje te odluke pred Saveznim sudom Švicarske, a koje proizlazi iz švicarskog prava, odluka je pravomoćna i neposredno izvršna u skladu s odredbom 24.1.9.

24.1.9 Konačne odluke donesene u skladu s odredbom 24.1.5 ili 24.1.8 kojima se utvrđuje nesukladnost od strane *potpisnika* i određuju posljedice za takvu nesukladnost i/ili uvjeti koje *potpisnik* treba ispuniti za *vraćanje na popis potpisnika* sukladnih s *Kodeksom* (u daljnjem tekstu: *popis potpisnika*) i odluke CAS-a nastavno na odredbu 24.1.10 primjenjuju se u cijelom svijetu i priznat će ih i u potpunosti poštivati svi drugi *potpisnici* u skladu s njihovom nadležnošću i u okviru njihove odgovornosti.

24.1.10 Ako *potpisnik* želi osporiti navod WADA-e da *potpisnik* još nije ispunio sve uvjete koji su mu određeni za *vraćanje na popis potpisnika* i stoga još nema pravo na *vraćanje na popis potpisnika* sukladnih s *Kodeksom*, o istome mora pisanim putem obavijestiti WADA-u u roku od dvadeset i jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti od WADA-e. U tom slučaju WADA će CAS-u dostaviti službenu obavijest o sporu i spor će rješavati Odjel za običnu arbitražu CAS-a u skladu s odredbama 24.1.6 do 24.1.8. WADA snosi teret dokazivanja vijeću CAS-a, na temelju vjerojatnosti, da *potpisnik* još nije zadovoljio sve uvjete za *vraćanje na popis potpisnika* koji su mu određeni i stoga nema pravo *vraćanja na popis potpisnika*.

Podložno pravu na osporavanje odluke CAS-a prema švicarskom zakonu pred Saveznim sudom Švicarske, odluka CAS-a je konačna i neposredno izvršna u skladu s odredbom 24.1.9.

24.1.11 Različiti uvjeti koje *Kodeks* i *međunarodni standardi* postavljaju *potpisnicima* će se klasificirati kao *ključni*, *visokog prioriteta* ili *opći* u skladu s *Međunarodnim standardom za sukladnost potpisnika s Kodeksom*, ovisno o njihovoj važnosti za borbu protiv dopinga u sportu. Ta klasifikacija bit će ključan čimbenik u određivanju posljedica kod nesukladnosti tih uvjeta u skladu s poglavljem 10 *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*. *Potpisnik* ima pravo prigovora na klasifikaciju uvjeta, a u tom slučaju o odgovarajućoj klasifikaciji će odlučiti CAS.

24.1.12.1 Nepodobnost ili opoziv WADA-inih pogodnosti:

(a) u skladu s relevantnim odredbama WADA-inih statuta *predstavnici potpisnika* koji su na određeno vremensko razdoblje proglašeni nepodobnima za obnašanje bilo kojeg položaja u WADA-i ili članstva u WADA-inim odborima ili drugim tijelima (uključujući Osnivački odbor WADA-e, Izvršni odbor i bilo koji stalni odbor) (iako WADA može iznimno dozvoliti *predstavnici potpisnika* ostanak u stručnim skupinama WADA-e ako nisu dostupne njihove zamjene);
(b) *potpisnik* koji je proglašen nepodobnim za održavanje bilo kojeg sportskog događaja gdje je WADA organizator ili suorganizator;

(c) *predstavnici potpisnika* koji su proglašeni nepodobnima za sudjelovanje u WADA-inom programu *nezavisnih promatrača*, WADA-inom Outreach programu ili drugim aktivnostima WADA-e;

(d) opoziv WADA-inog financiranja *potpisnika* (izravnog ili neizravnog) vezanog uz razvoj pojedinih aktivnosti ili sudjelovanje u određenim programima.

24.1.12.2 *Predstavnici potpisnika* koji su na određeno vremensko razdoblje proglašeni nepodobnima za obnašanje bilo kojeg položaja u odborima ili drugim tijelima *potpisnika* (ili njegovih članova) ili udruženju *potpisnika*.

24.1.12.3 Posebno praćenje nekih ili svih *antidopinških aktivnosti potpisnika* sve dok WADA ne ocijeni da potpisnik može provoditi antidopinške aktivnosti na način koji je sukladan bez takvog praćenja.

24.1.12.4 Nadzor i/ili preuzimanje nekih ili svih *antidopinških aktivnosti potpisnika* od strane *ovlaštene treće strane* sve dok WADA ne ocijeni da *potpisnik* može provoditi *antidopinške aktivnosti* na sukladan način bez takvih mjera:

(a) ako se nesukladnost odnosi na nesukladna pravila, odredbe i/ili zakone, predmetne *antidopinške aktivnosti* će se provoditi prema drugim primjenjivim pravilima (jedne ili više *organizacija za borbu protiv dopinga*, npr. međunarodnih saveza ili *nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga* ili *regionalnih organizacija za borbu protiv dopinga*) za koje WADA utvrdi da su u skladu s *Kodeksom*. U tom slučaju dok antidopinške aktivnosti (uključujući *testiranje* i *postupanje s rezultatima*) provodi *ovlaštena treća strana* prema tim drugim pravilima i o trošku *potpisnika* koji nije sukladan. Nesukladan potpisnik obavezan je naknaditi sve troškove nastale za *organizacije za borbu protiv dopinga* zbog korištenja tih pravila.

(b) ako nije moguće ispuniti nedostatak u *antidopinškim aktivnostima potpisnika* na način propisan u odredbi 24.1.12.4 (na primjer, zato što to zabranjuju propisi države i *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* nije osigurala izmjenu tih propisa ili drugo rješenje), kao alternativnu mjeru može se isključiti *sportaše* koji bi inače bili obuhvaćeni *antidopinškim aktivnostima potpisnika* iz sudjelovanja na Olimpijskim igrama/Paraolimpijskim igrama/ drugim *sportskim događajima* kako bi se zaštitila prava čistih *sportaša* i sačuvalo povjerenje javnosti u integritet natjecanja na tim događajima.

24.1.12.5 Kazna

24.1.12.6 Suspenzija ili gubitak uvjeta za djelomično ili potpuno financiranje i/ili drugih pogodnosti od Međunarodnog olimpijskog odbora ili Međunarodnog

paraolimpijskog odbora ili bilo kojeg drugog *potpisnika* na određeno vremensko vrijeme (sa ili bez retroaktivnog prava na takvo financiranje i/ili druge pogodnosti za to vremensko razdoblje nakon vraćanja pogodnosti).

24.1.12.7 Preporuka relevantnim javnim tijelima da *potpisniku* djelomično ili potpuno uskrate svo javno i/ili drugo financiranje i/ili druge pogodnosti na određeno vremensko razdoblje (sa ili bez retroaktivnog prava na dobivanje takvog financiranja i/ili drugih pogodnosti za to vremensko razdoblje nakon vraćanja pogodnosti).¹¹⁷

¹¹⁷ [Komentar odredbe 24.1.12.7: *Javna tijela nisu potpisnici Kodeksa. Ipak, u skladu s odredbom 11(c) UNESCO-ve konvencije državna tijela će sportskim organizacijama ili organizacijama za borbu protiv dopinga koje nisu sukladne s Kodeksom, gdje je to prikladno, djelomično ili potpuno uskratiti financiranje ili drugu potporu vezanu uz sport.*]

24.1.12.8 Kada je *potpisnik nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* ili *nacionalni olimpijski odbor* koji djeluje kao *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*, država *potpisnika* proglašena nepodobnom za organiziranje i/ili zajedničko organiziranje i/ili za kandidaturu za organiziranje ili zajedničko organiziranje *međunarodnog događaja* (npr. Olimpijske igre, Paraolimpijske igre, bilo koji drugi *sportski događaj organizatora velikog sportskog događaja*, svjetska prvenstva, regionalna ili kontinentalna prvenstva i/ili drugi *međunarodni događaji*):

(a) Ako je predmetnoj državi već odobreno pravo na organiziranje ili suorganiziranje svjetskog prvenstva i/ili drugih *međunarodnih događaja potpisnik* koji je odobrio to pravo mora procijeniti je li zakonski i u praksi moguće opozvati to pravo i dodijeliti *sportski događaj* drugoj državi. Ako je to zakonski i u praksi moguće, *potpisnik* će to učiniti.

(b) *Potpisnici* će osigurati da im njihovi statuti, pravila i pravilnici i/ili sporazumi o organiziranju događaja daju odgovarajuću nadležnost za ispunjavanje ovog uvjeta (uključujući pravo otkazivanja sporazuma o organiziranju događaja bez sankcija kada je predmetna država proglašena nepodobnom za organizaciju događaja).

24.1.12.9 Kada je *potpisnik nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* ili *nacionalni olimpijski odbor* ili *nacionalni paraolimpijski odbor*, isključenje sljedećih osoba iz sudjelovanja ili prisustvovanja Olimpijskim igrama i Paraolimpijskim igrama i/ili određenim drugim *sportskim događajima*, svjetskim prvenstvima, regionalnim ili kontinentalnim prvenstvima i/ili bilo kojim drugim *međunarodnim događajima* na određeno vrijeme:

(a) *nacionalni olimpijski odbor* i/ili *nacionalni paraolimpijski odbor države potpisnika*;

(b) *predstavnici* te države i/ili *nacionalnog olimpijskog odbora* i/ili *nacionalnog paraolimpijskog odbora* te države i/ili

(c) *sportaši* i *prateće osoblje sportaša* povezani s tom državom i/ili *nacionalnim olimpijskim odborom* i/ili *nacionalnim paraolimpijskim odborom* i/ili *nacionalnim savezom* te države.

24.1.12.10 Kada je *potpisnik* međunarodni savez isključenje sljedećih osoba iz sudjelovanja ili prisustvovanja Olimpijskim igrama i Paraolimpijskim igrama i/ili drugim događajima na određeno vrijeme: *predstavnici* tog međunarodnog saveza i/ili *sportaša* ili *pratećeg osoblja sportaša* koje sudjeluje u sportu međunarodnog saveza (ili u jednoj ili više disciplina tog sporta).

24.1.12.11 Kada je *potpisnik organizator velikog sportskog događaja*:

(a) *posebno praćenje* ili *nadzor* ili *preuzimanje antidopinških aktivnosti organizatora velikog sportskog događaja* na sljedećem izdanju ili izdanjima njegovog *sportskog događaja* i/ili

(b) *suspenzija* ili *gubitak prava na financiranje* i *ostale pogodnosti* od Međunarodnog olimpijskog odbora, Međunarodnog paraolimpijskog odbora ili drugog tijela koje je *pokrovitelj* i/ili *priznanja članstva/pokroviteljstva* (kako je primjenjivo) i/ili

(c) *gubitak statusa* njegovog *sportskog događaja* kao

kvalifikacijskog događaja za Olimpijske igre ili Paraolimpijske igre.

24.1.12.12 *Suspenzija priznanja Olimpijskog odbora* i/ili članstva u Paraolimpijskom odboru.

24.1.13 *Ostale posljedice*

Vlade i *potpisnici* te savezi *potpisnika* ovlašteni su odrediti dodatne posljedice u okviru vlastitih nadležnosti za nesukladnost od strane *potpisnika* uz uvjet da to ni na koji način ne dovodi u pitanje niti ograničava mogućnost primjene posljedica u skladu s ovom odredbom 24.1.¹¹⁸

¹¹⁸ [Komentar odredbe 24.1.13: Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor može odrediti simbolične ili druge posljedice međunarodnom savezu ili nacionalnom olimpijskom odboru u skladu s Olimpijskom poveljom kao što su opoziv mogućnosti organiziranja sjednice Međunarodnog olimpijskog odbora ili olimpijskog kongresa dok međunarodni savez može otkazati međunarodne događaje koji su se trebali održati u državi potpisnika koji nisu sukladni ili ih premjestiti u drugu državu.]

24.2 Praćenje sukladnosti s UNESCO-*vom konvencijom*

Poštivanje obveza iz UNESCO-*ve konvencije* pratit će se u skladu s odlukom konferencije sudionika UNESCO-*ve konvencije*, nakon konzultacija s državama članicama i WADA-om. WADA će savjetovati vlade o provedbi Kodeksa od strane *potpisnika* i savjetovat će *potpisnike* o ratifikaciji, prihvatanju, odobrenju ili pristupanju UNESCO-*voj konvenciji* od strane vlada.

POGLAVLJE 25: IZMJENA KODEKSA I POVLAČENJE PRIHVAĆANJA KODEKSA

25.1 Izmjena Kodeksa

25.1.1 WADA je odgovorna za nadzor razvoja i poboljšanja Kodeksa. *Sportaši* i ostali dionici i vlade bit će pozvani da sudjeluju u tom procesu.

25.1.2 WADA će potaknuti predložene izmjene i dopune Kodeksa te osigurati savjetodavni proces za primanje i odgovaranje na preporuke te za provođenje provjere i obrade povratnih informacija od *sportaša* i ostalih dionika i vlada o preporučenim izmjenama i dopunama.

25.1.3 Nakon prikladnih konzultacija, izmjene i dopune Kodeksa odobrava Osnivački odbor WADA-e dvotrećinskom većinom, uključujući većinu odlučujućih glasova javnog sektora i članova Olimpijskog pokreta. Osim ako nije predviđeno drugačije, izmjene i dopune stupaju na snagu tri (3) mjeseca nakon prethodno navedenog odobrenja.

25.1.4 Kako bi bila u skladu s Kodeksom 2021. *potpisnici* su obvezni promijeniti svoja pravila na sam dan ili prije dana 1. siječnja 2021., a sve kako bi njihova pravila stupila na snagu dana 1. siječnja 2021. *Potpisnici* su obvezni provesti naknadne važeće izmjene i dopune Kodeksa u roku od jedne (1) godine nakon odobrenja Osnivačkog odbora WADA-e.¹¹⁹

¹¹⁹ [Komentar odredbi 25.1.3 i 25.1.4: Pod odredbom 25.1.3 nove ili izmijenjene obveze potpisnika automatski stupaju na snagu tri mjeseca nakon odobrenja osim ako nije drugačije navedeno. Suprotno tome, odredba 25.1.4 odnosi se na nove ili izmijenjene obveze sportaša ili drugih osoba koje se mogu provesti nad pojedinim sportašima ili osobama nakon izmjena antidopinških pravila relevantnog potpisnika (npr. Međunarodni savez). Zbog toga odredba 25.1.4 omogućuje dulje razdoblje za svakog potpisnika da prilagodi svoja pravila Kodeksu 2021. i poduzme potrebne mjere za osiguranje da pravila obvezuju određene sportaše i druge osobe.]

25.2 Povlačenje prihvatanja Kodeksa

Potpisnici su ovlašteni povući prihvaćanje Kodeksa nakon što WADA-i šest mjeseci prije povlačenja uruče pismo namjere o povlačenju prihvaćanja. Nakon što se povuče prihvaćanje smatrat će se da *potpisnici* više nisu sukladni s Kodeksom.

POGLAVLJE 26: TUMAČENJE KODEKSA

- 26.1 *Kodeks donosi WADA koja ga objavljuje na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju bilo kakve dvojbe između engleske i francuske verzije, prednost će imati engleska verzija.*
- 26.2 *Za tumačenje Kodeksa upotrebljavaju se komentari koji objašnjavaju različite odredbe Kodeksa.*
- 26.3 *Kodeks se tumači kao nezavisan i autonoman tekst koji se ne poziva na postojeći zakon ili statute potpisnika ili vlada.*
- 26.4 *Naslovi koji se koriste za različite dijelove i odredbe Kodeksa služe za lakše snalaženje i ne smatraju se sastavnim dijelom sadržaja Kodeksa niti na bilo koji način utječu na jezik odredbi na koje se odnose.*
- 26.5 *Osim ako je drukčije navedeno, izraz „dani“ naveden u Kodeksu ili međunarodnom standardu predstavlja kalendarske dane.*
- 26.6 *Kodeks se ne primjenjuje retroaktivno na slučajeve nastale prije nego što su potpisnici prihvatili Kodeks i proveli njegova pravila. Iznimno, kršenja antidopinškog pravila nastala prije dana prihvatanja Kodeksa i dalje će se smatrati „prvim kršenjima“ ili „drugim kršenjima“ u svrhu određivanja sankcija sukladno poglavlju 10 za naknadna kršenja, tj. nakon dana prihvatanja Kodeksa.*
- 26.7 *Svrha, opseg i organizacija svjetskog antidopinškog programa i Kodeksa, kao i PRILOG 1. DEFINICIJE sastavni su dijelovi Kodeksa.*

POGLAVLJE 27: PRIJELAZNE ODREDBE

27.1 Opća primjena Kodeksa 2021

Kodeks 2021 stupa na snagu i primjenjuje se od dana 1. siječnja 2021.

27.2 Neprimjenjivost načela retroaktivnosti izuzev odredbe 10.9.4 i poglavlja 17 ili ako se primjenjuje načelo „lex mitior“

Svi slučajevi kršenja antidopinškog pravila koji su u tijeku na dan stupanja na snagu ovog Kodeksa i svi slučajevi kršenja antidopinškog pravila počinjeni prije dana stupanja na snagu ovog Kodeksa, a za koje je pokrenut postupak nakon dana stupanja na snagu ovog Kodeksa, vodit će se u skladu s materijalnim antidopinškim pravilima koja su bila na snazi u vrijeme kada je ustanovljeno da je došlo do mogućeg kršenja antidopinškog pravila, a ne u skladu s pravilima iz ovog Kodeksa, osim ako stegovno vijeće ne odluči da je primjenjivo načelo „lex mitior“. U tom smislu, protekla razdoblja u kojima se prethodna kršenja mogu razmatrati u svrhu višestrukih kršenja iz odredbe 10.9.4 i zastare iz poglavlja 17 postupovna su, a ne materijalna pravila te ih treba primjenjivati retroaktivno zajedno sa svim ostalim postupovnim pravilima iz Kodeksa 2021. (pod uvjetom da se poglavlje 17 primjenjuje retroaktivno samo ako razdoblje zastare još nije isteklo do dana stupanja na snagu).

27.3 Primjena na odluke donesene prije Kodeksa 2021.

U slučajevima u kojima je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila donesena prije dana stupanja na snagu ovog Kodeksa, a sportašu ili drugoj osobi još uvijek teče razdoblje nepodobnosti, od dana stupanja na snagu ovog Kodeksa, sportaš ili druga osoba ovlaštena je podnijeti zahtjev organizaciji za borbu protiv dopinga koja ima obvezu postupanja s rezultatima za kršenje antidopinškog pravila kako bi se razmotrilo skraćivanje razdoblja nepodobnosti u svjetlu Kodeksa 2021. Zahtjev se podnosi prije isteka razdoblja nepodobnosti. Na donesenu odluku može se izjaviti žalba u skladu s odredbom 13.2. Ovaj Kodeks ne primjenjuje se na slučajeve kršenja antidopinškog pravila za koje je donesena konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila, a razdoblje nepodobnosti je isteklo.

27.4 Višestruka kršenja gdje se prvo kršenje dogodilo prije 1. siječnja 2021.

Pri određivanju razdoblja *nepodobnosti* za drugo kršenje u skladu s odredbom 10.9.1, kada je sankcija za prvo kršenje određena na temelju odredbi prije dana stupanja na snagu ovog *Kodeksa*, uzet će se u obzir razdoblje *nepodobnosti* za prvo kršenje koje bi se odredilo da su pri izricanju sankcija za prvo kršenje vrijedila pravila ovog *Kodeksa*.¹²⁰

¹²⁰ [Komentar odredbe 27.4: Za razliku od situacije opisane u odredbi 27.4, gdje je konačna odluka o kršenju antidopinškog pravila donesena prije postojanja *Kodeksa* ili prema *Kodeksu* koji je na snazi prije *Kodeksa* 2021. te je određeno razdoblje *nepodobnosti* u cijelosti odsluženo, *Kodeks* 2021. ne može se koristiti za ponovnu karakterizaciju prethodnog prekršaja.]

27.5 Dodatne izmjene i dopune *Kodeksa*

Sve izmjene i dopune *Kodeksa* stupaju na snagu kako je predviđeno odredbom 27.1.

27.6 Izmjene *Popisa*

Osim ako je drugačije navedeno, izmjene *Popisa* i *tehničkih dokumenata* u vezi s tvarima ili metodama s *Popisa* neće se primjenjivati retroaktivno. Iznimku predstavljaju situacije kada je *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* uklonjena s *Popisa*. U tom slučaju *sportaš* ili druga osoba kojoj trenutno teče razdoblje *nepodobnosti* na temelju tvari ili metode koja je prije bila zabranjena ovlaštena je *organizaciji za borbu protiv dopinga* koja je bila odgovorna za *postupanje s rezultatima* za kršenje antidopinškog pravila podnijeti zahtjev za skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* na temelju uklanjanja tvari ili metode s *Popisa*.

PRILOG 1.

DEFINICIJE



DEFINICIJE¹²¹

¹²¹ [Komentar uz definicije: Definirani pojmovi uključuju njihove množine i posvojne oblike, kao i druge vrste riječi izvedene iz tih pojmova.]

ADAMS (The Anti-Doping Administration and Management System):

Internetski alat za upravljanje bazom podataka za unos, pohranjivanje, razmjenu podataka i izvješćivanje dizajniran tako da pomaže dionicima i WADA-i u antidopinškom djelovanju u skladu s propisima o zaštiti podataka.

Antidopinške aktivnosti: Edukacija i informiranje o antidopingu, planiranje testiranja, upravljanje skupinom određenom za testiranje, upravljanje biološkom putovnicom sportaša, provedba testiranja, organiziranje analize uzoraka, prikupljanje informacija i provedba istraga, obrada zahtjeva za terapijska izuzeća, postupanje s rezultatima, praćenje i provedba poštivanja određenih posljedica i sve ostale aktivnosti vezane uz antidoping koje provodi organizacija za borbu protiv dopinga ili koje se provode u njeno ime kako je navedeno u Kodeksu i/ili međunarodnim standardima.

Atipični nalaz: Izvješće laboratorija kojeg je WADA akreditirala ili odobrila koje zahtijeva daljnju istragu kako je predviđeno Međunarodnim standardom za laboratorije ili odgovarajućim tehničkim dokumentom prije određivanja nepovoljnog laboratorijskog nalaza.

Atipični nalaz putovnice: Izvješće opisano kao atipični nalaz putovnice u skladu s primjenjivim međunarodnim standardima.

Bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja: Sportaš ili druga osoba može dokazati da nije znala ni posumnjala, niti je mogla znati ili posumnjati čak i uz najveći oprez da je koristila ili primila zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu, odnosno da je na drugi način prekršila antidopinško pravilo. Osim u slučaju štice osobe ili rekreativnog sportaša, za kršenje odredbe 2.1 sportaš također mora dokazati kako je zabranjena tvar dospjela u njegov organizam.

Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja: Sportaš ili druga osoba može dokazati da bilo kakva krivnja ili nesavjesno ponašanje, ako se razmatraju u okviru sveukupnih okolnosti i kriterija o nepostojanju krivnje ili nesavjesnog ponašanja, nisu bili od veće važnosti u pogledu kršenja antidopinškog pravila. Osim u slučaju štice osobe ili rekreativnog sportaša, za kršenje odredbe 2.1 sportaš također mora dokazati kako je

zabranjena tvar dospjela u njegov organizam.

Biološka putovnica sportaša: Program i metode prikupljanja i uspoređivanja podataka kako je opisano u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage te u Međunarodnom standardu za laboratorije.

CAS: Sportski arbitražni sud.

Ciljano testiranje: Odabiranje sportaša za testiranje na temelju kriterija navedenih u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage.

Delegirana treća strana: Svaka osoba kojoj organizacija za borbu protiv dopinga delegira bilo koji aspekt dopinške kontrole ili programa za edukaciju o antidopingu uključujući, ali ne ograničavajući se na treće strane ili druge organizacije za borbu protiv dopinga koje provode prikupljanje uzoraka ili druge djelatnosti dopinške kontrole ili programa za edukaciju o antidopingu za organizaciju za borbu protiv dopinga, ili pojedince djelatne kao nezavisni provoditelji dopinške kontrole za organizaciju za borbu protiv dopinga (npr. djelatnici dopinške kontrole ili pratnja koji nisu zaposlenici). Ova definicija ne uključuje CAS.

Diskvalifikacija: Vidi Posljedice kršenja antidopinškog pravila.

Dopinška kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja testiranja do konačnog rješavanja bilo koje žalbe i provođenja posljedica, uključujući sve korake i postupke između toga, uključujući, ali ne ograničavajući se na testiranje, istrage, podatke o lokaciji, terapijska izuzeća, prikupljanje i postupanje s uzorcima, laboratorijsku analizu, postupanje s rezultatima i istrage ili postupke vezane uz kršenje odredbe 10.14 (Status tijekom nepodobnosti ili privremene suspenzije).

Edukacija: Postupak učenja s ciljem usadivanja vrijednosti i razvoja ponašanja koja potiču i štite duh sporta te s ciljem sprječavanja namjernog i nenamjernog dopinga.

Financijske posljedice: Vidi Posljedice kršenja antidopinškog pravila.

Granica odlučivanja: Vrijednost rezultata za tvar za koju se utvrđuje prag u uzorku iznad kojeg će se prijaviti nepovoljan laboratorijski nalaz u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije.

Izvan natjecanja: Svako razdoblje koje nije na natjecanju.

Javna objava: Vidi *Posljedice kršenja antidopinškog pravila*.

Kodeks: Svjetski antidopinški kodeks.

Kontaminirani proizvod: Proizvod koji sadrži *zabranjenu tvar* koja nije navedena na etiketi proizvoda ili u informacijama dostupnima na internetu.

Korištenje: Upotreba, primjenjivanje, peroralna primjena, injiciranje ili konzumiranje bilo koje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*, na bilo koji način.

Kratko saslušanje: U smislu odredbe 7.4.3 skraćeno saslušanje po žurnom postupku koje se obavlja prije saslušanja sukladno poglavlju 8 kojim se sportaša obavještava i upoznaje s mogućnošću da se izjasni, bilo u pismenom, bilo u usmenom obliku.¹²²

¹²² [Komentar: *Kratko saslušanje samo je uvodni postupak koji ne mora uključivati temeljito razmatranje činjenica dotičnog slučaja. Nakon kratkog saslušanja sportaš ima pravo na puno saslušanje o činjenicama slučaja. Za razliku od toga „saslušanje po žurnom postupku“ kao termin se koristi u odredbi 7.4.3, a označava saslušanje o činjenicama provedeno u što je moguće kraćem roku.*]

Krivotvorenje: Namjerno postupanje koje podriiva postupak *dopinške kontrole*, a koje inače ne bi bilo uključeno u definiciju *zabranjenih metoda*. *Krivotvorenje* će uključivati, bez ograničenja, nuđenje ili prihvatanje mita da bi se nešto učinilo ili propustilo učiniti, sprečavanje prikupljanja *uzorka*, utjecanje na ili onemogućavanje analize *uzorka*, falsificiranje dokumenata koji se podnose *organizaciji za borbu protiv dopinga*, vijeću za *terapijska izuzeća* ili *stegovnom vijeću*, pribavljanje lažnog svjedočenja od svjedoka, poduzimanje bilo koje druge prijevare radnje protiv *organizacije za borbu protiv dopinga* ili *stegovnog vijeća* kako bi se utjecalo na *postupanje s rezultatima* ili određivanje *posljedica* i bilo koje drugo slično namjerno miješanje ili *pokušaj miješanja* u bilo koji dio *dopinške kontrole*.¹²³

¹²³ [Komentar: *Na primjer, ova odredba zabranjuje izmjenu identifikacijskih brojeva u obrascu za dopinšku kontrolu tijekom testiranja, razbijanje bočice B tijekom analize uzorka B, dodavanje strane tvari u uzorak ili zastrašivanje, odnosno pokušaj zastrašivanja potencijalnog svjedoka ili svjedoka koji je svjedočio ili pružio informacije u postupku dopinške kontrole. Krivotvorenje uključuje neprilično ponašanje tijekom postupanja s rezultatima. Vidi odredbu 10.9.3.3. Međutim, radnje poduzete kao dio legitimne obrane osobe od optužbe za kršenje antidopinškog pravila neće se smatrati krivotvorenjem. Nedolično*

postupanje prema dužnosniku dopinške kontrole ili drugoj osobi uključenoj u dopinšku kontrolu koje se inače ne smatra krivotvorenjem sankcionirat će se sukladno stegovnim pravilima sportskih organizacija.]

Krivnja: *Krivnja* je bilo koje kršenje dužnosti ili nemar u određenoj situaciji. Čimbenici koji se mogu razmatrati prilikom analize stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe jesu, primjerice, iskustvo *sportaša* ili druge osobe, je li *sportaš* ili druga osoba *štićena osoba*, posebne okolnosti poput invalidnosti, stupanj rizika koji *sportaš* treba uvidjeti te razina brige i istraga *sportaša* s obzirom na utvrđeni stupanj rizika. Tijekom analize stupnja *krivnje sportaša* ili druge osobe razmotrene okolnosti moraju biti relevantne za objašnjenje odstupanja *sportaša* ili druge osobe od očekivanog standarda ponašanja. Stoga, primjerice, činjenica da će *sportaš* izgubiti priliku da zaradi veliku svotu tijekom razdoblja *nepodobnosti*, činjenica da *sportaš* ima još malo vremena u karijeri ili vrijeme sportskog kalendara ne bi bili značajni čimbenici koji bi se uzeli u obzir za skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* sukladno odredbi 10.6.1 ili 10.6.2.¹²⁴

¹²⁴ [Komentar: *Kriteriji za procjenu stupnja krivnje sportaša isti su po svim odredbama koje se tiču krivnje. Međutim, po odredbi 10.6.2 smanjenje sankcije nije prikladno osim ako je nakon procjene stupnja krivnje zaključeno da nema značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja sportaša ili druge osobe.*]

Maloljetnik: Fizička osoba koja nije navršila osamnaest godina.

Marker: Tvar, skupina tvari ili bioloških parametara koji ukazuju na *korištenje zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

Međunarodni sportski događaj: *Sportski događaj* ili *natjecanje* na kojem Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savez, *organizator velikog sportskog događaja* ili neka druga međunarodna sportska organizacija djeluju u svojstvu tijela koje upravlja *sportskim događajem* ili imenuju svoje stručne dužnosnike za taj *sportski događaj*.

Međunarodni standard: Standard koji je usvojila WADA kao potporu Kodeksu. Sukladnost s *međunarodnim standardom* (za razliku od drugog standarda, prakse ili postupka) mora biti dovoljna da se zaključi kako su postupci koje propisuje *međunarodni standard* propisno provedeni. *Međunarodni standardi* uključivat će sve *tehničke dokumente* izdane u skladu s *međunarodnim standardom*.

Metabolit: Tvar koja nastaje u procesu biotransformacije.

Mjesta sportskog događaja: Mjesta koja je za to odredilo tijelo koje upravlja *sportskim događajem*.

Na natjecanju: Razdoblje koje počinje u 23:59 sati na dan prije *natjecanja* na kojem će *sportaš* sudjelovati pa sve do kraja *natjecanja* i postupka prikupljanja *uzoraka* u vezi s tim *natjecanjem*. Međutim, WADA za određeni sport može odobriti drugu definiciju ako međunarodni savez dokaže da je potrebna drugačija definicija za njegov sport; nakon odobrenja WADA-e drugu definiciju će poštivati svi *organizatori velikog događaja za taj sport*.¹²⁵

¹²⁵ [Komentar: Univerzalno prihvaćena definicija pojma „na natjecanju“ pruža veću usklađenost među sportašima u svim sportovima, otklanja ili smanjuje nedoumice sportaša oko relevantnog vremenskog okvira za testiranje na natjecanju, izbjegava nehotične nepovoljne laboratorijske nalaze u razdoblju između natjecanja tijekom sportskog događaja i pomaže u sprječavanju potencijalnih učinaka na poboljšanje sportske izvedbe tvari koje su zabranjene izvan natjecanja, a koji se prenesu u razdoblje natjecanja.]

Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Subjekt(i) koji svaka država ovlašćuje i proglašava primarno odgovornim za prihvaćanje i provođenje antidopinških pravila, za organiziranje prikupljanja *uzoraka*, *postupanje s rezultatima* testiranja i provođenje postupka *postupanja s rezultatima* i vođenje saslušanja, a sve to na nacionalnoj razini. Ako nadležna vlast nije imenovala takav subjekt, ulogu subjekta preuzima *nacionalni olimpijski odbor* dotične države ili subjekt koji on sam odredi.

Nacionalni olimpijski odbor: Organizacija koju priznaje Međunarodni olimpijski odbor. Termin *nacionalni olimpijski odbor* mora obuhvaćati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti *nacionalnog olimpijskog odbora* u domeni antidopinških aktivnosti.

Nacionalni sportski događaj: *Sportski događaj* ili *natjecanje* koje uključuje *sportaše međunarodne* ili *nacionalne razine*, ali koje nije *međunarodni događaj*.

Najniža granica izvješćivanja: Procijenjena koncentracija *zabranjene tvari* ili njenih *metabolita* ili *markera* u *uzorku* ispod koje laboratoriji koje je akreditirala WADA ne smiju izvješćivati *uzorak* kao *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

Natjecanje: Jedna utrka, utakmica, igra ili jedno pojedinačno sportsko

natjecanje. Na primjer, košarkaška utakmica ili finalna atletska olimpijska utrka na 100 metara. Što se tiče etapnih utrka ili drugih sportskih natjecanja na kojima se nagrade dodjeljuju dnevno ili u međuvremenu, razliku između pojedinačnog *natjecanja* i *sportskog događaja* treba odrediti sukladno pravilima pojedinog međunarodnog saveza.

Nedopušteno trgovanje: Prodavanje, davanje, opskrbljivanje, slanje, isporučivanje ili raspačavanje (ili *posjedovanje* u bilo koju od tih svrha) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* (fizički, preko interneta ili drugim sredstvima) od strane *sportaša*, člana *pratećeg osoblja sportaša* ili bilo koje druge osobe koja je pod nadležnošću *organizacije za borbu protiv dopinga* trećoj strani; ta definicija ne uključuje postupke medicinskog osoblja provedene u dobroj vjeri koji uključuju *zabranjenu tvar korištenu* za stvarne i zakonite terapijske svrhe ili drugo prihvatljivo opravdanje, kao ni djelovanja koja uključuju *zabranjene tvari* koje nisu zabranjene na *testiranjima izvan natjecanja*, osim ako sveukupne okolnosti ukazuju na to da se *zabranjene tvari* ne namjeravaju koristiti u stvarne i zakonite terapijske svrhe ili da se ne namjeravaju koristiti za poboljšanje sportske izvedbe.

Neovisnost o instituciji: Žalbena vijeća u žalbenom postupku bit će u potpunosti neovisna od *organizacije za borbu protiv dopinga* odgovorne za *postupanje s rezultatima*. Vijeća ne smiju biti ni na koji način podložna ili povezana s *organizacijom za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima*.

Nepodobnost: Vidi *Posljedice kršenja antidopinškog pravila*.

Nepovoljan laboratorijski nalaz: Izvješće laboratorija akreditiranog ili odobrenog od WADA-e kojim se u skladu s *Međunarodnim standardom za laboratorije* utvrđuje u *uzorku* prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* odnosno dokazuje *korištenje zabranjene metode*.

Nepovoljan nalaz putovnice: Izvješće utvrđeno kao *nepovoljan nalaz putovnice* u skladu s odgovarajućim *međunarodnim standardima*.

Operativna neovisnost: Ovo znači da (1) Članovi odbora, osoblje, članovi komisije, savjetnici i službenici *organizacije za borbu protiv dopinga* odgovorne za *postupanje s rezultatima* ili njene podružnice (npr. savez ili konfederacija) i bilo koja *osoba* uključena u istragu i pripremu odluka vezanih uz predmet ne mogu biti imenovani u svojstvu članova i/ili službenika u stegovna tijela *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je odgovorna za *postupanje s rezultatima* (u mjeri u kojoj su takvi službenici uključeni u

donošenje i/ili sastavljanje bilo koje odluke) i (2) stegovna vijeća će moći provoditi saslušanje i postupak donošenja odluka bez uplitanja *organizacije za borbu protiv dopinga* ili bilo koje treće strane. Cilj je osigurati da članovi stegovnog vijeća ili pojedinci koji sudjeluju u odlučivanju stegovnog vijeća nisu uključeni u istragu ili odluke o procesuiranju slučaja.

Organizacija za borbu protiv dopinga: WADA ili *potpisnik* koji je odgovoran za prihvaćanje pravila za pokretanje, provođenje ili primjenu bilo kojeg dijela postupka *dopinške kontrole*. To uključuje, na primjer, Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, druge *organizatore velikog sportskog događaja* koji provode *testiranja* na svojim *sportskim događajima* te međunarodne saveze i *nacionalne antidopinške organizacije*.

Organizator velikog sportskog događaja: Kontinentalne udruge nacionalnih olimpijskih odbora i druge međunarodne multidisciplinarne sportske organizacije koje djeluju kao tijelo koje upravlja svakim kontinentalnim, regionalnim ili drugim međunarodnim događajem.

Osoba: Fizička osoba ili organizacija ili drugi subjekt.

Otegotne okolnosti: Okolnosti ili postupanja *sportaša* ili druge *osobe* koja mogu opravdati određivanje razdoblja *nepodobnosti* duljeg od uobičajenog. Te okolnosti uključuju, ali nisu ograničene na sljedeće: *sportaš* ili druga *osoba* je *koristila* ili *posjedovala* više *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda*, *koristila* ili *posjedovala* *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* u nekoliko navrata ili je prekršila mnoga druga antidopinška pravila; vjerojatnost da će pojedinac imati koristi od poboljšane izvedbe uslijed kršenja antidopinškog pravila nakon isteka uobičajenog razdoblja *nepodobnosti*; *sportaš* ili *osoba* koja se ponašala na obmanjujući ili ometajući način kako bi izbjegla otkrivanje ili odluku o kršenju antidopinškog pravila; *sportaš* ili druga *osoba* uključena u *krivotvorenje* tijekom *postupanja s rezultatima*. Kako bi se izbjegla sumnja, ovdje opisani primjeri okolnosti i ponašanja nisu isključivi. Druge slične okolnosti ili ponašanja također mogu opravdati određivanje duljeg razdoblja *nepodobnosti*.

Pojedinačni sport: Svaki sport koji nije *timski sport*.

Pokušaj: Namjerno upuštanje u radnju koja značajno određuje tijek sveukupnog ponašanja koje je isplanirano tako da kulminira kršenjem antidopinškog pravila. Međutim, kršenje antidopinškog pravila neće se utvrđivati samo na temelju *pokušaja* da se počini prekršaj ako se *osoba*

odrekne pokušaja prije nego što ga otkrije treća strana koja nije uključena u *pokušaj*.

Popis zabranjenih sredstava: Popis kojim se određuju *zabranjene tvari* i *zabranjene metode*.

Posjedovanje: Stvarno, fizičko *posjedovanje* ili pak izvedeno *posjedovanje* (koje se može ustanoviti samo ako *osoba* ima isključivu kontrolu ili namjerava uspostaviti kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom*, odnosno nad prostorima u kojima *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* postoji); ako međutim, *osoba* nema isključivu kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom*, odnosno nad prostorima u kojima *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* postoji, izvedeno *posjedovanje* može se ustanoviti samo ako je *osoba* znala za postojanje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* i ako je namjeravala preuzeti kontrolu nad njom. Međutim, ne postoji kršenje antidopinškog pravila samo na temelju *posjedovanja* ako prije dobivanja obavijesti bilo kakve vrste o tome da je *osoba* prekršila antidopinško pravilo ta *osoba* poduzme konkretne korake kojima može pokazati da nikada nije imala namjeru *posjedovati* te ako se odrekla *posjedovanja* izričito to objavivši *organizaciji za borbu protiv dopinga*. Bez obzira na tu definiciju, kupnja (i preko interneta ili na bilo koji drugi način) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* predstavlja *posjedovanje* od strane *osobe* koja kupuje.¹²⁶

¹²⁶ [Komentar: *Prema definiciji posjedovanja, anabolički steroidi pronađeni u sportaševu automobilu mogli bi predstavljati prekršaj, osim ako sportaš dokaže da se netko drugi koristio automobilom; u tom slučaju organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš, iako nije imao isključivu kontrolu nad vozilom, znao za postojanje anaboličkih steroida te da ih je namjeravao držati pod kontrolom. Sličan tome je i slučaj anaboličkih steroida pronađenih u obiteljskom ormariću za lijekove koji je pod zajedničkom kontrolom sportaša i supružnika, kada organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš znao za postojanje anaboličkih steroida u ormariću i da je namjeravao imati kontrolu nad njima. Sama kupnja zabranjene tvari znači posjedovanje, čak i ako, na primjer, proizvod ne stigne, ako ga zaprimi netko drugi ili ako je poslan na adresu treće osobe.]*

Posljedice kršenja antidopinškog pravila („Posljedice“): Kršenje antidopinškog pravila od strane *sportaša* ili druge *osobe* može rezultirati jednom ili više sljedećih posljedica: (a) *Diskvalifikacija* znači da se *sportaševi* rezultati na određenom *natjecanju* ili *sportskom događaju* proglašavaju nevažećima sa svim *posljedicama*, uključujući gubitak prava na sve

medalje, bodove i nagrade; (b) *Nepodobnost* znači da se sportašu ili drugoj osobi zbog kršenja antidopinškog pravila na određeno vrijeme zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili drugim aktivnostima ili da mu se uskraćuje financiranje kako je propisano odredbom 10.14; (c) *Privremena suspenzija* znači da se sportašu ili drugoj osobi privremeno zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* ili aktivnostima prije konačne odluke na saslušanju koje se provodi na način propisan poglavljem 8; (d) *Financijske posljedice* znači financijske sankcije određene za kršenje antidopinškog pravila ili za pokrivanje troškova povezanih s kršenjem antidopinškog pravila; i (e) *Javna objava* znači objavljivanje ili širenje informacija javnosti ili osobama kojima te informacije do tog trenutka nisu bile dostupne u skladu s poglavljem 14. Timovi u *timskim sportovima* također mogu biti podložni *posljedicama* u skladu s poglavljem 11.

Postupanje s rezultatima: Proces koji obuhvaća vrijeme između obavijesti iz poglavlja 5 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* ili u nekim slučajevima (npr. *atipični nalaz*, *biološka putovnica sportaša*, propust u podacima o lokaciji) za koje su utvrđeni koraci o ranijem obavještanju u poglavlju 5 *Međunarodnog standarda za postupanje s rezultatima* do konačnog rješenja predmeta uključujući završetak prvostupanjskog ili žalbenog postupka saslušanja (ukoliko je podnesena žalba).

Potpisnici: Subjekti koji prihvaćaju Kodeks i pristaju primjenjivati ga u skladu s poglavljem 23.

Prateće osoblje sportaša: Svaki trener, menadžer, posrednik, timski djelatnik, medicinsko ili pomoćno medicinsko osoblje, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi sa sportašima, liječi ili pomaže sportašima koji sudjeluju ili se pripremaju za sudjelovanje na sportskom *natjecanju*.

Primjena: Omogućavanje, opskrbljivanje, nadzor, olakšavanje ili sudjelovanje na neki drugi način u *korištenju* ili *pokušaju korištenja* neke *zabranjene stvari* ili *zabranjene metode* od strane neke druge osobe. Međutim, ova definicija ne uključuje postupke medicinskog osoblja počinjene u dobroj vjeri koji uključuju *zabranjenu stvar* ili *zabranjenu metodu* kada se ona *koristi* u stvarne i opravdane terapijske svrhe ili na drugi prihvatljiv i opravdan način, odnosno ne uključuje aktivnosti koje uključuju *zabranjene stvari* koje nisu zabranjene na *testiranju izvan natjecanja*, osim ako cjelokupna situacija ukazuje na to da zabranjene stvari nisu namijenjene za stvarne i opravdane terapijske svrhe ili da su namijenjene za poboljšanje sportske izvedbe.

Privremena suspenzija: Vidi *Posljedice kršenja antidopinškog pravila*.

Program neovisnih promatrača: Tim promatrača i/ili revizora pod nadzorom WADA-e koji motri postupak *dopinške kontrole*, i može dati upute za postupak *dopinške kontrole* prije ili tijekom određenih *sportskih događaja* te koji izvješćuje o svojim opažanjima kao dio WADA-inog programa sukladnosti.

Regionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Regionalni subjekt imenovan od država članica zadužen za koordinaciju i upravljanje dijelovima nacionalnih antidopinških programa koji su joj stavljeni u nadležnost, što može uključivati prilagodbu i provedbu antidopinških pravila, planiranje i prikupljanje *uzoraka*, postupanje s rezultatima, reviziju *terapijskih izuzeća*, provođenje saslušanja i provođenje *edukacijskih* programa na regionalnoj razini.

Rekreativni sportaš: Fizička osoba prema definiciji relevantne *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* uz uvjet da taj izraz ne uključuje osobu koja je unutar pet (5) godina prije kršenja antidopinškog pravila bila *sportaš međunarodne razine* (prema definiciji međunarodnog saveza u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*) ili *sportaš nacionalne razine* (prema definiciji pojedine nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*), koja je predstavljala neku državu na *međunarodnom sportskom događaju* u otvorenoj kategoriji ili koja je bila uključena u neku *skupinu određenu za testiranje* ili registar podataka o lokaciji koji vodi neki međunarodni savez ili *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*.¹²⁷

¹²⁷ [Komentar: Izraz „otvorena kategorija“ isključuje natjecanje koje je ograničeno na kategorije juniora ili dobne skupine.]

Skupina određena za testiranje: Skupina *sportaša* najviše razine koju određuje međunarodni savez na međunarodnoj razini, a *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* na nacionalnoj razini i koja češće podliježe *testiranju na natjecanju* i *testiranju izvan natjecanja* u okviru plana testiranja međunarodnog saveza ili *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, te stoga mora dostaviti podatke o lokaciji kako je navedeno u odredbi 5.5 i *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*.

Specificirana metoda: Vidi odredbu 4.2.2.

Specificirana tvar: Vidi odredbu 4.2.2.

Sportaš: Svaka osoba koja se natječe na sportskim događajima na

međunarodnoj razini (prema definiciji odgovarajućeg međunarodnog saveza) ili na nacionalnoj razini (prema definiciji *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*). *Organizacija za borbu protiv dopinga* može primjenjivati antidopinška pravila na *sportaša* koji nije niti *sportaš međunarodne razine* ni *sportaš nacionalne razine* te ga tako uključiti u definiciju „*sportaša*“. Kad je riječ o *sportašima* koji nisu ni *sportaši međunarodne razine* niti *sportaši nacionalne razine*, *organizacija za borbu protiv dopinga* može izabrati između sljedećeg: provoditi ograničena *testiranja* ili uopće ne provoditi *testiranja*; analizirati *uzorke* u manjem opsegu od standardnog izbornika za analizu uzoraka na *zabranjene tvari*; zatražiti ograničene podatke o lokaciji ili ih uopće ne tražiti; ne tražiti *terapijska izuzeća*. Međutim, ako *sportaš* za kojeg je *organizacija za borbu protiv dopinga* odlučila biti nadležna za testiranje, a koji se natječe ispod međunarodne ili nacionalne razine, prekrši antidopinško pravilo iz odredbe 2.1, 2.3 ili odredbe 2.5, moraju se primijeniti *posljedice* navedene u *Kodeksu*. U smislu odredbi 2.8 i 2.9 te u svrhu *edukacije* i informiranja o borbi protiv dopinga, *sportaš* je svaka *osoba* koja sudjeluje u sportu pod nadležnošću bilo kojeg *potpisnika*, bilo koje vlade ili bilo koje druge sportske udruge koja je prihvatila *Kodeks*.¹²⁸

¹²⁸ [Komentar: *Pojedinci koji sudjeluju u sportu mogu se svrstati u jednu od pet kategorija: 1) sportaš međunarodne razine, 2) sportaš nacionalne razine, 3) pojedinci koji nisu sportaši međunarodne razine niti sportaši nacionalne razine, a za koje je međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga odlučila biti nadležna, 4) rekreativni sportaš i 5) pojedinci za koje nije nadležan nijedan međunarodni savez ili nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga. Svi sportaši međunarodne ili nacionalne razine podliježu antidopinškim odredbama iz Kodeksa na precizno definiranoj međunarodnoj ili nacionalnoj sportskoj razini, koja treba biti jasno naznačena u antidopinškim pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.*]

Sportaš međunarodne razine: *Sportaši* koji sudjeluju u sportu na međunarodnoj razini prema definiciji odgovarajućeg međunarodnog saveza u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*.¹²⁹

¹²⁹ [Komentar: *U skladu s Međunarodnim standardom za testiranje i istrage, međunarodni savez slobodno može odrediti kriterije koje će primjenjivati za klasifikaciju sportaša kao sportaša međunarodne razine, npr., rangiranjem, sudjelovanjem na određenim međunarodnim događajima, po tipu licence itd. Međutim, te kriterije mora objaviti u kratkom i jasnom obliku kako bi sportaši mogli brzo i lako provjeriti kada će biti klasificirani kao sportaši međunarodne razine. Na primjer, ako kriteriji uključuju sudjelovanje na određenim međunarodnim događajima, tada međunarodni savez mora objaviti popis tih događaja.*]

Sportaš nacionalne razine: *Sportaši* koji se natječu u sportu na nacionalnoj razini prema definiciji odgovarajuće *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*.

Sportski događaj: Niz pojedinačnih *natjecanja* koja se održavaju zajedno pod jednim tijelom koje upravlja događajem (npr. Olimpijske igre, svjetska prvenstva međunarodnih saveza ili Panameričke igre).

Stroga odgovornost: Pravilo koje određuje da sukladno odredbama 2.1 i 2.2 nije nužno da *organizacija za borbu protiv dopinga* utvrdi *sportaševu* namjeru, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesno korištenje* kako bi se utvrdilo kršenje antidopinškog pravila.

Sudionik: Svaki *sportaš* ili *prateća osoba sportaša*.

Štićena osoba: *Sportaš* ili druga fizička *osoba* koja u vrijeme kršenja antidopinškog pravila: (a) nije navršila šesnaest (16) godina; (b) nije navršila osamnaest (18) godina te nije uključena ni u jednu *skupinu određenu za testiranje* i nije se nikad natjecala na *međunarodnom sportskom događaju* u otvorenoj kategoriji; ili (c) za koju je iz razloga nevezanih za dob utvrđeno da nema poslovnu sposobnost prema primjenjivom nacionalnom zakonu.¹³¹

¹³¹ [Komentar: *U određenim okolnostima Kodeks tretira štićene osobe drugačije od ostalih sportaša ili osoba s obzirom da ispod određene dobi ili intelektualnih mogućnosti sportaš ili druga osoba možda ne može razumjeti zabrane ponašanja iz Kodeksa. To bi, na primjer, uključilo paraolimpijca s potvrdom o smanjenoj poslovnoj sposobnosti zbog intelektualnih poteškoća. Izraz „otvorena kategorija“ ne odnosi se na natjecanje koje je ograničeno na kategorije juniora ili dobne skupine.*]

Tehnički dokument: Dokument koji povremeno donosi i objavljuje WADA, a koji sadrži obavezne tehničke uvjete vezane uz pojedine teme u polju antidopinga u skladu s *međunarodnim standardom*.

Testiranje: Dijelovi postupka *dopinške kontrole* koji obuhvaćaju planiranje raspodjele testiranja, prikupljanje *uzorka*, rukovanje *uzorkom* i prijevoz *uzorka* u laboratorij.

Timski sport: Sport u kojem se dopušta zamjena igrača tijekom *natjecanja*.

Trajanje sportskog događaja: Vrijeme između početka i kraja nekog *sportskog događaja* kako je odredilo tijelo koje upravlja *sportskim događajem*.

Terapijsko izuzeće (TUE): *Terapijsko izuzeće (TUE)* omogućuje sportašu korištenje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* zbog medicinskih razloga isključivo prema uvjetima iz odredbe 4.4 i *Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća*.

Tvar zloupotrebe: Vidi odredbu 4.2.3.

Ugovor bez predrasuda: U skladu s odredbama 10.7.1.1 i 10.8.2, pisani sporazum između *organizacije za borbu protiv dopinga* i *sportaša* ili druge *osobe* koji omogućava sportašu ili drugoj *osobi* da pruži informacije *organizaciji za borbu protiv dopinga* u vremenski određenom okviru podrazumijevajući da, ako sporazum za *značajnu pomoć* ili dogovor o razrješenju slučaja nisu finalizirani, informacije koje *sportaš* ili druga *osoba* pruže na ovaj način ne mogu od strane organizacije za borbu protiv dopinga biti korištene protiv *sportaša* ili druge *osobe* u postupcima *postupanja s rezultatima* koji se provode u skladu s *Kodeksom*, i da informacije koje je pružila *organizacija za borbu protiv dopinga* na ovaj način ne mogu biti korištene od strane *sportaša* ili druge *osobe* protiv *organizacije za borbu protiv dopinga* u postupcima *postupanja s rezultatima* koji se provode u skladu s *Kodeksom*. Ovakav sporazum ne sprječava *organizaciju za borbu protiv dopinga*, *sportaša* ili drugu *osobu* da koristi bilo koje informacije ili dokaze prikupljene iz bilo kojeg izvora osim tijekom vremenskog okvira opisanog u ovom sporazumu.

UNESCO-va konvencija: Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena na 33. zasjedanju UNESCO-ve *glavne* konferencije 19. listopada 2005. godine, uključujući sve izmjene i dopune prihvaćene od država stranaka konvencije i stranaka konferencije Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

Uzorak: Svaki biološki materijal koji se prikupi u svrhu *dopinške kontrole*.¹³⁰

¹³⁰ [Komentar: *Ponekad se tvrdi da se prikupljanjem uzoraka krvi krše prava određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da nema osnova za takve tvrdnje.*]

WADA: Svjetska antidopinška agencija.

Zabranjena metoda: Svaka metoda koja je opisana kao takva na *Popisu zabranjenih sredstava*.

Zabranjena tvar: Svaka tvar ili skupina tvari koja je opisana kao takva na *Popisu zabranjenih sredstava*.

Značajna pomoć: U smislu odredbe 10.7.1 *osoba* koja pruža *značajnu pomoć* mora: 1) u pisanoj i potpisanoj izjavi ili snimljenom razgovoru potpuno razotkriti sve podatke koje ima u vezi s kršenjima antidopinškog pravila ili drugim postupcima opisanim u odredbi 10.7.1.1, i 2) potpuno surađivati u istrazi i izricanju odluke o bilo kojem predmetu ili stvari koja je u vezi s tim podacima, uključujući npr. svjedočenje na saslušanju ako to zahtijeva *organizacija za borbu protiv dopinga* ili stegovno vijeće. Nadalje, dostavljeni podaci moraju biti vjerodostojni i moraju biti važan dio svakog predmeta ili postupka koji je pokrenut, odnosno ako nije pokrenut nikakav predmet ili postupak, moraju sadržavati dovoljnu osnovu za pokretanje predmeta ili postupka.

DEFINICIJE IZ ODREDBE 24.1

Kazna: Kada *potpisnik* plaća iznos koji je u skladu s težinom nesukladnosti/*otegotnim čimbenicima*, trajanjem nepoštivanja i potrebom za odvracanjem od sličnog ponašanja u budućnosti. U slučaju koji se ne odnosi na nepoštivanje ključnih uvjeta kazna neće biti veća od (a) 10% ukupnih godišnjih troškova budžeta *potpisnika* i (b) 100.000 američkih dolara, ovisno o tome koji je od ta dva iznosa manji. Kaznu će WADA iskoristiti za financiranje daljnjeg praćenja aktivnosti usklađivanja s *Kodeksom* i/ili za antidopinšku edukaciju i/ili za antidopinško istraživanje.

Ključan: Uvjet koji je od iznimne važnosti za borbu protiv dopinga u sportu. Detaljniji opis nalazi se u Prilogu A *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

Nadzor: Kada u sklopu posljedica za *potpisnika* koji nije sukladan s *Kodeksom* *ovlaštena treća strana* nadgleda i nadzire *antidopinške aktivnosti potpisnika* o njegovom trošku prema WADA-inim uputama (i *nadzor* će se interpretirati u skladu s time). Kada se utvrdi da *potpisnik* nije sukladan s *Kodeksom*, a s *ovlaštenom trećom stranom* još nije potpisan sporazum o *nadzoru*, *potpisnik* neće samostalno provoditi niti jednu *antidopinšku aktivnost* u području ili područjima koja *ovlaštena treća strana* treba nadgledati i nadzirati bez izričitog pisanog odobrenja WADA-e.

Nesukladnost: Kada *potpisnik* nije sukladan s *Kodeksom* i/ili jednim ili više *međunarodnih standarda* i/ili uvjetima koje je odredio Izvršni odbor WADA-e, ali WADA još nije formalno utvrdila nesukladnost *potpisnika* jer je još moguć ispravak nesukladnosti/neusklađenosti iz *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

Opći: Uvjet koji se smatra važnim za borbu protiv dopinga u sportu, ali koji ne spada u kategoriju ključnog uvjeta ili uvjeta visokog prioriteta. Detaljniji opis nalazi se u Prilogu A *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

Otegotni čimbenici: Namjerni pokušaj zaobilaženja ili potkopavanja *Kodeksa* ili *međunarodnih standarda* i/ili korupcije antidopinškog sustava, pokušaj zataškavanja nesukladnosti ili bilo koja druga zla namjera *potpisnika* koji je u pitanju; uporno odbijanje ili propust *potpisnika* u poduzimanju radnji za ispravak *nesukladnosti* na koje ga upozori WADA; ponavljanje kršenja

Kodeksa i ostali čimbenici koji pogoršavaju *potpisnikovu* nesukladnost.

Ovlaštena treća strana: Jedna ili više *organizacija za borbu protiv dopinga* i/ili *ovlaštene treće strane* koje je nakon konzultacija s *potpisnikom* koji nije sukladan odabrala ili odobrila WADA za *nadzor* ili djelomično ili potpuno *preuzimanje antidopinških aktivnosti* tog *potpisnika*. Ako nije dostupno nijedno drugo prikladno tijelo, WADA može sama obnašati tu ulogu.

Posebno praćenje: Kada u sklopu posljedica za *potpisnika* koji nije sukladan WADA provodi posebno i trajno praćenje dijela ili svih *antidopinških aktivnosti potpisnika* kako bi osigurala da *potpisnik* provodi te aktivnosti na način koji je sukladan.

Predstavnici: Dužnosnici, ravnatelji, službenici, izabrani članovi, zaposlenici i članovi odbora *potpisnika* ili drugog tijela u pitanju, kao i (u slučaju *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ili *nacionalnog olimpijskog odbora* koji djeluje kao *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*) predstavnici vlade matične države te *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ili *nacionalnog olimpijskog odbora*.

Preuzimanje: Kada u sklopu posljedica za *potpisnika* koji nije sukladan *ovlaštena treća strana* o trošku *potpisnika*, a prema WADA-inim uputama djelomično ili potpuno preuzme neke ili sve njegove *antidopinške aktivnosti*. Kada se utvrdi da *potpisnik* nije sukladan, a s *ovlaštenom trećom stranom* još nije potpisan sporazum o *preuzimanju*, taj *potpisnik* neće samostalno provoditi niti jednu *antidopinšku aktivnost* u području ili područjima koja *ovlaštena treća strana* treba preuzeti bez izričitog prethodnog pisanog odobrenja WADA-e.

Visoki prioritet: Uvjet koji se smatra uvjetom visokog prioriteta, ali ne i ključnim uvjetom za borbu protiv dopinga u sportu. Detaljniji opis nalazi se u Prilogu A *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom*.

Vraćanje na popis potpisnika: Kada se ustanovi da je *potpisnik* za kojeg je ranije utvrđeno da nije sukladan s *Kodeksom* i/ili određenim *međunarodnim standardima* ispravio nesukladnost i ispunio sve ostale uvjete iz poglavlja 11 *Međunarodnog standarda za sukladnost potpisnika s Kodeksom* za *vraćanje na popis potpisnika* koji su sukladni s *Kodeksom* (i *vraćanje na popis potpisnika* će se interpretirati u skladu s time).

